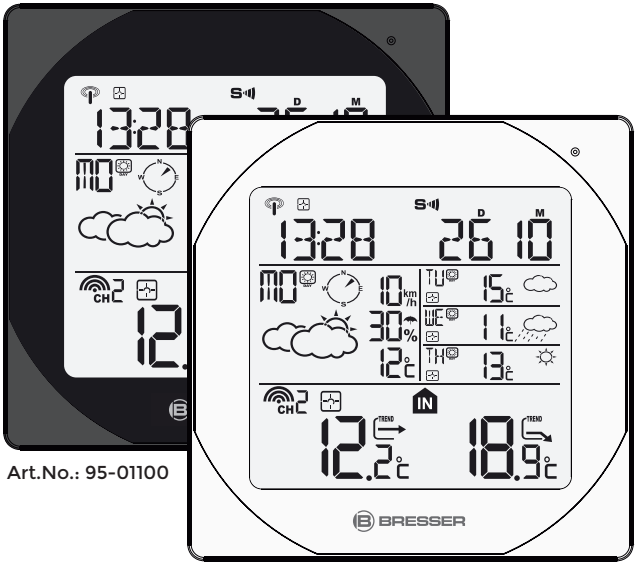
BRESSER 4Cast



Art.No.: 95-01100

Art.No.: 95-01101

DE AT CH	**Bedienungsanleitung**
GB IE	**Instruction Manual**
FR CH	**Mode d'emploi**
IT CH	**Istruzioni per l'uso**
DK	**Instruktionsbog**

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

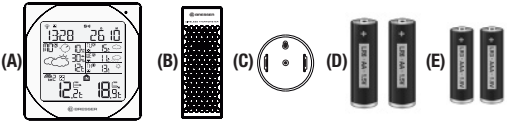
Zu dieser Anleitung
Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten.
Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

GEFAHR!
Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
Batterien gehören nicht in Kinderhände! Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

VORSICHT!
Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

HINWEIS!
Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von unterschiedlichen Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!



LIEFERUMFANG
Wetterstation (A), Außensensor (B), Wandhalterung für Außensensor (C), 2 Stück Batterien 1.5 V AA (für Station) (D), 2 Stück Batterien 1.5V AAA (für Sensor) (E)

WAS SIE VOR INBETRIEBNAHME WISSEN SOLLTEN

Ihre Meteotime-Wetterstation unterscheidet sich von herkömmlichen Wetterstationen, die nur die vorherrschende Wetterlage messen. Der Datensatz dieser Wetterstation basiert auf METEOTIME, der Tag für Tag von professionellen Meteorologen mit Hilfe modernster Instrumente erarbeitet wird.

Die Meteotime-Wetterstation ist so aufgebaut, dass sie das codierte METEOTIME-Signal, das die Wetterinformation enthält, empfangen kann. Das Signal samt Information wird von der DCF, einer Sendestation für funkgesteuerte Uhren (Standort Deutschland) ausgestrahlt. Aus diesem Grund ist Ihre Meteotime-Wetterstation auch eine funkgesteuerte Uhr mit allen hierfür bekannten Vorteilen, wie z. B. immer exakter Zeitanzeige oder automatischer Umstellung von Winter- zu Sommerzeit und umgekehrt.

Sie können Wettervorhersagen für 60 meteorologische Regionen in Europa und einen Zeitraum von maximal 4 Tagen (heute bis überübermorgen) empfangen und bekommen Vorhersagen für weitere 30 Regionen und 2 Tage angeboten.

WAS IST FÜR EINEN GUTEN EMPFANG NÖTIG?

Ähnlich wie bei den drahtlosen Signalen des Mobiltelefonnetztes oder der Radio- und Fernsehsender kann es vorkommen, dass die Meteotime-Wetterstationen die Signale nicht immer und überall empfangen können. Im Folgenden geben wir Ihnen ein paar Tipps, die sie auf jeden Fall befolgen sollten, um ein richtiges Funktionieren des Instruments sicherzustellen:

Sehr wichtig ist der Aufstellplatz der Meteotime-Wetterstation. Daher ist sie mit einer innovativen Testfunktion ([TEST]-Taste) versehen, mit der Sie die Empfangsqualität in Ihrer Umgebung prüfen und das Instrument dort platzieren können, wo die besten Bedingungen herrschen.

Versuchen Sie den Empfang herzustellen, indem Sie Ihre Meteotime-Wetterstation wie in der Anleitung beschrieben testen. Dazu schalten Sie bitte in dem Raum, wo Sie das Instrument einrichten möchten, alle potenziellen Störquellen (z. B. Fernsehgerät) aus. Dann bringen Sie die Meteotime-Wetterstation an den Ort und in die Ausrichtung, die Sie wünschen, jedoch mindestens 1 Meter von potenziellen Störquellen entfernt.

Beachten Sie die Symbole GUTER EMPFANG oder SCHLECHTER EMPFANG auf der Anzeige. Wenn Sie die richtige Platzierung für GUTEN EMPFANG gefunden haben, lassen Sie die Meteotime-Wetterstation so stehen. Sie stellt nun innerhalb einiger Minuten ihre Daten aus dem Funkuhrsignal zusammen und das Datum erscheint. Die Übertragung des viel größeren Datensatzes der Wettervorhersagen für alle Regionen und Tage benötigt wesentlich mehr Zeit. Es kann bis zu 24 Stunden nach der Inbetriebnahme dauern, bis der Empfang dieser Daten komplett ist.

POTENZIELLE STÖRQUELLEN

Mit allen Meteotime-Wetterstationen sind Messungen durchzuführen, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen. DCF ist ein Langwellensender mit großer Reichweite (ungefähr 1500 km). Wie es nun einmal bei Langwellensendern der Fall ist, können Störungen auftreten, die oft folgende Ursachen haben:

- In Gebäuden mit nennenswerten Beton- oder Metallteilen sowie elektrischen Anlagen können Sie Empfangsprobleme bekommen (z. B. in Einkaufszentren oder bei Ausstellungsveranstaltungen).
- Elektronische Anlagen (Fernsehgeräte, Computer, Haushaltsgeräte usw.) oder auch Transformatoren, Stromleitungen, Radiosender und elektrische Eisenbahnzüge sind potenzielle Störquellen.
- Atmosphärische Störungen können die Radiowellen beeinflussen.
- Die Entfernung zur Sendestation sowie die geographischen Gegebenheiten (Berge usw.) beeinflussen ebenfalls den Empfang. Wegen ihrer großen Entfernung zur Sendestation sind Gebiete wie Süditalien oder Nordskandinavien kritisch.
- Sogenannte Funklöcher, die den Empfang unmöglich machen, können überall auftreten.
- In ländlichen Gebieten gibt es geringere Störungen als in dicht bebauten Stadtgebieten.
- Nachts sind Störquellen weniger aktiv, folglich ist der Empfang dann besser als am Tage.
- Schwache Batterien im Gerät vermindern die Empfangsqualität.

DATENÜBERTRAGUNG

METEOTIME sendet die Daten während präzise definierter Zeitfenster in Anlehnung an die UTC (koordinierte Weltzeit). Die in Mitteleuropa verwendete Mitteleuropäische (Winter-)Zeit ist UTC + 1 Stunde, die Mitteleuropäische Sommerzeit UTC + 2 Stunden; in Großbritannien und Portugal gilt als Winterzeit die UTC, als Sommerzeit UTC + 1 Stunde.

Übertragungszeiten (UTC)	**Vorhersage für**
22.00 – 03.59	den aktuellen neuen Tag (HEUTE)
04.00 – 09.59	den nächsten Tag (MORGEN)
10.00 – 15.59	den übernächsten Tag (Übermorgen)
16.00 – 18.59	den überübernächsten Tag (Überübermorgen)
19.00 – 21.59	die 30 zusätzlichen Regionen.

Falls der Empfang während der oben genannten Zeitfenster vollständig oder zeitweise gestört oder zusammengebrochen ist, fehlen die entsprechenden Vorhersagen ganz oder teilweise.

Diese Verpackung beinhaltet die Wetterstation und einen Thermometer-Sensor für den Außenbereich. Die Wetterstation verfügt über einen eingebauten Thermometer-Sensor, der zur Messung der Innentemperatur dient, sowie einen kabellosen Außensensor zur Messung der Außentemperatur.

FUNKTIONEN:

- Wettervorhersage für heute und die nächsten 3 Tage für 470 Städte (Liste am Ende der Anleitung)
- Regenwahrscheinlichkeit
- Windgeschwindigkeit und Windrichtung
- Drahtloser 433Mhz 3-Kanal Außensensor (Thermometer) (Kanal 1 Sensor ist enthalten, zusätzliche Sensoren sind für die Kanäle 2 und 3 erforderlich und als Zubehör erhältlich)
- Thermometer für Innen
- Speicherung der maximalen und minimalen Messwerte für Temperatur
- Temperatur-Tendenz Anzeige (steigend/gleichbleibend/fallend)
- Temperatureinheit in °Celsius
- Informationen über die regionale Tages- und Nachttemperatur
- 7 Menüsprachen (Englisch/Spanisch/Französisch/Italienisch/Niederländisch/Schwedisch/Deutsch)
- Alarm bei kritischen Wetterlagen
- Auswählen und Anzeigen der Wetterdaten von max. 5 Städten
- Anpassung eines Ortsnamens / einer Stadt
- Funkuhr (im 24 Stunden Format) und Kalender
- Zeitzoneneinstellung
- Dual-Alarm (Wochentagsalarm / Einzelalarm, Alarmton für 2 Minuten)
- Vor-Alarm (programmierbar) für externen Sensor (nur Kanal 1)
- Batteriestandanzeige auf der Wetterstation und dem drahtlosen Außensensor
- Stromversorgung durch 2 x AA Batterien für die Wetterstation und 2 x AAA Batterien für den Außensensor

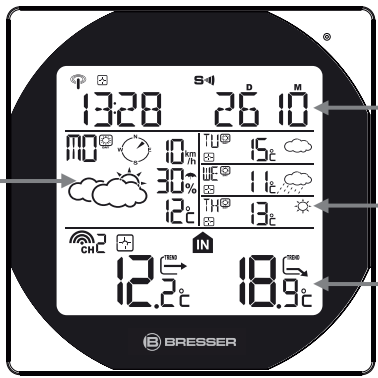
MANUELLE EINSTELLUNGEN

MANUELLE EINSTELLUNGSMÖGLICHKEIT	ANZEIGE (KURZFORM) IM DISPLAY
SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
ZEITZONE	ZONE
STUNDEN	H
EMPFANGSTEST	EMPF.TEST
KONTRAST.	KONTRAST.
SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
EINSTELLUNG VORGENOMMEN	EINST. VORG.

EINFÜHRUNG

Die Wetterstation zeigt auf dem LCD folgende Daten an:

- Wetterinformationen für heute.
- Temperatur für Innen und Außen.
- Wetterinformationen zu den folgenden 3 Tagen.
- Informationsfenster für das Datum und die Uhrzeit, die Alarmzeit, Städte und Benachrichtigungen bei kritischen Wetterlagen.

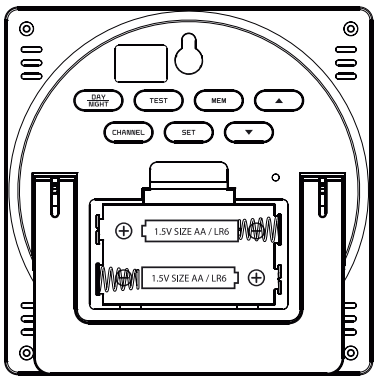


Wetterinformationen für den heutigen Tag mit Windgeschwindigkeit, Windrichtung und die Wahrscheinlichkeit für Regen / Schnee / Hagel, Tages- und Nachttemperatur, Tages- und Nachtvorhersage.

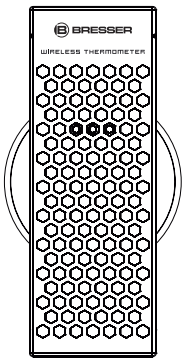
Zeit und Informationsfenster.

Wetterinformationen für morgen, übermorgen und den darauf folgenden Tag mit Tages- und Nachttemperatur, Tages- und Nachtvorhersage.

Innen-/Außentemperatur



Wetterstation (der Empfänger)



Außensensor (der Sender)

DIE WETTERSTATION VERFÜGT ÜBER 7 TASTEN:

SET

- Ausgewählte Datum & Zeit ⟷ Stadt ⟷ Wochentagalarm **“OFF W-ALM”** ⟷ Einzelalarm **“OFF S-ALM”** ⟷ Vor-Alarm **“OFF P-ALM”**
- Halten Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um <1> Land, <2> Zeitzone, <3> Sprache, <4> Rückkehr in den Stadtanzeigemodus auszuwählen.

DAY
NIGHT

- Informationen zu kritischen Wetterlagen ⟷ Tag/Nacht Wetteranzeigewechsel.
- Informationen zu kritischen Wetterlagen nacheinander anzeigen lassen.

▲

- Erhöhung des Wertes während der Einstellung.
- Aktivierung des Alarms.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die Suche nach dem Signal für die Funkuhr zu starten.
- Wettervorhersage für die nächsten drei Tage anzeigen lassen

▼

- Verringerung des Wertes während der Einstellung.
- Auswahl der vorgewählten Städte.
- Deaktivierung des Alarms.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die Suche nach dem RF-Signal für den Außensensor zu starten.

MEM

- Anzeigen der gespeicherten Messwerte der minimalen und maximalen Temperatur
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die gespeicherten Messwerte zu löschen.

TEST

- Überprüfung eines Ortes für bestmöglichen Empfang der Wetterstation.
- Fügen Sie die Stadt in die Liste Ihrer Wunsch-Städte ein.
  ODER
  Löschen Sie die Stadt aus der Liste Ihrer Wunsch-Städte.
- Änderung Ihrer Heimatstadt.

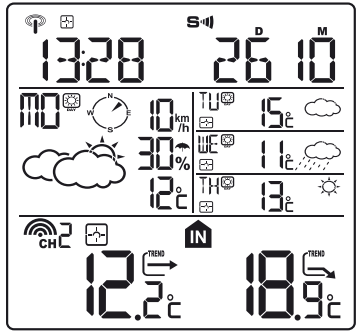
CHANNEL

- Wechsel zwischen den Messungen der Temperatur Kanäle 1, 2 und 3.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um in den automatischen Kreislaufanzeigemodus ⟲ zu wechseln.

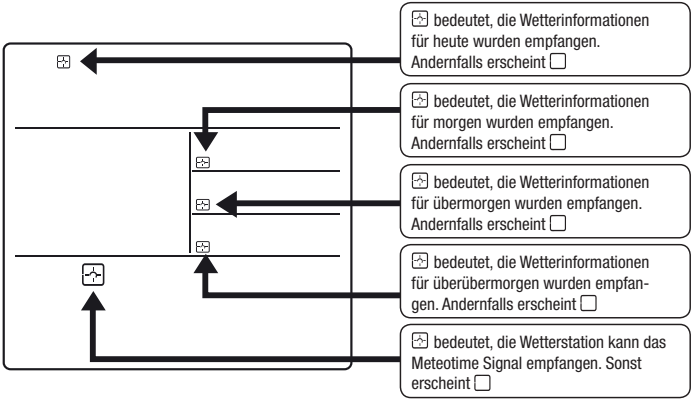
INBETRIEBNAHME

- Legen Sie 2x AA Batterien in die Wetterstation und 2x AAA Batterien in den Außensensor ein.
- Die Wetterstation scannt automatisch nach dem Funkuhr-Signal und dem Meteotime-Signal.

Achtung! Bei Neuinbetriebnahme und Batteriewechsel:
Legen Sie zuerst die Batterien der Wetterstation ein und danach die Batterien des Außensensors!



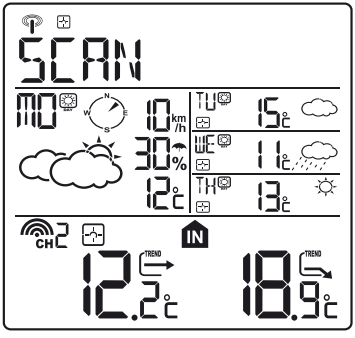
- Die Uhrzeit und das Datum werden in wenigen Minuten angezeigt. Es gibt eine große Menge von meteorologischen Informationen für alle Regionen und für alle Tage, deswegen benötigt das Gerät ca. 24 Stunden ab dem Zeitpunkt der Anfangseinstellung für den vollständigen Empfang aller Daten.
- Nach dem Empfang von Uhrzeit und Datum, erscheint auf der Anzeige **„LAND AUSWÄHLEN“** und dann „ FRANKFURTM “ als Standardeinstellung im Informationsfenster. Um das Land und die Stadt zu ändern, beachten Sie die Informationen im Abschnitt „Auswahl des Landes und der Stadt“.
- Ist die Wetterstation in der Lage ein Meteotime-Signal zu empfangen, so wird das Meteotime-Symbol in der zweiten Anzeigereihe angezeigt, ansonsten bleibt das leere Symbol ☐



Verändert sich das Meteotime-Symbol zu ☐ bedeutet dies, dass es potenzielle Störquellen in der Nähe der Wetterstation gibt. Störquellen können durch elektronische Geräte wie Fernsehgeräten, Computer, Haushaltsgeräte, etc. kommen. Sie können auch durch Beton, Metall oder elektrischen Geräten in dem Gebäude verursacht werden. Auch kann eine zu große Entfernung zum nächsten Funkuhrturm die Ursache sein.

Sie können die TEST-Funktion nutzen, um eine bessere Position zu finden.

- Drücken Sie die **[TEST]** Taste, zeigt das Informationsfenster die Meldung EMPF. TEST (SCAN) an.



- Nehmen Sie die Wetterstation und suchen Sie einen geeigneten Standort.
- ⍰ blinkt: Der Test funktioniert und der Meteotime-Empfang ist gut. Sie können das Gerät in dieser Position belassen.
  ☐ blinkt: Der Test funktioniert aber der Meteotime-Empfang ist schwach. Sie müssen weiterhin nach einer besseren Position suchen.
- Der Test dauert ca. 1 Minute. Sie können den Test mit der **[TEST]** Taste starten und auch jederzeit den Test durch Drücken der TEST-Taste beenden.
- EMPF. TEST: die Empfangsqualität während des Empfangstest wird von 1 (=sehr schlecht) bis 9 (sehr gut) dargestellt.

STADT WECHSEL ⟷ ALARM ⟷ ZEIT & DATUM

- Nach Einlegen der Batterien, sucht die Wetterstation sowohl das Funksignal für die Zeitanzeige als auch das Meteotime-Signal. Nach erfolgreichem Empfang des Meteotime-Signals zeigt das Informationsfenster auf der Anzeige standardmäßig die Stadt " FRANKFURTM " an.
- Sie können die **[SET]** Taste nutzen, um zwischen der Anzeige von der Stadt, dem Wochentagsalarm, Einzelalarm oder Vor-Alarm, Zeit & Datum zu wechseln.

FRANKFURTM ⟷ [SET] OFF W-ALM ⟷ [SET] OFF S-ALM

⟷ [SET] OFF P-ALM ⟷ [SET] 1423 26 Š

AUSWAHL DES LANDES UND DER STADT

- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden und im Informationsfenster wird **"** LAND EINST.**"** (COUNTRY) angezeigt. Drücken Sie [▲] oder [▼] um das Land auszuwählen. Zum Beispiel: Wenn in dem Informationsfenster D/GER erscheint, haben Sie „Deutschland" ausgewählt.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste, um das Land zu bestätigen. Wenn Sie Deutschland ausgewählt haben, dann zeigt das Informationsfenster **"** STADTEINST.**"** (CITY) an.
- Dann drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um die Stadt zu wählen, und der Name der Stadt wird im Informationsfenster angezeigt. Beispiel: FRANKFURTM ist die Stadt ‚Frankfurt am Main'.

Drücken Sie die **[SET]** Taste, um diesen Wert zu akzeptieren. Von nun an wird das Informationsfenster die gewählte Stadt anzeigen.

AKTIVIERUNG VON FAVORITEN

Sobald Sie Ihre Stadt eingestellt haben, wie oben beschrieben, können Sie noch weitere Städte für einen erleichterten Zugriff speichern. Anstatt die Eingabe mit der **[SET]** Taste zu beenden, können Sie wie folgt fortfahren:

- Wenn ‚Frankfurt am Main' Ihre Auswahl als eine Ihrer Lieblings-Städte ist, drücken Sie die **[TEST]** Taste um zu bestätigen. Ein √ wird auf Ihrer gewählten Stadt angezeigt werden und diese wird in Ihrem persönlichen Speicherplatz hinterlegt werden.
- Jetzt können Sie mit der [▲] oder [▼] Taste andere Städte aus dem selben Land auswählen. Drücken Sie dann die **[TEST]** Taste, um zu bestätigen.
- Wenn Sie Städte in verschiedenen Ländern auswählen möchten, dann müssen Sie die Einstellungen mit der **[SET]** Taste beenden und wieder zurück, wie oben, um das Land wie vorhin beschrieben zu ändern.

Sie können bis zu fünf Städte als Favoriten wählen. Wenn Sie versuchen mehr Städte hinzuzufügen, dann wird das Informationsfenster MEMFULL (SPEICHER VOLL) anzeigen. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die **[SET]** Taste, um zu bestätigen und die Einstellung zu beenden.

ACHTUNG: Wenn Sie die Batterien zum ersten Mal einlegen und Sie die Auswahl der Stadt überspringen wird die Voreinstellung „Frankfurt am Main" angezeigt.

ANZEIGE DER FAVORITEN

Wenn Sie mehr als eine Stadt als Favorit ausgewählt haben, z. B. Frankfurt am Main, Paris und Stockholm, dann können Sie durch drücken der [▼] Taste durch diese Städte blättern, wenn das Informationsfenster „CITY NAME" zeigt (Drücken Sie die **[SET]** Taste, bis Sie den Namen der Stadt sehen).

FRANKFURTM ←[▼]→ KÖLN ←[▼]→ MÜNSTER

LÖSCHUNG VON STÄDTEN AUS DER FAVORITENLISTE

- Drücken Sie **[SET]** für 3 Sekunden, **"** LAND EINST.**"** (COUNTRY) wird im Informationsfenster angezeigt. Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um das Land auszuwählen.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um das Land zu bestätigen.
- Dann drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um die Stadt mit √ auszuwählen.

- Drücken Sie die **[TEST]** Taste um √ von der Stadt zu entfernen und diese Stadt aus der Favoritenliste zu löschen.
- Wiederholen Sie dies, wenn Sie mehr als eine Stadt aus der Liste löschen möchten.
- Jetzt können Sie auch mit der [▲] oder [▼] Taste eine weitere Stadt für ihre Favoriten auswählen.

Nachdem Sie die Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie die **[SET]** Taste zum verlassen. Im Informationsfenster wird EXIT angezeigt. Nach 4 Sekunden schaltet die Wetterstation in den Stadt-Datum-Zeit-Modus.

ANPASSUNG DES ORTSNAMEN

- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden und im Informationsfenster wird **"** LAND EINST. **"** (COUNTRY) angezeigt. Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um das Land auszuwählen. Zum Beispiel: Wenn in dem Informationsfenster D/GER erscheint, haben Sie „Deutschland" ausgewählt.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste, um das Land zu bestätigen. Wenn Sie Deutschland ausgewählt haben, dann zeigt das Informationsfenster **"** STADT EINST. **"** (CITY) an.
- Dann drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um die Stadt zu wählen, und der Name der Stadt wird im Informationsfenster angezeigt. Beispiel: FRANKFURTM ist die Stadt ‚Frankfurt am Main'. Sie können auch eine neue Stadt, die sich in der Nähe der Region um Frankfurt am Main befindet, hinzufügen.
- Drücken Sie jetzt die **[MEM]** Taste. Ein Cursor blinkt an der ersten Position des Informationsfensters.

Wenden Sie nun die folgenden Eingabebefehle an:

TASTE	Funktion
[▲] oder [▼]	Buchstabenauswahl
[SET]	<1> Akzeptieren Sie die ausgewählten Buchstaben und springen Sie zur nächsten Position. ODER <2> Wenn Sie keinen Buchstaben eingegeben haben (in anderen Worten, nur wenn der Cursor in der letzten Position blinkt), bestätigen Sie mit dieser Taste ihre Auswahl. Der Ausgewählte Name wird jetzt in Ihren Speicher übertragen.
TEST	Eine Position zurück.

- Drücken Sie die **[SET]** Taste zur Bestätigung Ihrer Eingabe und zum Verlassen der Einstellung.

HINWEIS: Die Stadt, welche von Ihnen ausgewählt wurde, um Ihren persönlichen Standort einzugeben, bleibt auch weiterhin unter dem Original Namen in der Liste gespeichert.

EINSTELLUNG DER ZEITZONE UND DER SPRACHE

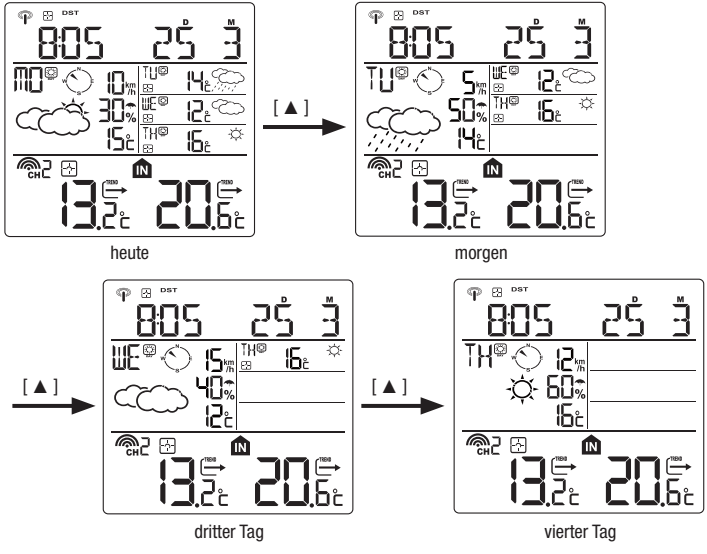
- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden bis im Informationsfenster **"** LAND EINST. **"** (COUNTRY) angezeigt wird.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste, damit im Informationsfenster ZONE +00HR angezeigt wird und drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um die Zeitzone einzustellen.

- Drücken Sie die **[SET]** Taste, damit das Informationsfenster die Sprache anzeigt und drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um die gewünschte Sprache auszuwählen. Es stehen insgesamt sieben Sprachen zur Auswahl: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch und Schwedisch.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste, damit im Informationsfenster EINST VORG. (EXIT) angezeigt wird. Nach 4 Sekunden schaltet das Gerät in den Stadt-Datum-Zeit-Modus.

ACHTUNG: Der Einstellungs-Modus wird automatisch nach ca. 30 Sekunden beendet, wenn innerhalb dieser Zeit keine Einstellungen vorgenommen werden. Das Informationsfenster zeigt dann die eingestellte Stadt an.

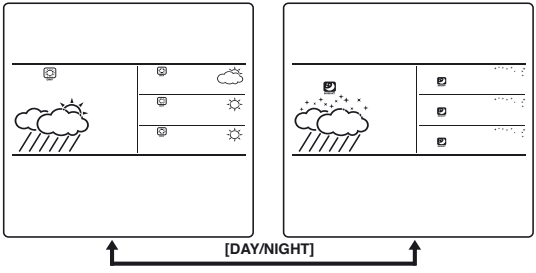
ANZEIGE DER WETTERVORHERSAGEN

Mit der [▲] Taste können Sie zwischen den Wetterdaten von heute, morgen sowie des dritten und vierten Tages wechseln.



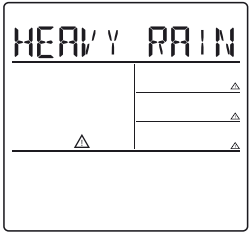
WETTERINFORMATIONSWECHSEL TAG ⟷ NACHT

Die Wetterstation ist in der Lage automatisch jeweils Wettervorhersagen für den Tag und die Nacht zu geben. Über die [DAY/NIGHT] Taste kann temporär in den Tag bzw. Nacht Modus umgeschaltet werden. Nach 10 Sekunden springt die Wetterstation wieder in den vorherigen Modus zurück.

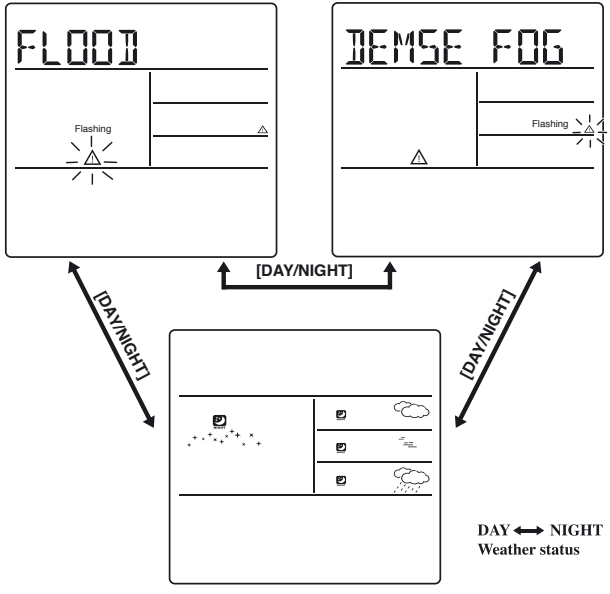


INFORMATIONEN ZU KRITISCHEN WETTERLAGEN

Das Meteotime-Signal enthält Informationen über kritische Wetterbedingungen wie zum Beispiel Windböen, gefrierender Nässe, schwerer Schneefall, Blitz, starke UV-Strahlen, dichten Nebel, Bise, Mistral, etc. für heute und für die nächsten drei Tage. Das Warnsignal ⚠ wird angezeigt wenn es zu solchen besonderen Wetterzuständen kommt, um den Anwender darauf hinzuweisen.



Manchmal gibt es in 4 Tagen mehr als eine kritische Wetterlage. Drücken Sie die [DAY/NIGHT] Taste um die Informationen über kritische Wetterbedingungen nacheinander anzuschauen.
Das Warnsignal Symbol ⚠ wird neben dem jeweiligen Tag aufblinken.



- Drücken Sie wieder die **[SET]** Taste um entweder STADT ⟷ WOCHENTAGSALARM ⟷ EINZELALARM ⟷ VOR-ALARM oder ⟷ ZEIT & DATUM anzeigen zu lassen. Wenn Sie die Informationen über das Wetter direkt in dem Informationsfenster lesen möchten, dann drücken Sie die [DAY/NIGHT] Taste, um TAG ⟷ NACHT Wetterinformationen, sowie die kritischen Wetterbedingungen anzeigen zu lassen.

Wenn keine Taste gedrückt wird, werden die kritischen Wetterdaten automatisch eingeblendet, um so sicherzustellen, dass Sie keine wichtigen Wetterinformationen verpassen.

EMPFANGSANZEIGE

Das Wellen-Symbol zeigt über der Kanal-Anzeige den aktuellen Verbindungszustand mit dem Außensensor an:

Symbol	Status
	Signal vom Außensensor wird gesucht
	Signalverbindung zum Außensensor hergestellt
	Seit einer Stunde wird kein Signal mehr empfangen

SUCHE NACH AUßENSENSOREN

- Halten Sie die [▼] Taste 3 Sekunden lang gedrückt, nach Signalen von externen Sensoren zu suchen.

TEMPERATUR TREND

- Der Trend Indikator zeigt die Temperatur-Tendenz der gesammelten Daten des aktiven Außensensors an. Drei Trend Indikatoren sind möglich: Steigend, gleichbleibend, fallend.

Indikator			
Temperatur Trend	steigend	gleichbleibend	fallend

ANZEIGE DER TEMPERATUR DES AUßENSENSORS (KANAL)

Statische Anzeige

- Drücken Sie die **[CHANNEL]** Taste um Messungen von den verschiedenen Außensensoren auszuwählen, entsprechend der jeweiligen Kanäle 1, 2 oder 3.

HINWEIS: Der beiliegende Außensensor ist auf Kanal 1 voreingestellt. Zusätzlich erhältliche Außensensoren sind für Kanal 2 und 3 erforderlich.

AUTOMATISCHE SENDERSUCHLAUF-ANZEIGE

- Drücken Sie die **[CHANNEL]** Taste bis das Symbol angezeigt wird, um den automatischen Senderwechsel aller Kanäle zu aktivieren. Die Messungen von jedem Außensensor-Kanal werden abwechselnd jeweils für 5 Sekunden angezeigt.

HINWEIS: Die Funktion des automatischen Sendersuchlaufs kann nur aktiviert werden, wenn mehrere Außensensoren in Betrieb sind und diese auf unterschiedliche Kanäle eingestellt sind.

HÖCHST- UND TIEFSTTEMPERATUREN

- Die maximal und minimal Temperatur von innen und außen wird automatisch von der Wetterstation gespeichert. Für die Anzeige drücken Sie die **[MEM]** Taste und die entsprechenden Indikatoren, **[MAX]** oder **[MIN]** werden angezeigt.
- Drücken Sie die **[MEM]** Taste für etwa 3 Sekunden um die gespeicherten maximal und minimal Temperaturdaten zu löschen.

ALARMFUNKTIONEN

Wochentagalarm W

- Der Alarm ertönt jeden Tag von Montag bis Freitag zur eingestellten Zeit.

Einzelalarm S

- Ein einmaliger Alarm, der nur zu einem eingestellten Zeitpunkt ertönt.

Wochentagalarm PRE-AL

- Der Vor-Alarm wird aktiviert und das Symbol blinkt wenn die Temperatur von Kanal 1 auf +0 °C oder tiefer fällt.
- Dieser Alarm ist programmierbar 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten früher als der Wochentagalarm oder Einzelalarm.

EINSTELLUNG DES ALARMS

- Drücken Sie die **[SET]** Taste um zwischen dem Wochentagalarm, dem Einzelalarm und dem Vor-Alarm zu wechseln.
  Die Zeit wird als „W-ALM OFF“ angezeigt, wenn der Alarm ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden und die Stunden werden blinken.
- Wählen Sie die Stunde mit [▲] oder [▼] aus.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um zu bestätigen und die Minuten werden blinken.
- Wählen Sie die Minute mit [▲] oder [▼] aus.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um die Einstellung zu verlassen und die Alarmsymbole [W], [S] und [PRE-AL] werden aktiviert.

DEAKTIVIERUNG DES ALARMS

- Ist der Alarm ertönt, dann blinken die Alarmsymbole [W] und [S].
  Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um den Alarm sofort zu stoppen.

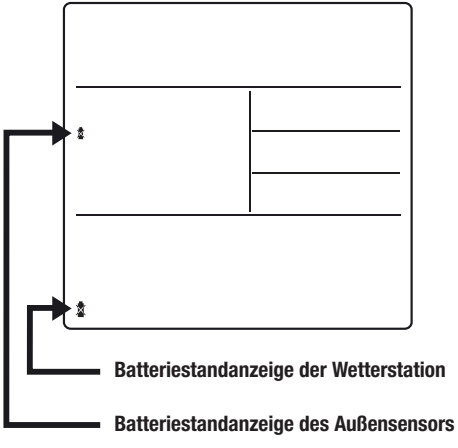
- Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um den Alarm auszuschalten und den Alarm auf „OFF W-ALM“ zu ändern.
- Der Alarm ertönt für 2 Minuten wenn keine Taste gedrückt wird und wird danach automatisch deaktiviert.

EINSTELLEN DES VOR-ALARMS

- Der Vor-Alarm [PRE-AL] kann eingestellt werden, wenn der Alarm für Wochentage [W] oder einzelne Tage [S] eingestellt ist.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden, nach der Eingabe im Einstellmodus des Vor-Alarms im Anzeigemodus „P-ALM“ [PRE-AL].
- Die Zahl 15 blinkt und dies bedeutet, dass dieser 15 Minuten vor dem Wochentagalarm oder dem Einzelalarm ertönt.
- Wählen Sie mit der [▲] oder [▼] Taste den Vor-Alarm im Intervall zwischen 15 und 90 Minuten.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um die Einstellung zu bestätigen und zu verlassen.

BATTERIESTANDANZEIGE

Sobald die Batterien ersetzt werden müssen wird die jeweilige Batteriestandanzeige (siehe Grafik), für Wetterstation oder Außensensor, auf der Anzeige erscheinen.



WETTER-STATUS /-INFORMATIONEN

• Es gibt 15 Wetter Status Symbole für den Tag und 15 Wetter Status Symbole für die Nacht.

Bedeutung	Tag	Nacht
Sonnig (Klare Nacht)		
Leicht bewölkt		
Vorwiegend bewölkt		
Bedeckt		
Hochnebel		
Nebel		
Regenschauer		
Leichter Regen		

Bedeutung	Tag	Nacht
Starker Regen		
Fronten-gewitter		
Wärme-gewitter		
Schnee-regenschauer		
Schneeschauer		
Schneeregen		
Schneefall		

ANGABEN ZUR MESSUNG VON INNEN- UND AUßENTEMPERATUR

Anzeigebereich der Temperatur	von -20 °C bis 60 °C
Temperaturauflösung	0,1 °C
Temperaturgenauigkeit	+/-1 °C
Funkübertragungsfrequenz	433 Mhz
Funkübertragungsbereich	Bis zu 30 Meter (im Freien)

Die Wetterstation wird mit 2 AA-Batterien betrieben.
Der Außensensor wird mit 2 AAA-Batterien betrieben.

HINWEISE ZUR REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Hiermit erklärt die Bresser GmbH, dass sich dieses Gerät (Wetterstation - Art.Nr.: 95-01100 / Art.Nr.: 95-01101) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Bresser GmbH · DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.

Cd[1] Hg[2] Pb[3]

[1] Batterie enthält Cadmium
[2] Batterie enthält Quecksilber
[3] Batterie enthält Blei

INFORMATIONEN ÜBER KRITISCHE WETTERLAGEN

MÖGLICHE KRITISCHE WETTERLAGEN	ANZEIGE (KURZFORM) IM DISPLAY
UNWETTER	UNWETTER
UNWETTER TAG	UNWETTER T
UNWETTER NACHT	UNWETTER N
STURM	STURM
STURM AM TAGE	STURM.TAG
STURM NACHTS	STURM.NACHT
AM TAG BÖIGER WIND	WINDBÖE.T
NACHTS BÖIGER WIND	WINDBÖE.N
EISREGEN VORMITTAGS/NACHMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHTS	EISREGEN
FEINSTAUB PM10	FEINSTAUB
OZON	OZON
RADIOAKTIVE STRAHLUNG	RA.STRAHL
HOCHWASSER	HOCHWASSER
DICHTER NEBEL	NEBEL
STARKE REGENFÄLLE	ST.REGEN
STARKE NIEDERSCHLÄGE	ST.NIEDERS.
STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE
STARKE GEWITTER	ST.GEWITTER
STARKE UV-STRAHLUNG	ST.UV-STR.
TAGS DICHTER NEBEL	NEBEL_T
TAGS STARKER REGEN	REGEN_T
TAGS STARKER NIEDERSCHL.	NIEDERS_T
TAGS STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE_T
TAGS STARKE GEWITTER	GEWITTER_T
NACHTS DICHTER NEBEL	NEBEL_N
NACHTS STARKER REGEN	REGEN_N
NACHTS STARK.NIEDERSCHL.	NIEDERS_N
NACHTS STARK.SCHNEEFALL	ST.SCHNEE_N
NACHTS STARKE GEWITTER	GEWITTER_N
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

SERVICE UND GARANTIE

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis auf. Unser Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen.

Service-Center

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte mit dem Service-Center Kontakt auf. Die geschulten Mitarbeiter helfen Ihnen hier gern weiter. Die Service-Hotline ist nachfolgend aufgeführt. Sofern eine Garantieleistung (Reparatur oder Tausch) erforderlich sein sollte, so wird Ihnen über den Service-Mitarbeiter eine Retouren-Adresse mitgeteilt.

Service-Hotline Deutschland[1]: 0 28 72 – 80 74-210
Service-Hotline Ausland[2]: 00 800 – 63 43 7000

Mängelbehebung und Retouren

Wir beheben innerhalb der Garantiezeit kostenlos alle eventuellen Material- oder Herstellungsfehler. Ausgenommen von der Gewährleistung sind Mängel, die auf Verschulden des Benutzers oder unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind, wenn an dem Gerät durch nicht autorisierte Dritte Reparaturversuche oder dergleichen vorgenommen wurden. Falls eine Reparatur bzw. ein Umtausch des Produkts erforderlich sein sollte, so wird Ihnen über den Mitarbeiter des Service-Centers eine Retouren-Adresse mitgeteilt.

Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:

- Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Original-Verpackung.
- Füllen Sie die nachfolgende Retourenmeldung aus und legen Sie es zusammen mit der Kopie Ihres Kaufbelegs der Retourensendung bei.

RETOURENMELDUNG

Vorgangsnr.[3]:.....

Produktbezeichnung: .....

Kurze Fehlerbeschreibung:.....

.....

.....

Name, Vorname: .....

PLZ / Ort: .....

Straße / Hausnr.: .....

Telefon:.....

Kaufdatum:.....

Unterschrift:.....

1) gebührenpflichtige Hotline nur innerhalb Deutschlands (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters)
2) kostenlose Hotline aus dem Ausland
3) wird Ihnen vom Service-Center mitgeteilt

GENERAL INFORMATION

About this Instruction Manual
These operating instructions are to be considered a component of the device.
Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use.
Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

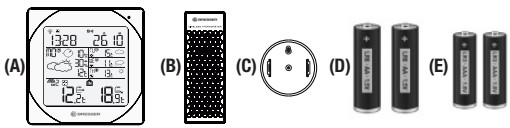
GENERAL WARNING

DANGER!
This device contains electronic components which operate via a power source (batteries). Only use the device as described in the manual, otherwise you run the risk of an electric shock.
Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as they pose a choking hazard.
Keep batteries out of the reach of children! Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

CAREFUL!
Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

NOTE!
Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Use only the recommended batteries. Always replace weak or used batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.



SCOPE OF DELIVERY
Weather station (A), outdoor sensor (B), wall mounting for outdoor sensor (C), 2 pcs 1.5V AA batteries (for the station) (D), 2 pcs 1.5V AAA batteries (for the sensor) (E)

MUST READ BEFORE GETTING STARTED

Your Meteotime weather station is different to traditional weather stations, which measure the prevailing conditions only. The data of this weather station is based on the METEOTIME, which is worked out on a daily basis by highly professional meteorologists using state-of-art instruments.

The Metotime weather station is engineered in such a way that it is able to receive the coded METEOTIME signal containing the weather information. The information is broadcasted via the DCF station for radio-controlled clocks (located in Germany). For this reason, your Meteotime weather station is also a radio-controlled clock with all the known advantages, such as always showing the exact time, and automatic transition to daylight saving time in winter and summer.

You are able to receive weather forecasts for 60 meteorological regions within Europe for up to 4 days in advance, and offer a 2-day-advance forecast for an additional 30 regions.

WHAT DOES IT TAKE TO GET GOOD RECEPTION?

Similar to wireless signals like the mobile phone network or Radio/TV broadcasts, it is possible that Meteotime weather stations do not receive signals all the time and everywhere. The following are some tips you should follow by all means to make sure that your device works properly:

The location for Meteotime weather station is very important. For this reason we have equipped all of them with an innovation test function (the **[TEST]** button) which enables you to test the quality of reception in your environment and to place the device where the best conditions prevail.

Try your reception by testing your Meteotime weather station as stated in the manual. To do this, turn on all the potential sources of interference (for example, a TV set in the room you want to install the device. Then put the Meteotime weather station in the place and direction you want it to be, but always at least one meter within the potential source of interference.

Watch the symbol GOOD RECEPTION or BAD RECEPTION on the display. Once you have found the right location for GOOD RECEPTION, you may leave the Meteotime weather station there. It will collect its data by a radio-controlled signal. Within a few minutes time, the date will appear. However, the transfer of very large amount of data (forecast for all regions and days) will take much longer. To completely receive all data, it will take up to 24 hours from the time of the initial setup.

POTENTIAL SOURCES OF INTERFERENCE

With all Meteotime weather stations, we should take measures to provide best possible radio reception. DCF is a long wave station with a broad reach (approximately 1500 km). However, as with a long wave radio station, interference may occur which is often caused by the following influences:

- In buildings with lots of concrete, metal parts, and the electrical equipment you may get reception problems (for example, in shopping centers and at exhibitions).
- Electronic equipment such as TVs, computers, household machines, etc., or transformers, power lines, radio transmitters, and trains are potential sources of interference.
- Atmospheric influences might affect the radio waves.
- The distance from the station, and also the geographic conditions (mountains, etc.) also affect the reception. Due to their great distance from the station, areas like Southern Italy or Northern Scandinavia are critical.
- So-called (dead-spots) which make reception impossible can appear everywhere
- There is less interference in rural area than in heavily built-up urban ones.
- On principle at night the sources of interference are less active, consequently reception is better than during the day.
- Weak batteries in the device will lower the quality of reception.

DATA TRANSFER

METEOTIME sends the data during precisely defined time slots in accordance with UTC. (UTC, i.e. for Central Europe during the winter UTC+1, during the summer UTC+2; for Great Britain and Portugal during the winter UTC, during the summer UTC+1)

Transmission times (UTC)	**Forecast for**
10:00 p.m. – 03:59 a.m.	the actual (new) day (TODAY)
04:00 a.m. – 09:59 a.m.	the next day (TOMORROW)
10:00 a.m. – 03:59 p.m.	the following day (the day after TOMORROW)
04:00 p.m. – 06:59 p.m.	the day following this (Two days after TOMORROW)
07:00 p.m. – 09:59 p.m.	the 30 additional regions

In the event that the reception during the above time slots is completely or at times interfered with or has broken down, these forecasts, or parts of them, will be missing.

The package comes with a base station, which is the Meteotime weather station, and one 3-channel wireless outdoor sensor (thermometer). This Meteotime weather station has equipped a thermometer sensor to measure the indoor temperature, and uses the wireless outdoor sensor to measure the outdoor temperature.

KEY FEATURES:

- Weather status for today and coming three days for 470 cities (See list at the end of the manual)
- Probability of rain
- Wind speed and wind direction
- 3-channel outdoor sensor with 433MHz wireless thermometer (channel 1 sensor is included, additional sensors are required for channels 2 and 3)
- Indoor thermometer
- Maximum and minimum memories of temperature readings
- Temperature trends (rising/steady/falling)
- Temperature unit in degree Celsius only.
- Regional day-time temperature and night-time temperature information
- 7-languages abbreviation (English/Spanish/French/Italian/Dutch/Swedish/German)
- Critical weather alert
- Weather information for a maximum of 5 cities can be selected and displayed
- Personalized a place name / city
- Radio-controlled clock and calendar (24 hours format only)
- Time-zone setting
- Dual alarm (weekday alarm/single alarm will sound for 2 minutes)
- Programmable pre-alarm for outdoor sensor (Channel 1 only)
- Low battery indicator for the weather station and outdoor sensor
- Powered by 2 pcs. AA batteries for the weather station and 2 pcs. AAA batteries for the outdoor sensor

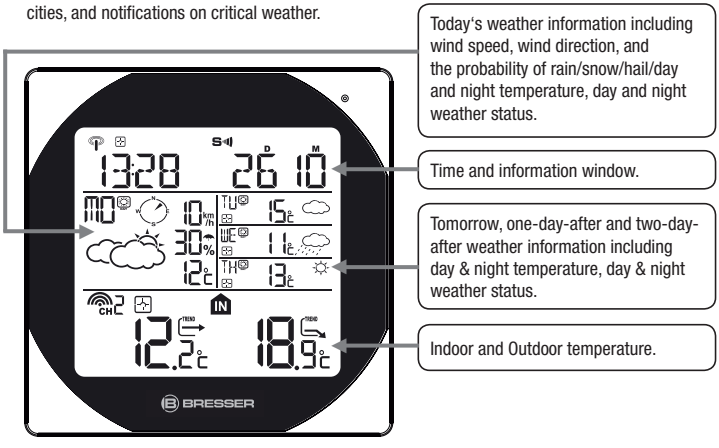
MANUAL SETTINGS IN 10 LETTERS SHORT FORM

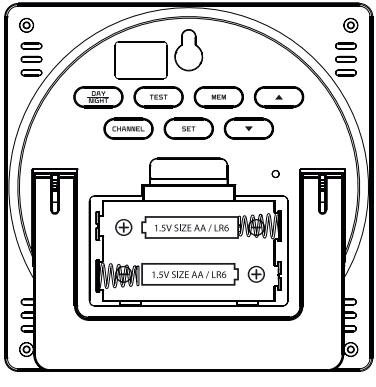
MANUAL SETTINGS	SHORT FORM IN INFORMATION WINDOW
SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.
SELECT CITY	CITY
SELECT COUNTRY	COUNTRY
TIME ZONE	ZONE
HOURS	H
RECEPTION TEST	SCAN
CONTRAST.	CONTRAST.
MEMORY FULL	MEM.FULL
EXIT SETTINGS	EXIT

INTRODUCTION

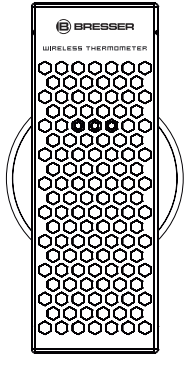
The Meteotime weather station LCD display shows:

- Weather information window for today
- Indoor/outdoor temperature
- Tomorrow, one-day-after, and two-day-after weather information
- Information window, which shows date, alarm time, cities, and notifications on critical weather.





Weather station (receiver)



Outdoor sensor (transmitter)

THERE ARE A TOTAL OF 7 BUTTONS ON THE WEATHER STATION:

SET

- Selected Date & Time ⟷ City ⟷ Weekday Alarm **“OFF W-ALM”** ⟷ Single alarm **“OFF S-ALM”** ⟷ Pre-Alarm **“OFF P-ALM”**
- Press and hold **[SET]** for 3 seconds to select <1> Country, <2> Time Zone, <3> Language, <4> Exit to city display mode.

DAY
NIGHT

- Critical weather information ⟷ DAY/NIGHT weather status change.
- Read the critical weather information one by one.

▲

- Increases the value during setting.
- Turn on the alarm.
- Press and hold this button for 3 seconds to enforce a radio controlled clock DCF signal search.
- Display weather forecast for the next three days

▼

- Decreases the value during setting.
- Choose one of the pre-selected cities.
- Turn off the alarm.
- Press and hold this button for 3 seconds to enforce a wireless RF signal search for the outdoor sensor.

MEM

- Display the maximum and minimum measured temperature readings on record.
- Press and hold this button for 3 seconds to clear all the maximum and minimum records.

TEST

- Find a place for the device with good reception.
- Add a city into the list of your desired cities.
  OR
  Remove a city out of the list of desired cities.
- Edit your home town.

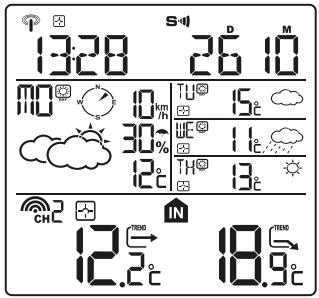
CHANNEL

- Switch to read outdoor thermometer channel 1, 2, 3.
- Press and hold this button for 3 seconds to enter into auto circulation display mode ↻.

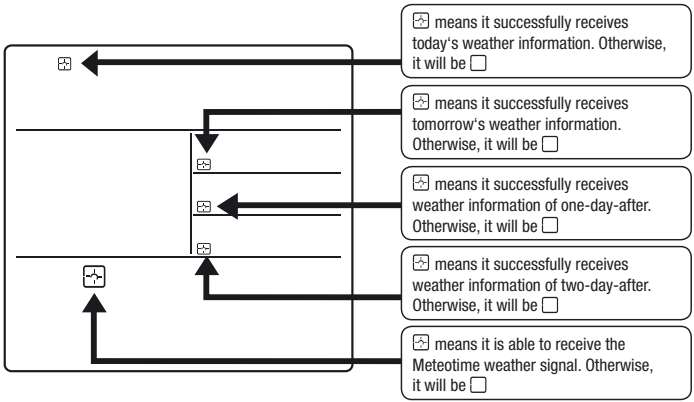
GETTING STARTED

- Insert 2 pcs. AA batteries in the weather station, and then 2 pcs. AAA batteries in the outdoor sensor.
- The weather station will automatically scan for the radio-controlled clock signal and the Meteotime weather signal.

Attention! For first time operation and battery replacement:
First insert batteries for main unit and then insert batteries for remote sensor.



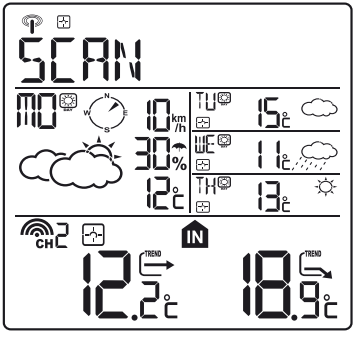
- The time and date signal will be received in a few minutes. Since there is a large amount of weather information for all regions and days, the unit needs about 24 hours from the time of the initial setup to complete the reception of all data
- After the time and date signal is being received successfully, it shows **„SELECT COUNTRY“** and then „ FRANKFURTM “ as the default city in the information window. To change the country and the city, please see the information in chapter “Select the country and city”.
- If the unit is able to receive the Meteotime signal successfully, this Meteotime icon will appear in the second row of the display. Otherwise, the Meteotime icon will show .



In the event the Meteotime icon changes to ☐ , that means there are potential sources of interference on the unit. The sources of interference may come from electronic equipment such as TV-sets, computers, household machines etc. It may also be due to lots of concrete, metal parts and electrical equipment in the building. Your living area can also be the problem, if it is too far away from the radio-controlled clock tower.

You are able to use the TEST-function to look for a better location.

- If you press the **[TEST]** button, the information window will display **"SCAN"**.



- Pick up the unit and find a better location.
- ☐ flashing: The test is running and the Meteotime signal reception is good. You can leave the device at this location.
  ☐ flashing: The test is running and the Meteotime signal reception is poor. You need to keep on looking for a better location.
- The test lasts for around 1 minute. You can restart the test with the **[TEST]** button at any time, and also discontinue the test by pressing the **[TEST]** button again.
- SCAN: The reception quality throughout the test will be indicated from 0 (very bad) to 9 (very good).

SWITCH CITY ⟷ ALARM ⟷ TIME & DATE

- After inserting the batteries, the weather station searches for the radio-controlled time signal as well as the Meteotime signal. After it has successfully received the Meteotime signal, the display shows the default city " FRANKFURTM " in the information window.
- You are able to press the **[SET]** button to switch from the display of the city to weekday alarm, single alarm or pre-alarm to time and date.

FRANKFURTM ⟷ [SET] OFF W-ALM ⟷ [SET] OFF S-ALM

⟷ [SET] OFF P-ALM ⟷ [SET] 1423 26 Š

SELECT THE COUNTRY AND CITY

- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds. **“** COUNTRY **”** will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select the country of your choosing. For example, if you see in the information window GERMANY , then you have selected “Germany”.
- Press the **[SET]** button to confirm the country. Assuming you have selected Germany, then the information window will now show **“** CITY **”**.
- You can now press the [▲] or [▼] button to select the city of your choosing. The city name will be shown in the information window. Example: FRANKFURTM means the city ‘Frankfurt am Main’ is selected.

Press the **[SET]** button again to accept the setting. From now on, your selected city will be shown in the information window.

ACTIVATE FAVOURITES

Once you have set your city as described above, you may select more cities for easier access. Instead of accepting the setting with the **[SET]** button, you can continue as follows:

- If ‘Frankfurt am Main’ is your selection as one of your favorite cities, then press the **[TEST]** button to confirm. A √ will be shown on top of your selected city, and it will be stored into your personal memory list.
- Now, you may press the [▲] or [▼] button to select more cities in the same country, and then press the **[TEST]** button again to add those too.
- If you wish to select cities from different countries, you have to exit the setting with **[SET]** and re-enter again as, described above, in order to change the country.

You may select a maximum of five cities as favourites. If you try to add more than five cities, MEMFULL will be shown in the information window. When all settings are done, press the **[SET]** button to confirm and exit the setting mode.

REMARK: If you have skipped the city selection the first time you have powered up the unit, the product will select Frankfurt am Main by default as your selected city.

DISPLAY OF FAVOURITES

If you have more than one city as favourites, for example “Frankfurt am Main”, Paris and Stockholm, then you are able to scroll through these cities by pressing the [▼] button when the information window shows the city name (Press the **[SET]** button until it displays the city name).

FRANKFURTM ⟵ [▼] ⟶ KÖLN ⟵ [▼] ⟶ MÜNSTER

REMOVE A CITY FROM THE LIST OF FAVOURITES

- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds. Now **“** COUNTRY **”** is shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select the country.
- Press the **[SET]** button to confirm the country.
- Then, press the [▲] or [▼] button to go to your selected city with the √ icon.
- Press the **[TEST]** button to remove the √. This city is now removed from your favourites list.

- Repeat this if you wish to remove more cities from your list.
- Now, you may also press the [▲] or [▼] button to select another favourite city.

Once you have made all your changes, press the **[SET]** button to quit. EXIT will be shown in the information window. After 4 seconds, it will go to the City-Date-Time Mode.

PERSONALIZE A PLACE NAME

- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds. **"** COUNTRY **"** will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select the country of your choosing. For example, if you see in the information window D/GER , then you have selected "Germany".
- Press the **[SET]** button to confirm the country. Assuming you have selected Germany, then the information window will now show **"** CITY **"**.
- You can now press the [▲] or [▼] button to select the city of your choosing. The city name will be shown in the information window. Example: FRANKFURTM means the city 'Frankfurt am Main' is selected.
- If you now press the **[MEM]** button, a cursor flashes on the first position of the Information Window.

Please apply the following input commands:

KEY	FUNCTION
[▲] or [▼]	Selection of a letter
[SET]	<1> Accept the selected letter and jump to the next position. OR <2> If you have not entered any letter (in other words, if only the cursor is flashing at the last position), confirm the entry with this key and your place will also be included in the memory with immediate effect.
TEST	One position back in the data entry process.

- Press the **[SET]** button to confirm and exit.

REMARK: The place that you have selected to enter your own description will still exist under its original name.

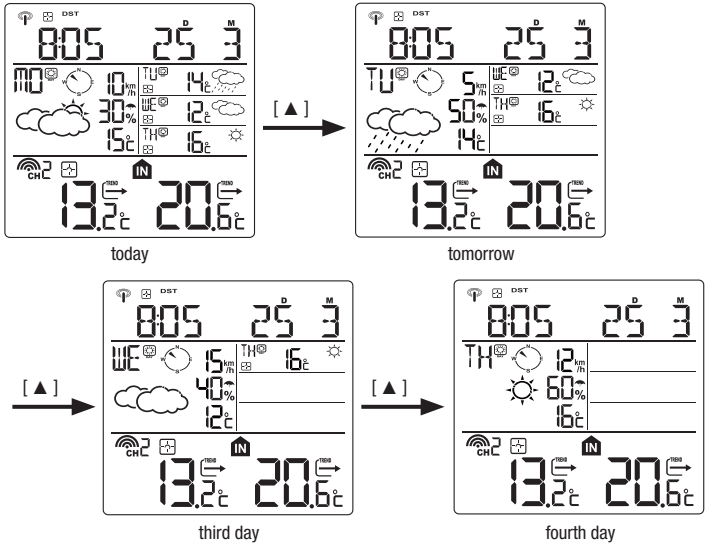
SET THE TIME ZONE AND LANGUAGES

- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds. **"** COUNTRY **"** will be shown in the information window.
- Press the **[SET]** button again, then ZONE +00HR will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to adjust the time zone.
- Press the **[SET]** button again and the language will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select your desired language. There are a total of seven languages to choose from: English, Spanish, French, Italian, Dutch, Swedish and German.
- Press the **[SET]** button one last time. EXIT will be shown in the information window. After 4 seconds, it will change to the City-Date-Time Mode.

Remark: If you don't select anything within the next 30 seconds, it will automatically exit the setup mode. The information window will now show the city mode.

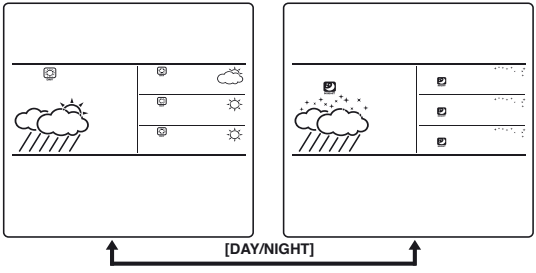
DISPLAY OF THE WEATHER FORECAST

By pressing the [▲] button, you can switch between the weather information for today, tomorrow as well as the third and fourth day.



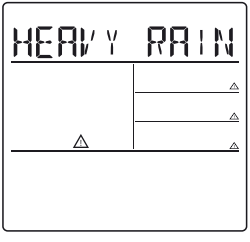
SWITCH WEATHER INFORMATION DAY ⟷ NIGHT

The device is able to automatically switch to DAY-WEATHER and NIGHT-WEATHER respectively. The user can press the [DAY/NIGHT] button to see the DAY-WEATHER (for a 10-second period) if currently in the NIGHT-WEATHER mode, or vice versa.

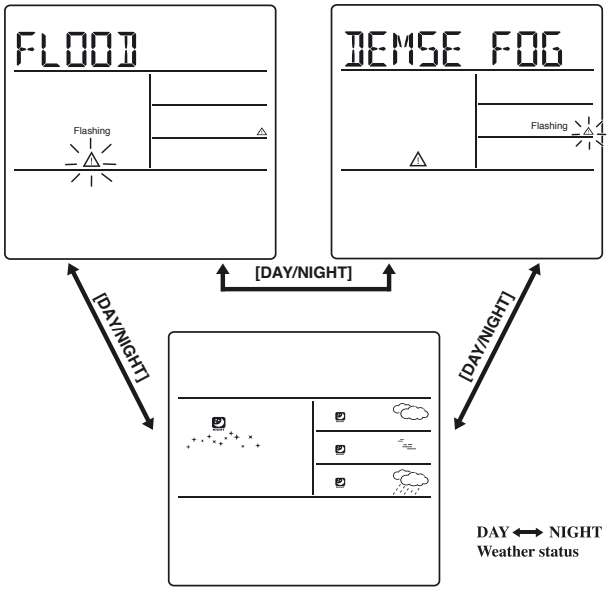


CRITICAL WEATHER INFORMATION

The Meteotime weather signal contains critical weather information such as Gust, Frozen Rain, Heavy Snow, Thunder, Strong UV, Dense Fog, Bise, Mistral, etc. for today and coming three days. A critical weather alert signal ⚠ will be activated, in case that day has critical weather that the user must know about.



Sometimes there are more than one critical weather information in the 4-days.
Press the [DAY/NIGHT] button to read the critical weather information one by one.
The weather alert signal symbol ⚠ will flash next to the particular day.



- Press the **[SET]** button to go back to the display of CITY ⟷ WEEKDAY ALARM ⟷ SINGLE ALARM ⟷ PRE-ALARM ⟷ TIME & DATE. If you would like to read the weather Information in the information window, then simply press the [DAY/NIGHT] button to display DAY ⟷ NIGHT weather information and also the critical weather information.

If no key is pressed, the critical weather information will automatically appear on the display, to make sure that you will not miss any critical weather details.

OUTDOOR SENSOR STATUS

The wave icon above the current channel icon shows the connection status of the corresponding outdoor sensor:

Icon	Status
	Searching for the signals from the outdoor sensor
	Corresponding outdoor sensor signal received successfully
	No signals received for over 1 hour

SEARCH FOR OUTDOOR SENSORS

- The weather station can be manually activated to search for the signals from the outdoor sensors by pressing and holding the [▼] button for 3 seconds.

TEMPERATURE TREND

- The trend indicator shows the trend of temperatures collected at that particular outdoor sensor. Three trend indicators are possible: rising, steady and falling.

Arrow indicator			
Temperature Trend	rising	steady	falling

VIEWING OUTDOOR SENSOR (CHANNEL) TEMPERATURE

Static display

- Press the **[CHANNEL]** button to select measurements from different outdoor sensors, relevant to the unique channels 1, 2, or 3

NOTE: The included outdoor sensor is defaulted to channel 1. Additionally available outdoor sensors are required for channel 2 and 3.

CHANNEL AUTO-CHANGE DISPLAY

- Press the **[CHANNEL]** button, until the icon is displayed, to enable an automatic change of all channels. The measurements from each channel will be displayed alternatively in 5-second intervals.

NOTE: The channel auto-scan feature can only be activated if there is more than one outdoor sensor operating and each is set to a different channel.

MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES

- The maximum and minimum recorded indoor and outdoor temperatures will be automatically stored in the memory of the weather station. If you press the **[MEM]** button, the respective indicators, **[MAX]** or **[MIN]** will be displayed.
- To clear the memory, hold the **[MEM]** button for 3 seconds. The maximum and minimum temperature records will be erased.

ALARM FUNCTIONS

Weekday Alarm W

- This is a repeat alarm that will be activated daily from Monday to Friday at a set time.

Single Alarm S

- This is a single alarm that will be activated once at a set time.

Pre-Alarm PRE-AL

- The pre-alarm will be activated and the icon will flash if the temperature of Channel 1 is falling to +0 °C or below.
- This alarm is programmable 15, 30, 45, 60 or 90 minutes earlier than the weekday alarm or single alarm.

HOW TO SET THE ALARM

- Press the **[SET]** button to toggle between weekday alarm, single alarm or pre-alarm. If the alarm is disarmed, the time will be displayed as “OFF W-ALM”
- Hold the **[SET]** button for 3 seconds. The hour digits will start flashing.
- Enter the hour by using the [▲] or [▲] button.
- Press the **[SET]** button to confirm, the minute digits will start flashing.
- Enter the minute by using the [▲] or [▲] button.
- Press the **[SET]** button to exit and the respective alarm icons [W], [S] and [PRE-AL] will be activated.

HOW TO STOP THE ALARM

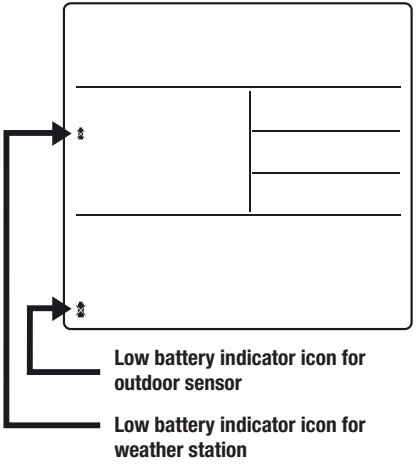
- When the alarm is on, the respective alarm icons [W] and [S] will be flashing. Press the [▲] or [▼] button to stop the alarm immediately.
- To turn off the alarm, press the [▲] or [▼] button to change the alarm time display as “OFF W-ALM”.
- If no button is pressed, the alarm will sound for 2 minutes and then deactivated automatically.

SETTING THE PRE-ALARM (ICE WARNING ALARM)

- If weekday alarm [W] or single alarm [S] is set, the Pre-Alarm [PRE-AL] can be programmed.
- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds to enter into the Pre-Alarm setting mode "P-ALM" [PRE-AL].
- The number 15 will start flashing, meaning that if selected, the alarm will sound 15 minutes earlier than the weekday or single alarm.
- Select the desired Pre-Alarm interval in 15 minutes increments between 15 and 90 minutes by using the [▲] or [▼] button.
- Press the **[SET]** button to confirm and exit from the alarm setting mode.

LOW BATTERY INDICATION

When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator (see graphic) will appear next to the weather forecast on the weather station or next to the outdoor temperature on the outside sensor.



WEATHER STATUS / INFORMATION

• There are a total of 15 weather status symbols for the Day and 15 symbols for the Night.

Significance	Day	Night
Sunny (Clear at night)		
Light cloudy		
Mostly cloudy		
Overcast		
Stratus clouds		
Fog		
Showers		
Light rain		

Significance	Day	Night
Heavy rain		
Frontal storms		
Heat storms		
Sleet showers		
Snow showers		
Sleet		
Snow		

SPECIFICATION ON INDOOR / OUTDOOR TEMPERATURE

Temperature Display Range	-20 °C to +60 °C
Temperature Resolution	0,1 °C
Temperature Accuracy	+/-1 °C (within +5 °C to +40 °C
RF Transmission Frequency	433 Mhz
RF Transmission Range	Maximum 30 meters (open area)

The Weather station is powered by 2 pcs. AA batteries.
The Outdoor sensor is powered by 2 pcs. AAA batteries.

NOTES ON CLEANING

Remove the batteries before cleaning the device.

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronics.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE Bresser GmbH declares that the device (Weather station - Art.No.: 95-01100 / Art.No.: 95-01101) is in accordance with applicable guidelines and corresponding standards of the 1999/5/EG directive.

Bresser GmbH · DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage!
As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.

[1] battery contains cadmium
[2] battery contains mercury
[3] battery contains lead

CRITICAL WEATHER MESSAGES IN 10 LETTERS SHORT FORM

CRITICAL WEATHER MESSAGES	SHORT FORM IN INFORMATION WINDOW
HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER DAY	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER NIGHT	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHTTIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M. / P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW
HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

SERVICE AND GUARANTEE

This device is guaranteed for 5 years from the date of purchase. Please keep the receipt as proof of purchase. Our products are manufactured using the latest manufacturing techniques and undergo rigorous quality control.

Service Centre

Please contact the service centre for any questions regarding the product or claims. Our trained staff will be happy to help. The service hotline is listed below. If it is necessary to make a guarantee claim (repair or exchange), our service staff will supply you with the return address.

Service hotline*: 00 800 – 63 43 7000

Correction of defects and returns

We will repair any material or manufacturing defects free of charge during the guarantee period. Excluded from the guarantee are faults due to damage caused by the user, or improper use due to non-authorised third-party attempted repairs or similar. If it is necessary to repair or exchange a product, our service centre employees will supply you with the return address.

In the case of returns, please note the following:

- Make sure that the article is carefully packaged. If possible use the original packaging.
- Fill in the returns form and include it with a copy of your receipt and the product you are returning.

RETURNS FORM

Transaction no.**: .....

Product name: .....

Short description of defect: .....

.....

.....

Surname, first name: .....

Postcode / Town: .....

Street / House no.: .....

Telephone: .....

Date of purchase: .....

Signature: .....

*free call
**will be supplied to you by the service centre

INFORMATIONS GÉNÉRALES

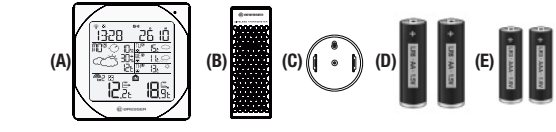
A propos de ce manuel
Le présent mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Conservez celui-ci afin de pouvoir le réutiliser ultérieurement le cas échéant. En cas de revente ou de cession de l'appareil, le mode d'emploi doit être remis à tout propriétaire ou utilisateur suivant du produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER !
Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !
Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !
Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! L'écoulement de l'électrolyte d'une batterie peut entraîner des blessures par brûlure due à l'acidité du produit ! Evitez tout contact de l'électrolyte avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez abondamment et immédiatement les parties du corps concernées en utilisant de l'eau claire et consultez un médecin dans les meilleurs délais.

⚠ ATTENTION !
Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !

! NOTE !
Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.
N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utiliser pendant un certain temps !



VOLUME DE LIVRAISON
Station météo (A), capteur extérieur (B), support mural pour capteur extérieur (C), 2 piles 1,5 V de type AA (pour la station) (D), 2 piles 1,5 V de type AAA (pour le capteur) (E)

À LIRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Votre station météo Meteotime est différente des stations météo traditionnelles qui captent uniquement les conditions dominantes. Les données de cette station météo sont basées sur le METEOTIME qui est utilisé par des météorologistes extrêmement professionnels qui se servent d'instruments à la pointe de la technologie.

La station météo Meteotime a été conçue d'une telle façon qu'elle peut recevoir les signaux codés de Meteotime qui contiennent les informations sur le temps. Les informations sont diffusées via le station pour les horloges atomiques DCF (situées en Allemagne). Pour cette raison, votre station météo Meteotime est également atomique avec tous ses avantages bien connus : est toujours à l'heure exacte et s'ajuste automatiquement aux changement d'heure (hiver/été).

Vous pouvez recevoir les prévisions météo à 4 jours pour 60 régions météorologiques en Europe et à 2 jours pour 30 régions supplémentaires.

COMMENT AVOIR UNE BONNE RÉCEPTION ?

Tout comme pour les signaux sans fil (réseaux téléphone portable ou diffusion radio/TV), il est possible que votre station météo Meteotime ne reçoive pas toujours les signaux. Nous vous conseillons de suivre les conseils suivants pour être certain que votre appareil fonctionne correctement :

L'emplacement de votre station météo Meteotime est très important. Pour cette raison, nous avons équipé toutes les stations météo avec une fonction test innovante (la touche TEST) qui vous permet de tester la qualité de réception de votre environnement et de placer votre appareil dans le meilleur endroit.

Testez la réception de votre station météo Meteotime en suivant les conseils du manuel. Pour le test, dans la pièce où vous souhaitez mettre l'appareil, allumez toutes les sources potentielles d'interférences (par exemple une télévision). Puis placez la station météo Meteotime à l'endroit et dans la direction que vous souhaitez, mais toujours à plus d'un mètre de la source potentielle d'interférences.

Regardez le symbole que vous obtenez sur l'écran : GOOD RECEPTION (bonne réception) ou BAD RECEPTION (mauvaise réception). Une fois que vous avez trouvé le bon emplacement pour la GOOD RECEPTION, vous laissez votre station météo Meteotime à cet endroit-là, les données seront récupérées par un signal radio-commandé. En quelques minutes la date apparaîtra. Cependant, le transfert de toutes les données (prévisions pour toutes les régions et tous les jours) prendra beaucoup plus de temps. La réception complète de toutes les données peut prendre plus de 24 heures.

POTENTIAL SOURCES OF INTERFERENCE

Nous avons pris les mesures nécessaires pour que toutes les stations météo Meteotime aient une excellente réception. Les grandes ondes HBG et DCF ont des zones de diffusion (par exemple environ 1500 km pour la station DCF). Cependant, comme pour les stations grandes ondes, des interférences peuvent être occasionnées, souvent causées par ces éléments :

- Vous pouvez avoir des problèmes de réception dans les bâtiments avec beaucoup de béton, morceaux de métal, équipements électriques (par exemple dans les centres commerciaux ou les foires).
- Les équipements électroniques tels que les télévisions, ordinateurs, appareils ménagers, etc… ou des transformateurs, lignes électriques, transmetteurs radio, et les trains sont des sources potentielles d'interférence.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les ondes radio.
- La distance entre votre domicile et la station, ainsi que la géographie qui vous entoure (montagnes, etc…) affectent également la réception. Étant donnée la trop grande distance qui les sépare de la station, les régions telles que le Sud de l'Italie ou le Nord de la Scandinavie ne pourront pas capter le signal.
- Des trous noirs où la réception est impossible peuvent apparaître partout.
- Il y a moins d'interférences dans les zones rurales que dans les zones urbaines (beaucoup d'immeubles).
- En général la réception est meilleure la nuit que le jour car les sources d'interférences sont moins actives.
- Le niveau faible des piles peut faire baisser la qualité de réception.

TRANSFERT DES DONNÉES

METEOTIME envoie les données pendant des plages horaires précises, en accord avec l'UTC. (UTC, i.e. pour l'Europe Centrale pendant l'hiver UTC+1, pendant l'été UTC+2 ; pour la Grande-Bretagne et le Portugal en hiver UTC, en été UTC+1)

Plages de transmission (UTC)	**Prévisions pour**
10:00 p.m. – 03:59 a.m.	le jour en cours (AUOURD'HUI)
04:00 a.m. – 09:59 a.m.	le lendemain (DEMAIN)
10:00 a.m. – 03:59 p.m.	e surlendemain (APRÈS-DEMAIN)
04:00 p.m. – 06:59 p.m.	le jour après après-demain (2 jours après DEMAIN)
07:00 p.m. – 09:59 p.m.	les 30 régions supplémentaires

Dans le cas où il y aurait eu des interférences pendant le transfert de données, il se peut qu'une partie des prévisions soit manquante.

Dans votre carton vous trouverez la station météo Meteotime et un capteur extérieur thermomètre. Cette station météo Meteotime est équipée d'un capteur thermomètre pour mesurer la température à l'intérieur, et possède également un capteur thermomètre extérieur sans fil pour mesurer la température.

CARACTERISTIQUES:

- Prévisions météo pour la journée en cours et les trois jours suivants pour 470 villes (Voir la liste à la fin du manuel)
- Risque de précipitations
- Vitesse du vent et direction du vent
- Possibilité de gérer jusqu'à 3 capteurs extérieurs 433Mhz (1 seul capteur est fourni avec la station)
- Température intérieures
- Température extérieures
- Enregistrement des mini/maxi de températures
- Indicateur de tendance pour les températures intérieures/extérieures (HAUTE/STABLE/BASSE)
- Températures régionales pour la journée et la nuit
- 7 langues d'affichage au choix parmi : français, anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais et suédois
- Alertes météo
- Possibilité de sélectionner jusqu'à 5 villes favorites
- Personnalisation d'un lieu
- Heure et date radio-pilotées (format 24H uniquement)
- Réglage du fuseau horaire
- Deux alarmes : une quotidienne et une ponctuelle (la sonnerie retentira 2 minutes)
- Alarme de gel programmable pour le capteur extérieur (Canal 1 uniquement)
- Indicateurs de piles faibles
- Alimentation par 2 piles AA pour l'unité principale et 2 piles AAA pour le capteur extérieur

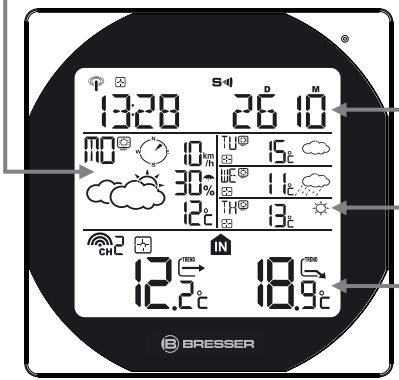
ABRÉVIATIONS EN 10 LETTRES DES PARAMÈTRES DE LA STATION

PARAMÈTRES DE LA STATION	ABBRÉVATION EN FRANÇAIS DANS FENÊTRE INFO
CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG
CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL
CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS
FUSEAU HORAIRE	FUSEAU
HRS	H
TEST DE RECEPTION	TEST_REC
CONTRASTE.	CONTRASTE.
MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN
REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF

DESCRIPTIF

L'écran de la station météo Meteotime affiche :

- Les prévisions météo pour les jours
- Les températures intérieures/extérieures
- Les prévisions météo pour les jours, surlendemain et 3 jours après.
- L'heure, la date, la ville sélectionnée ainsi que le texte de l'alerte météo

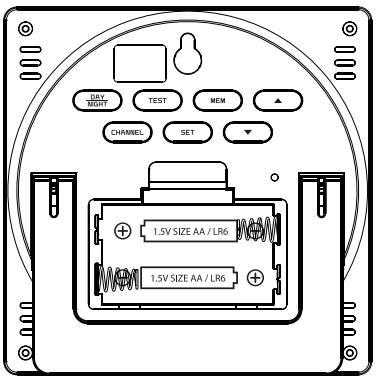


Informations météo de la journée en cours : vitesse du vent, direction du vent et probabilité de pluie/neige, température de la journée et de la nuit, statut météo jour & nuit.

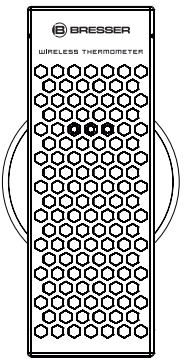
Fenêtre d'information.

Les prévisions météo pour le lendemain, surlendemain et 3 jours après avec les températures de la journée et de la nuit et le statut météo jour & nuit.

Température intérieur/extérieur.



Station météo (récepteur)



Capteur extérieur (émetteur)

VOTRE STATION EST ÉQUIPÉE DE 7 TOUCHES DE FONCTIONS, QUI SONT LES SUIVANTES :

SET

- Permet d'alterner entre l'affichage de la date & heure paramétrée ⟷ de la ville ⟷ l'alarme quotidienne **"OFF W-ALM"** ⟷ de l'alarme ponctuelle **"OFF S-ALM"** ⟷ l'alarme de gel programmable pour le capteur extérieur **"OFF P-ALM"**
- Maintenez la touche **[SET]** pendant 3 secondes pour sélectionner le <1> pays, <2> le fuseau horaire <3> la langue d'affichage <4> Quittez le mode d'affichage ville.

DAY / NIGHT

- Permet d'alterner entre l'affichage des données météo prévues pour le jour ⟷ et l'affichage des données météo prévues pour la nuit.
- Lecture des alertes météo.

▲

- Permet d'augmenter les valeurs lors des réglages.
- Permet d'activer l'alarme.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes afin de tester la bonne réception du signal Meteotime.
- Affichage des prévisions météorologiques pour les trois jours à venir

▼

- Permet de réduire les valeurs lors des réglages.
- Permet de sélectionner une des villes pré-enregistrées.
- Permet de désactiver l'alarme.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes afin de rechercher le signal du capteur extérieur.

MEM

- Permet d'afficher les Mini/Maxi de températures.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser les enregistrements mini/maxi.

TEST

- Permet de tester la bonne réception du signal Meteotime.
- Permet d'ajouter une ville pré-enregistrée à votre liste de villes favorites
  OU
  permet de supprimer une ville pré-enregistrée de votre liste de villes favorites
- Permet de personnaliser une ville pré-enregistrée.

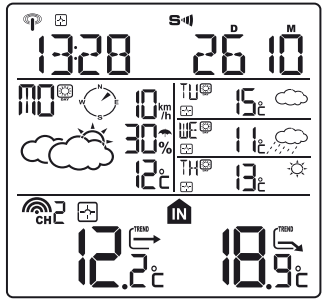
CHANNEL

- Permet d'alterner entre les températures des canaux 1, 2 et 3.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes pour passer en affichage alterné ⟲.

DEMARRAGE

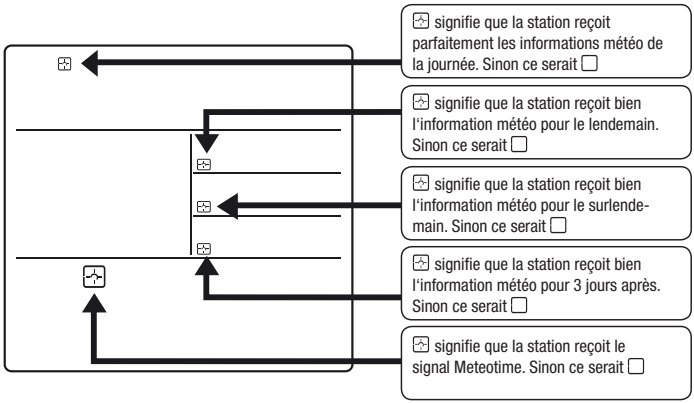
- Insérez les 2 piles AA dans la station météo, puis 2 piles AAA dans le capteur extérieur.
- La station météo commence à chercher le signal Meteotime, ainsi que le signal horaire DCF.

Attention! Pour la première utilisation et le changement des piles :
Placez en premier lieu les piles dans l'unité principale, puis ensuite dans le capteur extérieur!



- L'heure et la date apparaîtront au bout de quelques minutes. S'afficheront également sur votre station **«CHOIX DU PAYS»** et « FRANKFURT » qui est la ville par défaut. Si vous souhaitez changer le pays et la ville, référez-vous au paragraphe **«CHOIX DU PAYS, DE LA VILLE / DES VILLES»**.

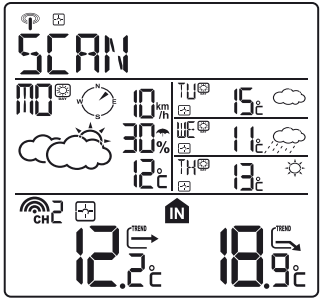
- Si la station est connectée au signal Meteotime, le symbole Meteotime s'affichera dans la deuxième ligne de l'écran. S'il n'y a pas de signal, le symbole sera □ .



Dans le cas où le symbole Meteotime change et devient ☐ , cela signifie qu'il y a des sources potentielles d'interférences. Ces sources d'interférences peuvent provenir d'équipements électroniques tels que téléviseurs, ordinateurs, appareils ménagers, etc. Elles peuvent aussi être dues à des murs en béton, à des pièces métalliques ou tout autre équipement électrique au sein d'un même bâtiment. Il est également possible que votre habitation soit trop éloignée de l'antenne DCF, située à Francfort.

La fonction TEST vous permet de trouver le meilleur endroit de réception pour votre station :

- Appuyez sur la touche **[TEST]**, « SCAN » apparaît dans la fenêtre d'information ("TEST_REC" en français).



- Placez la station météo à l'endroit où vous souhaitez tester la réception.
- ☐ clignote : le test est en cours et le signal de réception Meteotime est bon. Vous pouvez laisser l'appareil à cet endroit.
  ☐ clignote : le test est en cours mais le signal de réception Meteotime est faible. Vous devez rechercher un autre endroit.
- Le test dure environ 1 minute. Vous pouvez recommencer le test en appuyant sur la touche **[TEST]** à tout moment. Vous pouvez également interrompre le test en appuyant sur cette même touche.
- TEST-REC : la qualité de réception pendant le test de réception est affiché de 1 (= lemoins bien) à 9 (très bien).

CHOIX DE L'AFFICHAGE

- Après avoir inséré les piles, la station météo va rechercher le signal de l'heure radio-pilotée ainsi que le signal Meteotime. Une fois que le signal Meteotime a bien été réceptionné, la ville par défaut sera affichée « FRANKFURTM ».
- Des pressions successive sur la touche **[SET]** vous permettront d'alterner entre l'affichage de la ville sélectionnée, de l'alarme quotidienne, alarme ponctuelle, pré-alarme, heure et la date.

FRANKFURTM ⟷ [SET] OFF W-ALM ⟷ [SET] OFF S-ALM

⟷ [SET] OFF P-ALM ⟷ [SET] 1423 26 5

CHOIX DU PAYS, DE LA VILLE

- Maintenez la touche **[SET]** pendant 3 secondes, le symbole « CHOIX_PAYS » apparaîtra dans la fenêtre d'information, puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le pays désiré.
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer le choix du pays, la fenêtre d'information affichera alors « CHOIX_VILL ».
- A l'aide des touches [▲] et [▼], sélectionner la ville désirée puis validez votre choix avec la touche **[SET]**. La ville sélectionnée apparaîtra alors sur votre écran.

SELECTION DES VILLES FAVORITES

Après avoir sélectionné la première ville comme décrit ci-dessus, vous pouvez à présent définir d'autres villes favorites pour un affichage simple et rapide. Au lieu de quitter le mode réglage avec la touche **[SET]**, procédez de la manière suivante :

- Si vous désirez sélectionner Francfort comme une de vos villes préférées, appuyez sur la touche **[TEST]** pour confirmer votre choix. √ s'affichera à côté de la ville choisie « FRANKFURTM » et Francfort sera mémorisée dans votre liste des villes favorites.
- A l'aide des touches [▲] et [▼], choisissez d'autres villes du même pays, puis appuyez sur **[TEST]** pour confirmer.
- Si vous souhaitez sélectionner plusieurs villes de pays différents, terminez avec la touche **[SET]** puis recommencer en sélectionnant tout d'abord le pays désiré puis la ville.

Une fois votre sélection validée, appuyez la touche **[SET]** pour quitter le mode des réglages.
Vous pouvez sélectionner un maximum de 5 villes. Si vous souhaitez en sélectionner davantage, « MEM PLEIN » s'affichera à l'écran dans la fenêtre d'information.

REMARQUE : si vous avez raté la sélection de la ville lors de la première mise en service (insertion des piles) de la station, la ville sélectionnée par défaut sera Francfort.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DES VILLES FAVORITES

Si vous avez sélectionné plusieurs villes, comme par exemple Frankfurt, Paris et Stockholm, dans votre liste de villes favorites, appuyez sur [▼] pour faire dérouler les villes dans la fenêtre d'information.

FRANKFURTM ⟵[▼]⟶ KÖLN ⟵[▼]⟶ MÜNSTER

POUR SUPPRIMER UNE VILLE OU PLUSIEURS VILLES DE VOTRE LISTE DE FAVORIS

- Maintenez la touche **[SET]** durant 3 secondes, « CHOIX_PAYS » s'affichera dans la fenêtre d'information, puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir votre pays. Par exemple vous avez choisi l'Allemagne D/GER.
- Appuyez sur SET pour confirmer le pays (admettons que nous choisissons l'Allemagne), puis « CHOIX_VILL » sera affiché dans la fenêtre d'information.
- Puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner sur la ville choisie √, par exemple Frankfurt : « FRANKFURTM » s'affichera dans la fenêtre d'information.
- Appuyez sur **[TEST √]** pour enlever le √, cette ville sera alors retirée de votre liste de favoris.
- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner d'autres villes, puis appuyez sur **[TEST]** pour les supprimer de la liste.

Appuyez sur **[SET]** pour sortir des réglages. « EXIT » s'affichera pendant 4 secondes dans la fenêtre d'information, puis fera place à l'affichage principal.

PERSONNALISER UN LIEU

- Maintenez la touche SET pendant 3 secondes. « CHOIX_PAYS » apparaîtra dans la fenêtre d'informations puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le pays. Admettons que vous avez sélectionné l'Allemagne DEUTSCHLAND.
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer le pays (Allemagne) puis « CHOIX_VILL » sera affichée dans la fenêtre d'information.
- Puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir la ville, le nom de la ville s'affichera dans la fenêtre d'information, par exemple FRANKFURTM.
- Si vous souhaitez entrer une nouvelle ville proche de la région de Francfort, appuyez sur la touche **[MEM]**. Un curseur clignote dans la fenêtre d'information.

Les touches suivantes vous permettront de renommer le nom du lieu :

TOUCHE	FONCTION
[▲] ou [▼]	Sélection de la lettre
[SET]	<1> Accepte la lettre sélectionnée et passe à la position suivante. OU <2> Si vous n'avez pas entré de lettre (si le curseur clignote uniquement), confirmez l'entrée avec cette touche et votre endroit sera automatiquement enregistré dans la mémoire avec effet immédiat.
TEST	Vous revenez en arrière dans le processus d'entrée de données.

- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer et sortir.

REMARQUE: L'endroit que vous avez choisi de nommer personnellement existera toujours sous ce nom.

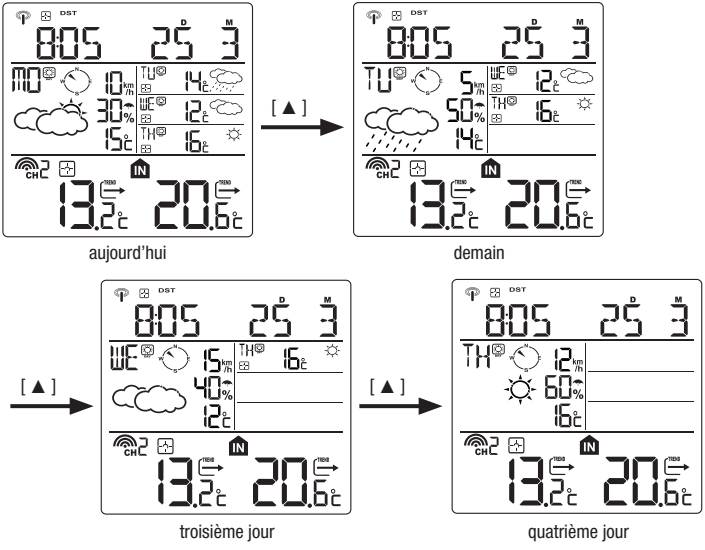
PROGRAMMER LE FUSEAU HORAIRE ET LA LANGUE

- Appuyez sur **[SET]** pendant 3 secondes, « CHOIX_PAYS » s'affichera dans la fenêtre d'information.
- Appuyez une nouvelle fois brièvement sur **[SET]**, « FUSEAU:00H » s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour ajuster le fuseau horaire.
- Appuyez une nouvelle fois brièvement sur **[SET]**, la langue s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir votre langue. Il y a un total de 7 langues : Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Italien, Hollandais et Suédois.
- Appuyez une dernière fois brièvement sur **[SET]** pour confirmer vos choix et quitter le mode des réglages.

Remarque : Si vous n'effectuez aucun réglage pendant 30 secondes, vous quitterez automatiquement le mode des réglages. La fenêtre d'information affichera la ville.

AFFICHAGE DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

En appuyant sur la touche [▲], vous pouvez passer des données météorologiques d'aujourd'hui à celles de demain, du troisième jour et du quatrième jour.



aujourd'hui

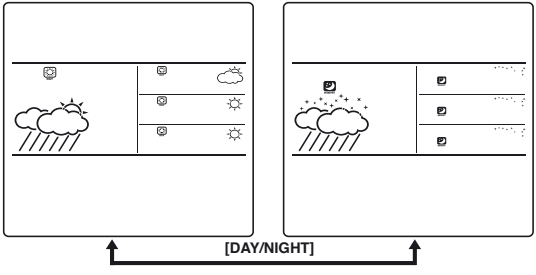
demain

troisième jour

quatrième jour

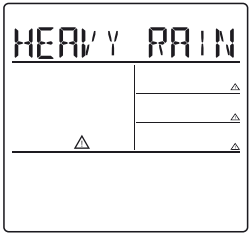
CONSULTATION DES PREVISIONS METEO JOUR ⟷ NUIT

L'affichage de la station météo alterne automatiquement entre la météo JOUR et la météo NUIT. L'utilisateur peut appuyez sur la touche [DAY/NIGHT] pour voir le temps de jour (période de 10 secondes) si actuellement afficher la météo de la nuit, ou vice versa.

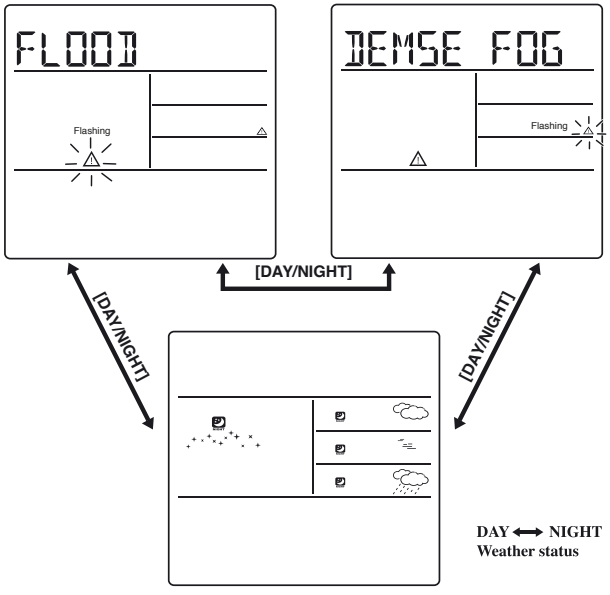


ALERTE(S) METEO

Le signal Meteotime possède une alerte météo pour les rafales de vent, les pluies verglaçantes, la neige, les orages, les UV trop forts, le brouillard épais, la bise, le mistral, etc… pour la journée en cours et les 3 jours suivants. Un signal d'alerte météo ⚠ s'affichera si une alerte est prévue pour un de ces trois jours.



Parfois il y a plus d'une alerte météo sur les 4 jours. Appuyez sur [DAY/NIGHT] pour lire les alertes une à une. Le symbole ⚠ d'alerte météo clignotera quand vous lirez l'information.



- Appuyez sur **[SET]** pour retourner à l'affichage principal. Si vous souhaitez lire les informations météo dans la fenêtre d'information, appuyer sur la touche [DAY/NIGHT] pour afficher les informations météo Jour ⟷ Nuit ainsi que les alertes météo.

Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'alerte météo restera affichée à l'écran pour être sûr que vous l'ayez bien lue.

ICONE DE RECEPTION

L'icône de réception est affichée au-dessus de l'icône "CH" et indique la bonne ou mauvaise réception des données émises par le capteur extérieur.

Icône	Statut
	Recherche le signal du capteur extérieur
	Réception parfaite
	Aucune réception depuis plus d'une heure

RECHERCHE DES CAPTEURS EXTERIEURS

- Vous pouvez activer manuellement la recherche du ou des capteur(s) extérieur(s) en appuyant sur la touche [▼] pendant 3 secondes.

TENDANCE DE TEMPÉRATURE

- Cet indicateur affiche les tendances de température recueillies. Trois tendances: augmentation, stable, diminution.

Indicateur			
Tendances température	Augmentation	Stable	Diminution

CONSULTER LES DONNEES MESUREES PAR LE(S) CAPTEUR(S) EXTERIEUR(S)

Affichage permanent

- Appuyez sur la touche **[CHANNEL]** pour sélectionner le canal que vous souhaitez visualiser de manière permanente entre les canaux 1, 2 et 3.

Remarque : Le capteur fourni est réglé par défaut sur le canal 1. Un capteur supplémentaire est nécessaire pour le canal 2 et 3.

AFFICHAGE ALTERNÉ

- Si vous souhaitez que la station vous affiche automatiquement les données émises par les différents capteurs extérieurs, appuyez sur la touche **[CHANNEL]** jusqu'à ce que l'icône soit affichée. Les données mesurées par chaque capteur seront affichées en alternance pendant 5 secondes.

Remarque : l'affichage alterné peut être activé seulement si plus d'un capteur est utilisé. Si seul un capteur est utilisé, la fonction "Affichage Alterné" ne fonctionnera pas.

ENREGISTREMENT DES MINI/MAXI

- Les minimum et maximum de température intérieures/extérieures sont automatiquement enregistrés dans la base. Appuyez sur la touche **[MEM]** pour les consulter. Les indicateurs respectifs **[MIN]** ou **[MAX]** seront affichés.
- Pour vider la mémoire, maintenez pendant 3 secondes la touche **[MEM]**. Les enregistrement des mini/maxi seront réinitialisés.

ACTIVATION DES ALARMES

Alarme quotidienne W

- Cette alarme s'activera tous les jours du lundi au vendredi à l'heure que vous avez paramétrée.

Alarme ponctuelle S

- Cette alarme s'activera une seule fois à l'heure que vous avez paramétrée.

Pré-alarme PRE-AL

- La pré-alarme est activée et l'icône clignotera si la température du Canal 1 tombe à 0 °C ou en dessous.
- Il est programmable 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes plus tôt que l'alarme en semaine ou le temps d'alarme unique.

COMMENT ACTIVER UNE ALARME

- Appuyez successivement sur **[SET]** pour alterner entre les alarmes quotidienne, ponctuelle et de gel. Si l'alarme est désactivée "OFF W-ALM" sera affiché.
- Maintenez la touche **[SET]** pendant 3 secondes, les chiffres de l'heure clignotent.
- Paramétrez l'heure à l'aide des touches [▲] et [▲].
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer, les chiffres des minutes clignotent.
- Paramétrez les minutes à l'aide des touches [▲] et [▲].
- Appuyez sur la touche **[SET]** pour quitter les réglages.
- Les icônes d'alarme [W], [S] et [PRE-AL] s'afficheront respectivement.

COMMENT DESACTIVER UNE ALARME

- Lorsqu'une alarme retentit, les icônes d'alarme respectives clignotent [W] et [S] Appuyez sur les touches [▲] ou [▼] pour arrêter immédiatement l'alarme.
- Pour désactiver l'alarme, appuyez sur [▲] ou [▼] jusqu'à ce que "OFF W-ALM" soit affiché.

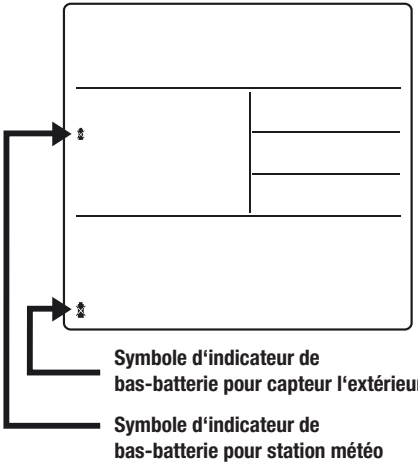
- Si aucune touche n'est activée, l'alarme retentira 2 minutes puis s'arrêtera automatiquement.

PARAMETRER L'ALARME DE GEL DU CAPTEUR EXTERIEUR : PRE-ALARM

- Si l'alarme quotidienne [W] et l'alarme ponctuelle [S] sont paramétrées, l'alarme de gel peut être programmée [PRE-AL].
- Appuyez successivement sur la touche **[SET]** jusqu'à ce que „P-ALM" [PRE-AL] soit affiché, puis maintenez-la pendant 3 secondes afin de rentrer dans les réglages.
- Le nombre "15" clignotera. Si vous sélectionnez "15", cela signifie que l'alarme de gel du capteur extérieur sonnera 15 minutes avant l'alarme quotidienne ou l'alarme ponctuelle.
- Sélectionnez l'intervalle désiré entre 15 et 90 minutes à l'aide des touches [▲] et [▼].
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer et pour sortir des réglages de l'alarme.

INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Lorsqu'il est temps de procéder au remplacement des piles, un indicateur de piles faibles apparaît à l'écran. Il se situe selon le cas soit à côté de l'affichage de la prévision météo (pour les piles de la station météo), soit à côté de la température extérieure (pour les piles du capteur extérieur).



Symbole d'indicateur de bas-batterie pour capteur l'extérieur

Symbole d'indicateur de bas-batterie pour station météo

ICÔNES METEO

• Il y a au total 30 icônes météo dont 15 icônes diurnes et 15 icônes nocturnes.

Signification	Jour	Nuit
Ensoleillé (nuit claire)		
Peu nuageux		
Nuageux		
Très nuageux		
Nuages stratus		
Brouillard		
Averses		
Légères averses		

Signification	Jour	Nuit
Pluie intense		
Orages		
Orages de chaleur		
Averses de neige fondue		
Averses de neige		
Neige fondue		
Neige		

CARACTERISTIQUES DE TEMPÉRATURES INTÉRIEURES/EXTÉRIEURES

Plage d'affichage de la température	-20 °C à 60 °C
Résolution	0,1 °C
Précision de la température	+/-1 °C
Fréquence	433 Mhz
Transmission	30 mètres max. en champ libre

Alimentation de la station météo : : 2 x AA 1,5V
Alimentation du capteur extérieur: : 2 x AAA 1,5V

REMARQUE CONCERNANT LE NETTOYAGE

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez les batteries) !

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG déclare que l'appareil (Station meteo - Art.No.: 95-01100 / Art.No.: 95-01101) répond aux directives applicables et correspond aux standards de la directive 1999/5/EG.

Bresser GmbH · DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

ELIMINATION

Eliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.

Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique.

[1] batterie/pile contenant du cadmium
[2] batterie/pile contenant du mercure
[3] batterie/pile contenant du plomb

MESSAGE ALERTE MÉTÉO EN 10 LETTRES / ABBRÉVATIONS

MESSAGE ALERTE MÉTÉO	FRANÇAIS	SUÉDOIS
TEMPS LOURD	TEMPS.LOURD	KRIT.VÄDER
TEMPS LOURD JOUR	TEMPS.LOURD	KRI. VÄD. D
TEMPS LOURD NUIT	TEMPS.LOURD	KRI. VÄD. N
TEMPETE	TEMPETE	STORM
TEMPETE JOUR	TEMPETE	STORM D
TEMPETE NUIT	TEMPETE	STORM N
RAFALES VIOLENTES JOUR	VIOLENTES	VINDBYAR D
RAFALES VIOLENTES NUIT	VIOLENTES	VINDBYAR N
PLUIE VERGLACANTE MATIN / MIDI	PLUIE_VER	IS/REGN FM / IS/REGN EM
PLUIE VERGLACANTE NUIT	PLUIE_VER	IS/REGN N
POUSSIERE FINE PM10	FINE_PM10	STOFT PM10
OZONE	OZONE	OZON
IRRADIATION	IRRATE	STRALNING
INONDATION	INONDATION	FLOD
BROUILLARD EPAIS	BROUILLARD	TÄTDIMMA
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE	KRAFT.REGN
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE	KRAFT.REGN
FORTE CHUTE NEIGE	FORTE.NEIGE	KR.SNÖFALL
ORAGE VIOLENT	ORAGE VOIL.	KRAFT.ASKV
FORTE IRRADIATION UV	FORTE UV	HÖG UV STR
BROUILLARD EPAIS JOUR	BROUILL_J	TÄTDIMMA D
FORTE PLUIE JOUR	FORTE.PLU_J	KR.REGN D
FORTE PRECIPIT. JOUR	FORTE.PRE_J	KR.REGN D
FORTE CHUTE NEIGE JOUR	FORTE.NEIGE	KR. SNÖ D
ORAGE VIOLENT JOUR	ORAGE	AASKVÄDER
BROUILLARD EPAIS NUIT	BROUILL_N	TÄTDIMMA N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N	KR. REGN N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N	KR. REGN N
FORTE CHUTE NEIGE NUIT	FORTE.NEI_N	KR. SNÖ N
ORAGE VIOLENT NUIT	ORAGE_N	ASKVÄDER
FOEHN	FOEHN	FÖHN
BISE	BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTAGNE	TRAMONTAGN	TRAMONTANA

SERVICE ET GARANTIE

Nous offrons une garantie de 5 ans pour cet appareil à partir de la date d'achat. Veuillez garder le ticket de caisse en tant que preuve d'achat.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.
Notre produit a été fabriqué selon les méthodes les plus modernes et il a subi un contrôle de qualité approfondi.

Centre de services
Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services. Nos collaborateurs, parfaitement formés, se tiennent à votre disposition. Vous trouverez ci-dessous le numéro du service en ligne. Si une prestation (réparation ou échange) devait être nécessaire dans le cadre de la garantie, notre collaborateur du centre de services vous indiquera une adresse de retour.

Service en ligne* : 00 800 – 63 43 7000

Réparation des vices de fabrication et retours
Durant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts éventuels de matériaux ou de fabrication. Sont exclus de la garantie tous les défauts imputables à l'utilisateur ou consécutifs à une utilisation non conforme lorsque des tiers ont fait des essais de réparation ou d'autres travaux de ce genre non autorisés. Si des réparations ou un échange du produit devaient être nécessaires, notre collaborateur du centre de services vous indiquera une adresse de retour.

En cas de retour, faites attention aux points suivants :
- Veillez à nous envoyer l'article soigneusement emballé. Utilisez si possible l'emballage d'origine.
- Remplissez la déclaration de retour suivante et joignez-la à votre envoi avec la copie de votre preuve d'achat.

DÉCLARATION DE RETOUR

N° de dossier** :.....

Désignation du produit :.....

Courte description du problème : .....

.....

.....

Nom, prénom :.....

CP / commune :.....

Rue / numéro de rue :.....

N° de téléphone :.....

Date d'achat :.....

Signature :.....

*appel gratuit / **vous sera communiqué par le centre de services

INFORMAZIONI GENERALI

Informazioni sul presente manuale
Questo manuale d'uso va considerato parte integrante dell'apparecchio.
Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione le indicazioni di sicurezza e il manuale d'uso. Conservare il manuale d'uso per poterlo utilizzare di nuovo in un secondo momento. Se si vende o si cede l'apparecchio, consegnare il manuale d'uso ad ogni successivo possessore/utilizzatore del prodotto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ PERICOLO!
Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!
I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontano dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
Le batterie non devono essere manipolate dai bambini! La fuoriuscita dell'acido della batteria può causare corrosione! Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi ad un medico.

⚠ ATTENZIONE!
Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

! NOTA!
Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

ACCESSORI IN DOTAZIONE
Stazione meteorologica (A), sensore esterno (B), elemento di fissaggio per sensore esterno (C), 2 pile da 1,5 V AA (per la stazione) (D), 2 pile da 1,5 V AAA (per il sensore) (E)

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE

La Stazione Meteotime è diversa dalle tradizionali stazioni in grado di misurare solo le condizioni meteorologiche prevalenti, i dati della presente stazione si basano infatti sul METEOTIME, calcolato quotidianamente da meterologi prefessionisti utilizzando strumenti all'avanguardia.

La Stazione Meteotime è costruita in modo da ricevere i segnali codificati METEOTIME che contengono le previsioni meteorologiche. Le previsioni sono trasmesse attraverso DCF stazione per orologi (situati in Germania). Per questa ragione, la Stazione Meteotime è anche un orologio radiocontrollato con tutti i vantaggi che un orologio radiocontrollato può avere, come mostrare sempre l'ora esatta, e applicare automaticamente il cambiamento da ora solare a ora legale.

La stazione può ricevere previsioni meteorologiche per 60 regioni meteorologiche all'interno dell'Europa con 4 giorni d'anticipo e previsioni meteorologiche con 2 giorni d'anticipo per 30 ulteriori regioni.

DI COSA SI NECESSITA PER AVERE UN'OTTIMA RICEZIONE?

Come per i segnali wireless delle reti per i telefoni cellulari o la Radio/le trasmissioni televisive, è pssibile che la Stazione Meteotime non riceva sempre e ovunque i segnali. Seguire quanto riportato sotto per assicurarsi che l'apparecchio funzioni correttamente:

Il luogo dove installare la Stazione Meteotime è molto importante. Per questa ragione le stazioni sono state dotate di un'innovativa funzione di test (il tasto TEST) che permette di testare la qualità della ricezione nell'ambiente dove la stazione viene posta e di porre l'apparecchio dove prevalga una migliore ricettività.

Testare la ricettività della Stazione Meteotime come indicato nel manuale. Accendere per esempio tutte le potenziali fonti di interferenza (per esempio un televisore) nella stanza dove si vuole installare l'apparecchio. Quindi installare la Stazione Meteotime dove desiderato, ma ad almeno un metro dalla potenziale fonte di interferenza.

Monitorare i simboli GOOD RECEPTION (Ricezione Buona) e BAD RECEPTION (Ricezione Scarsa) sul display. Quando il simbolo GOOD RECEPTION (Ricezione Buona) viene visualizzato sul display, installare la Stazione Meteotime, la stazione raccoglierà i dati via segnale radiocontrollato. Dopo qualche minuto compariranno ora e data. Comunque, si impiegherà più tempo per il trasferimento di una grande quantità di dati (previsioni per tutte le regioni e i giorni). Si impiegheranno fino a 24 ore per ricevere completamente tutti i dati dal momento della prima installazione.

POTENZIALI FONTI DI INTERFERENZE

Con tutte le Stazioni Meteotime, si dovrà fare il possibile per ottenere la migliore ricezione radio. Le DCF è Stazione a onda lunga con un'ampio raggio di raggiungimento (per esempio circa 1500 km). Comunque, come per una stazione radio a onda lunga, si potranno verificare delle interferenze spesso causate dalle seguenti influenze:

- In edifici con cemento, parti metalliche e attrezzature elettriche si potranno avere dei problemi di ricezione (per esempio nei centri commerciali e in centri per fiere e mostre).
- Attrezzature elettroniche come televisori, computer, elettrodomestici, ecc., o trasformatori, linee dell'elettricità, radio trasmettitori e treni sono potenziali fonti di interferenze.
- Agenti atmosferici potranno influire sulle onde radio.
- Influiscono sull'apparecchio anche la distanza dalla stazione e le condizioni geografiche (montagne, ecc.). A causa della loro grande distanza dalla stazione, zone come l'Italia Meridionale o la Scandinavia del Nord sono zone critiche.
- Potranno verificarsi ovunque punti (morti) dove la ricezione è impossibile.
- Vi sono meno interferenze in zone rurali che in zone urbanizzate.
- Le fonti di intereferenze sono meno attive di notte, di conseguenza la ricezione è migliore durante il giorno.
- La presenza di batterie scariche nell'apparecchio diminuirà la qualità della ricezione.

TRASFERIMENTO DI DATI

Il METEOTIME invia dati durante segmenti di tempo ben definiti in accordo con l'ora UTC. (ora UTC, ovvero UTC+1 per l'Europa Centrale durante l'inverno, UTC +2 durante l'estate; UTC per la Gran Bretagna e il Portogallo durante l'inverno e UTC+1 durante l'estate).

Orari di trasmissione (UTC)	**Previsioni per**
22.00 – 03.59	il giorno attuale (presente) (OGGI)
04.00 – 09.59	il giorno dopo (DOMANI)
10.00 – 15.59	due giorni dopo (DOPODOMANI)
16.00 – 18.59	tre giorni dopo (due giorni dopo DOMANI)
19.00 – 21.59	le altre 30 regioni

Se durante l'arco delle ore sopra indicate la ricezione è completamente o parzialmente disturbata, le previsioni o parte di esse non verranno visualizzate.

Questa confezione contiene l'unità principale che è la Stazione Meteorologica Meteotime e un sensore remoto esterno termometro. Questa Stazione meteorologica Meteotime è dotata di un sensore termometro per misurare la temperatura interne e anche di un sensore termometro esterno wireless per misurare la temperatura esterne.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Previsioni meteorologiche per oggi e per i prossimi 3 giorni per 470 città (Vedere l'elenco alla fine di questo manuale)
- Probabilità di pioggia
- Velocità e direzione del vento
- Termometro wireless 433Mhz con 3 canali esterni (sensore canale 1 è incluso, ulteriori sensori sono necessari per i canali 2 e 3).
- Termometro interno
- Memorie massime e minime delle letture della temperatura.
- Tendenze della temperatura (SU / STABILE / GIÙ).
- Unità di temperatura solo in °C.
- Informazioni sulla temperatura diurna e temperatura notturna regionale.
- Abbreviazioni in 7 lingue (inglese / spagnolo / francese / italiano / olandese / svedese / tedesco).
- Allerta di condizioni meteorologiche critiche.
- È possibile selezionare e visualizzare le informazioni meteorologiche di max. 5 città.
- Personalizzazione di un nome di luogo / città.
- Orologio e calendario radiocontrollato (formato solo a 24 ore).
- Impostazione fuso orario.
- Doppio allarme (allarme tutti i giorni della settimana / allarme singolo, Suoneria allarme per 2 minuti).
- Preallarme (programmabile) per sensore esterno - solo canale 1.
- Indicatore batteria in esaurimento per l'unità principale e sensore wireless.
- Con 2 x batterie AA per l'unità principale e 2 x batterie AAA per il sensore esterno.

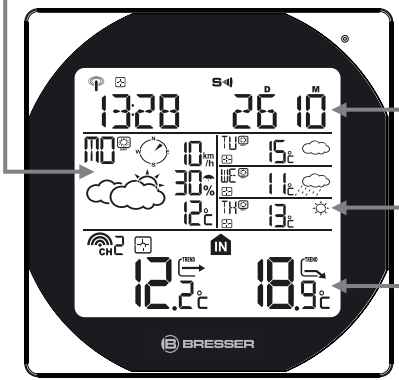
MANUALE DI SETUP ABBREVIATIO IN 10 LETTERE

MANUALE DI SETUP	FORMA ABBREVIATA N ITALIANO VISUALIZZATA NELLA FINESTRA INFORMAZIONI
RICERCA SEGNALE	SEARCH
SCELTA DELLA CITTA	S.CITTA
SCELTA DEL PAESE	S.PAESE
ZONA ORARIA	ZONA
ORE	HR
PROVA RICEZIONE	PROVA RX.
CONTRASTO	CONTRST.
MEMORIA PIENA	MEM PIENA
REGOLAZIONE FATTA	SALVATO

INTRODUZIONE

Il display LCD della Stazione meteorologica Meteotime mostra i seguenti dati:

- Finestra informazioni meteorologiche di oggi.
- Temperatura interna / esterna.
- Informazioni meteorologiche per domani, dopodomani e fra due giorni.
- Finestra informazioni che mostra l'orario e la data, Allarme, le città e la descrizione delle informazioni meteorologiche critiche.

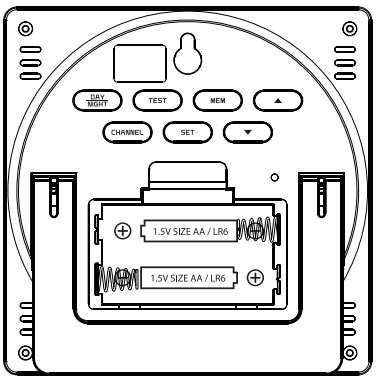


Le previsioni per oggi compreso la velecità del Vento, la Direzione del Vento, e la probabilità di Pioggia/Neve, la Temperatura del Giorno e della Notte, e le Condizioni Atmosferiche del Giorno e della Notte.

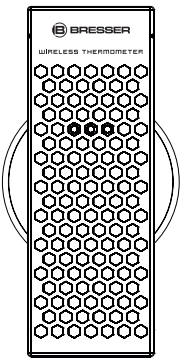
Finestra Informazioni.

Previsioni Meteorologiche per domani, per due e tre giorni dopo le previsioni per la Temperatura del Giorno e della Notte, e le Condizioni Atmosferiche del Giorno e della Notte.

Temperatura Interna/Esterna.



Unità principale (il ricevitore)



Sensore (il trasmettitore)

CI SONO IN TOTALE DI 7 PULSANTI SULL'UNITÀ PRINCIPALE, VALE A DIRE:

SET

- Data e Ora selezionata ⟷ Città ⟷ allarme tutti i giorni della settimana **"OFF W-ALM"** ⟷ Allarme singolo **"OFF S-ALM"** ⟷ Preallarme **"OFF P-ALM"**
- Premere e tenere premuto il pulsante **[SET]** per tre secondi per selezionare il proprio <1> Paese, <2> Fuso orario, <3> Lingua, <4> Uscire dalla modalità di visualizzazione della città.

DAY
NIGHT

- Informazioni meteorologiche critiche ⟷ Cambiamento delle condizioni meteorologiche Giorno / Notte.
- Leggere le informazioni meteorologiche critiche una a una.

▲

- Aumentando il valore durante l'impostazione.
- Attivare l'allarme.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per rinforzare la ricerca del segnale DCF dell'orologio radiocontrollato.
- Visualizzazione delle previsioni meteo per i prossimi tre giorni

▼

- Diminuendo il valore durante l'impostazione.
- Scegliere una delle città preselezionate.
- Spegnere l'allarme.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per rafforzare la ricerca del segnale RF wireless dal sensore remoto MEM.

MEM

- Visualizza la temperatura massima e minima misurata nel registro.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per cancellare tutti i registri max. e min.

TEST

- Individuare il luogo per il dispositivo per avere una buona ricezione.
- Aggiungere la città nell'elenco delle vostre città preferite.
  OPPURE
  Cancellare la città dall'elenco delle città preferite.
- Modificare la vostra città natale.

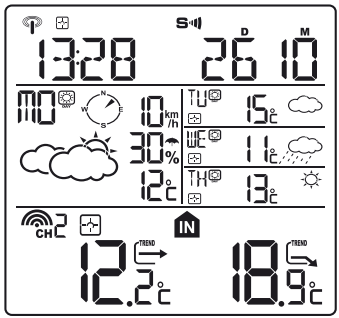
CHANNEL

- Passare alla lettura della temperatura esterna dei canali 1, 2 e 3.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per passare alla modalità display autocircolazione ↻.

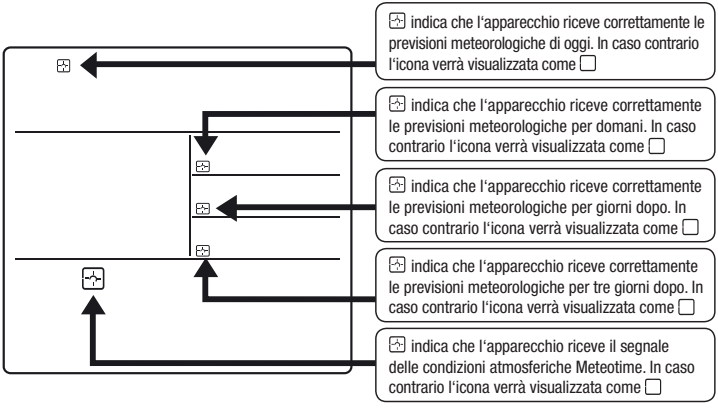
PER INIZIARE

- Inserire 2 pz di batterie AA per l'unità principale e poi inserire 2 pz di batterie AAA per il sensore remoto.
- L'unità principale effettua automaticamente la scansione del segnale dell'orologio radiocontrollato e del segnale meteorologico Meteotime.

Attenzione! Alla prima messa in funzione e nel caso di sostituzione della batteria:
Inserire prima le batterie della stazione meteorologica e dopo quelle del sensore esterno!



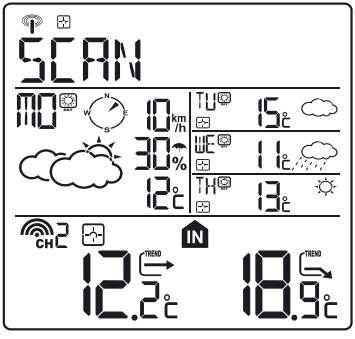
- L'orario e la data verrà visualizzato in pochi minuti. Poiché c'è una grande quantità di informazioni meteorologiche per tutte le regioni e per tutti i giorni, l'unità necessita ca. 24 ore dal momento dell'impostazione iniziale per completare la ricezione di tutti i dati.
- In seguito alla ricezione del segnale dell'orario e della data, il display mostra **„S.PAESE“** (COUNTRY) e poi „ FRANKFURTM “ come città predefinita nella finestra informazioni. Per modificare il paese e la città, vedere le informazioni nel capitolo “Selezionare il paese e le città”.
- Se l'unità è capace di ricevere il segnale Meteotime con successo, l'icone Meteotime appare nel secondo rigo del display. Altrimenti il Meteotime sarà .



Nel caso in cui l'icone Meteotime cambia in ☐ , ciò significa che ci sono delle potenziali fonti di interferenza con l'unità. Le fonti di interferenza possono provenire da dispositivi elettronici come TV-set, computer, apparecchi domestici ecc. Possono essere causate anche da molto cemento, parti metalliche o dispositivi elettronici nell'edificio. Possono essere causate anche dall'area dell'abitazione che è molto lontana dalla torre dell'orologio radiocontrollato.

Potete utilizzare la funzione TEST per individuare una posizione migliore.

- Premere il pulsante **[TEST]** la finestra informazioni mostra il messaggio PROVA RX (SCAN).



Prendere l'unità per trovare una buona posizione.

- ☐ lampeggia: Il test funziona e la ricezione del segnale Meteotime è buona. Potete lasciare il dispositivo in questa posizione.
  ☐ lampeggia: Il test funziona e la ricezione del segnale Meteotime è debole. Dovete continuare a cercare una posizione migliore.
- Il test ha durato per ca. 1 minuto. Potete ricominciare il test con il pulsante **[TEST]** in qualsiasi momento, e anche interrompere il test premendo il pulsante TEST.
- PROVA RX: qualità della ricezione durante il test di ricezione del segnale è visuzlizzato da 1 (molto scarsa) a 9 (molto buono).

INTERRUTTORE CITTÀ ⟷ ALLARME ⟷ TEMPO E DATA

- In seguito all'inserimento delle batterie, la stazione meteorologica cerca il segnale orario radio-controllato così come il segnale MeteoTime. In seguito alla ricezione del segnale MeteoTime con successo, il display visualizza nella finestra informazioni la città predefinita " FRANKFURTM ".
- Potete premere **[SET]** per passare dal display della città, all'allarme dei giorni della settimana, all'allarme singolo e al preallarme, alla tempo e data.

FRANKFURTM ⟷ [SET] OFF W-ALM ⟷ [SET] OFF S-ALM

⟷ [SET] OFF P-ALM ⟷ [SET] 1423 26 5

SELEZIONARE IL PAESE E LE CITTÀ

- Premere e tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra informazioni viene visualizzato **"S.PAESE"** (COUNTRY) poi premere [▲] o [▼] per selezionare il paese. Ad esempio: Se nella finestra informazioni appare D/GER allora avete selezionato „Germania".
- Premere [SET] per confermare il paese. Se avete selezionato Germania, allora la finestra informazioni mostra **"S.CITTA"** (CITY).
- Poi premere [▲] o [▼] per selezionare la città, e il nome della città verrà mostrata nella finestra informazioni. Esempio: FRANKFURTM corrisponde alla città di ‚Frankfurt am Main'.

Ora premere **[SET]** per accettare questo valore. D'ora in poi nella finestra informazioni verrà mostrata la città selezionata.

ATTIVARE I PREFERITI

Una volta impostata la vostra città come descritto in precedenza, potete selezionare altre città per l'accesso facile.Invece di terminare l'impostazione con il pulsante **[SET]**, potete continuare come segue:

- Se 'Frankfurt am Main' è la vostra selezione come una delle vostre città preferite, allora premere **[TEST]** per confermare. Un √ verrà mostrato sopra la vostra città selezionata, e questa verrà memorizzata nella vostra promemoria personale.
- Ora potete premere [▲] o [▼] per selezionare altre città dello stesso paese, e poi premere **[TEST]** per selezionare.
- Se si desidera selezionare città di diversi paesi, allora dovete uscire dalle impostazioni con **[SET]** e rientrare nuovamente come descritto in precedenza per cambiare il paese.

Potete selezionare al massimo CINQUE città come preferiti. Se volete aggiungere più città, allora nella finestra informazioni verrà mostrato **"MEM PIENA"** (MEMFULL). Quando l'impostazione è fatta, premere il pulsante **[SET]** per confermare e uscire dalle impostazioni.

ATTENZIONE: Se, dopo l'inserimento delle batterie per la prima volta saltate la selezione della città, allora il prodotto selezionerà la predefinita "Frankfurt am Main" come città selezionata.

VISUALIZZAZIONE DEI PREFERITI

Se avete selezionato più di una città come preferita, come ad es. Frankfurt am Main, Parigi e Stoccolma, allora potete scorrere queste città premendo [▼] quando la finestra informazioni mostra CITY NAME (Premere **[SET]** fin quando appare il nome della città).

FRANKFURTM ←[▼]→ KÖLN ←[▼]→ MÜNSTER

RIMUOVERE UNA CITTÀ DALL'ELENCO DEI PREFERITI

- Premere e tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra informazioni viene mostrato **"S.PAESE"** (COUNTRY) poi premere [▲] o [▼] per selezionare il paese.
- Premere **[SET]** per confermare il paese.
- Poi, premere [▲] o [▼] per passare alla città selezionata con il √.
- Premere **[TEST]** per cancellare il √ Ora questa città è cancellata dai preferiti.
- Ripetere ciò se volete eliminare più città dall'elenco.

• Ora potete premere anche [▲] o [▼] per selezionare un'altra città preferita.

Una volta effettuate tutte le modifiche, premere **[SET]** per uscire. Nella finestra informazioni verrà mostrato SALVATO (EXIT) Dopo 4 secondi, l'unità commuta alla modalità Città-Data-Orario.

PERSONALIZZAZIONE DI UN NOME DI LUOGO

- Premere e tenere premuto **[SET]** per 3 secondi. Nella finestra informazioni viene mostrato **"S.PAESE"** (COUNTRY) e poi premere [▲] o [▼] per selezionare il paese. Diciamo che avete selezionato Germania che è rappresentata da]I/GER .
- Premere il pulsante **[SET]** per confermare il paese (diciamo che abbiamo appena selezionato la Germania), e allora la finestra informazioni mostrerà **"S.CITTA"** (CITY).
- Poi premere il tasto [▲] o [▼] key per selezionare la città, e il nome della città verrà mostrato nella finestra informazioni come FRANKFURTM che corrisponde a 'Frankfurt am Main', e potete anche inserire una nuova città che è vicina alla regione di Frankfurt am Main.
- Premere il pulsante **[MEM]**; un cursore lampeggia sulla prima posizione della finestra informazioni.

Poi seguire i comandi input e applicare:

PULSANTE	Funzione
[▲] o [▼]	Selezione di una lettera
[SET]	<1> Accettare la lettera selezionata e saltare alla posizione successiva. OPPURE <2> Se non avete ancora digitato nessuna lettera (in altre parole, se solo il cursore lampeggia nell'ultima posizione), confermare con questo pulsante e il vostro luogo verrà incluso nella memoria con effetto immediato.
TEST	Una posizione indietro nel processo di inserimento dati.

• Premere **[SET]** per confermare e uscire.

NOTA: Il luogo che avete selezionato per l'inserimento della vostra descrizione esisterà ancora sotto il suo proprio nome.

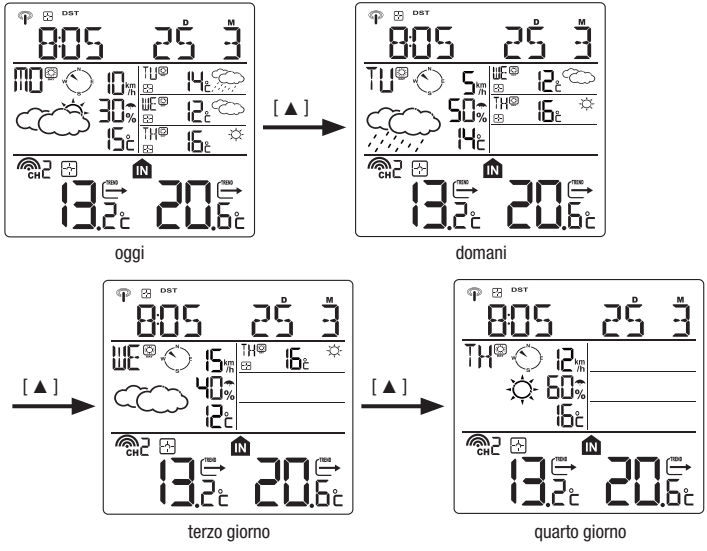
IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO e LINGUA

- Premere e tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra informazioni viene mostrato **"S.PAESE"** (COUNTRY).
- Premere nuovamente **[SET]** poi nella finestra informazioni viene mostrato ZONE +00HR premere il pulsante [▲] o [▼] per regolare il fuso orario.
- Premere nuovamente **[SET]** poi nella finestra informazioni viene mostrato la lingua, premere il pulsante [▲] o [▼] per selezionare la lingua desiderata. Sono disponibili in totale sette lingue per la selezione: vale a dire tedesco, inglese, spagnolo, francese, italiano, olandese e svedese.
- Premere nuovamente **[SET]** e nella finestra informazioni viene mostrato **"SALVATO"** (EXIT) Dopo 4 secondi, l'unità commuta alla modalità Città-Data-Orario.

Annotazioni: Se non si seleziona alcuna voce nella modalità Setup entro 30 secondi, si tornerà automaticamente alla modalità setup. La Finestra Informazioni mostrerà la Città.

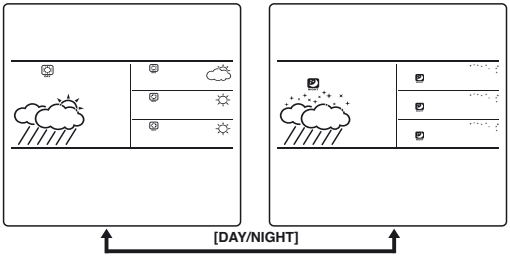
VISUALIZZAZIONE DELLE PREVISIONI METEO

Con il tasto [▲] è possibile accedere alla visualizzazione dei dati meteo di oggi, di domani nonché del terzo e quarto giorno.



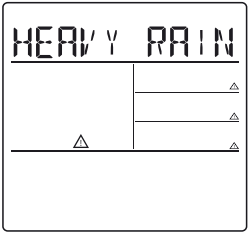
PASSARE ALLE INFORMAZIONI METEOROLOGICHE DEL GIORNO ⟷ ALLE INFORMAZIONI METEOROLOGICHE DELLA NOTTE

Il dispositivo è capace di passare automaticamente rispettivamente alle PREVISIONI PER IL GIORNO e alle PREVISIONI PER LA NOTTE. L'utente può premere il tasto [DAY/NIGHT] per vedere il giorno-Weather (per periodo di 10 secondi), se attualmente mostrano la NOTTE-METEO, o vice versa.

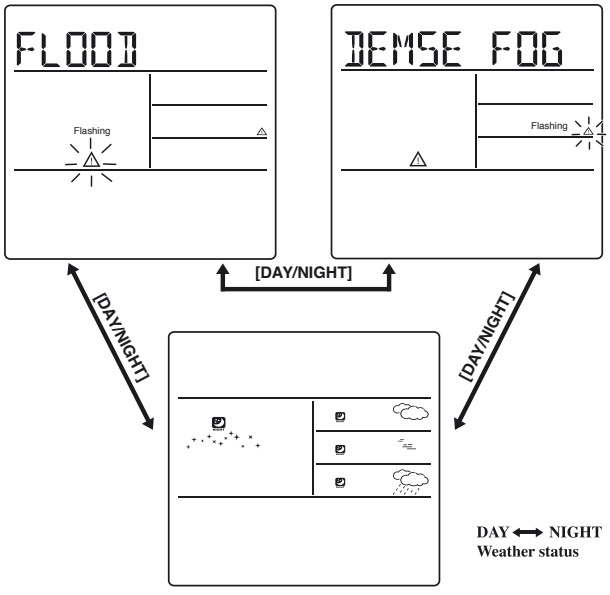


INFORMAZIONI SU CONDIZIONI METEOROLOGICHE CRITICHE

Il segnale meteorologico Meteotime contiene informazioni sulle condizioni critiche come ad es. raffica di vento, pioggia ghiacciata, forte neve, fulmine, forti raggi UV, forte nebbia, Bise, Mistral ecc. per oggi e per i prossimi tre giorni. Un segnale di allerta di condizioni meteorologiche critiche ⚠ verrà attivato nel caso in cui il giorno ha un tempo critico che l'utente deve sapere.



Qualche volta ci sono più di una informazione su condizioni meteorologiche critiche nei 4 giorni. Premere il pulsante [DAY/NIGHT] per leggere le informazioni su condizioni meteorologiche una ad una. Un'icona speciale ⚠ del giorno lampeggerà durante la lettura delle informazioni.



- Premere il pulsante **[SET]** per tornare alla visualizzazione della CITY ⟷ WEEKDAY ALARM ⟷ SINGLE ALARM ⟷ PRE-ALARM ⟷ TIME & DATE. Se volete leggere il meteo Informazioni nella finestra delle informazioni, premere il tasto [DAY/NIGHT] per visualizzare le informazioni meteo GIORNO ⟷ NOTTE e anche la critica di Informazione Meteorologica **[DAY/NIGHT]**.

Se non viene premuto nessun pulsante, le informazioni sulle condizioni meteorologiche critiche verranno mostrate sul display in modo tale da essere certi che conoscerete i dettagli delle condizioni meteorologiche critiche.

STATO DEI SENSORI REMOTI

L'icona dell'onda sopra l'icona del canale attuale mostra lo stato di connessione del relativo sensore remoto:

Icona	Stato
	Ricerca dei segnali dal sensore remoto.
	Il segnale del relativo sensore remoto ricevuto con successo.
	Nessun segnale ricevuto per più di 1 ora.

RICERCA PER SENSORI REMOTI

- L'unità principale può essere attivato manualmente per cercare i segnali dai sensori remoti premendo e tenendo il pulsante [▼] per 3 secondi.

INDICATORE DELLA TENDENZA DELLA TEMPERATURA

- L'indicatore della tendenza della temperatura nella finestra delle previsioni del tempo indica la tendenza della variazione. Appaiono tre diversi indicatori:

Indicatore			
Tendenza della temperatura	In ascesa	Stabile	In calo

LETTURA DELLA TEMPERATURA REMOTA (CANALE)

Display statico

- Premere i pulsanti **[CHANNEL]** per selezionare le misurazioni dai diversi sensori remoti, ognuno appartiene a un unico canale 1, 2 o 3.

NOTA: la funzione della scansione automatica dei canali può essere attivata solo se ci sono più di un sensori remoti funzionanti e questi sono impostati su canali differenti.

DISPLAY SCANSIONE AUTOMATICA CANALE

- Premere per attivare la scansione automatica di tutti i canali, premere e tenere il pulsante **[CHANNEL]**, fin quando non viene visualizzata l'icona Le misurazioni da ciascun canale remoto verranno visualizzate in alternanza, ciascuna per 5 secondi.

NOTA: la funzione della scansione automatica dei canali può essere attivata solo se ci sono più di un sensori remoti funzionanti e questi sono impostati su canali differenti.

TEMPERATURE MASSIME E MINIME

- Le temperature esterne e interne massime e minime saranno memorizzate automaticamente nella memoria dell'unità principale. Per visualizzarle, premere il pulsante **[MEM]** e i relativi indicatori, **[MAX]** o **[MIN]** saranno visualizzati.
- Per cancellare la memoria, tenere premuto il pulsante **[MEM]** per circa 3 secondi. Il registro delle temperature massime e minime verrà cancellato.

FUNZIONE ALLARME

Allarme dei giorni della settimana W

- Questo è un allarme ripetuto che si attiverà tutti i giorni dal lunedì al venerdì nel momento impostato.

Allarme singolo S

- Questo è un allarme singolo che si attiverà una volta nell'orario impostato.

Preallarme PRE-AL

- Il pre-allarme verrà attivato e l'icona lampeggia se la temperatura del canale 1 è in calo a 0 °C o sotto.
- E 'programmabile 15, 30, 45, 60 o 90 minuti prima di quanto la sveglia settimanale o tempo di allarme singolo.

COME IMPOSTARE L'ALLARME

- Premere il pulsante **[SET]** per commutare tra l'allarme dei giorni della settima, l'allarme singolo o il preallarme.
  Se l'allarme è disattivato, l'orario verrà mostrato come "OFF W-ALM".
- Premere **[SET]** per 3 secondi, le cifre dell'ora lampeggeranno.
- Inserire l'ora con il pulsante [▲] o [▼].
- Premere **[SET]** per confermare, le cifre dei minuti lampeggeranno.
- Inserire il minuto con il pulsante [▲] o [▼].
- Premere il pulsante **[SET]** per uscire e le relative icone allarme [W], [S] e [PRE-AL] saranno attivate.

COME FERMARE L'ALLARME

- Quando l'allarme è in funzione, le relative icone allarme [W] e [S] lampeggeranno. Premere il pulsante [▲] o [▼] per fermare l'allarme immediatamente.

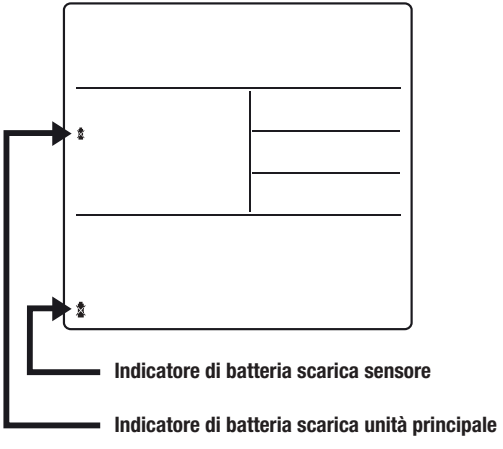
- Per spegnere l'allarme, premere il pulsante [▲] o [▼] per modificare l'allarme in "OFF W-ALM".
- Se non viene premuto nessun pulsante, l'allarme suonerà per 2 minuti e poi si disattiverà automaticamente.

IMPOSTAZIONE DEL PREALLARME

- Se l'allarme dei giorni della settimana [W] o di singolo giorno [S] è impostato, il preallarme [PRE-AL] può essere programmato.
- Premere e tenere premuto il pulsante **[SET]** per 3 secondi una volta entrati nella modalità di impostazione del preallarme nella modalità display „P-ALM" [PRE-AL].
- Il numero 15 lampeggerà, che se selezionato significa che l'allarme suona 15 minuti prima rispetto all'allarme di tutti i giorni della settimana o dell'allarme singolo.
- Selezionare l'intervallo del preallarme con incrementi da 15 minuti tra 15 e 90 minuti con il pulsante [▲] o [▼].
- Premere il pulsante **[SET]** per confermare e uscire dalla modalità di impostazione allarme.

INDICAZIONE BATTERIA SCARICA

Quando è il momento di sostituire le batterie, il relativo indicatore di batteria scarica (si veda il grafico) apparirà accanto alle previsioni meteorologiche per l'unità del display o accanto alla temperatura esterna per il sensore esterno.



CONDIZIONI METEOROLOGICHE

• Ci sono in totale 15 condizioni meteorologiche per il giorno e 15 condizioni meteorologiche per la notte.

Significato	Giorno	Notte
Soleggiato (Limpido di notte)		
Leggermente nuvoloso		
Molto nuvoloso		
Coperto		
Strato di nuvola		
Nebbia		
Piogge		
Pioggia leggera		

Significato	Giorno	Notte
Temporale		
Tempeste frontali		
Tempesta di calore		
Scrosci di pioggia		
Acquazzoni di neve		
Nevischio		
Neve		

SPECIFICHE SULLE MISURAZIONI DELLA TEMPERATURA INTERNA / ESTERNA

Intervallo visualizzazione temperatura	da -20 °C a 60 °C
Risoluzione temperatura	0,1 °C
Precisione temperatura	+/-1 °C
Frequenza trasmissione RF	433 Mhz
Intervallo di trasmissione RF	Massimo 30 metri (area aperta)

L'unità principale è alimentata da 2 batterie AA.
Il termometro esterno è alimentato da 2 batterie AAA.

NOTE PER LA PULIZIA

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (rimuovere le batterie)!

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE

Per la presente Bresser GmbH, afferma che questa unità (Stazione meteo / Art.No.: 95-01100 / Art.No.: 95-01101), è coerente e conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EG.

Bresser GmbH · DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

SMALTIMENTO

Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!
Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.
Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltiti come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzati presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.
Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnati con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante. Per Esempio: "CD" sta per il cadmio, il "Hg" sta per mercurio e "Pb" per il piombo.

Cd[1] Hg[2] Pb[3]

[1] Batteria contiene cadmio
[2] Batteria contiene mercurio
[3] Batteria contiene piombo

MESSAGGI CHE INDICANO CONDIZIONI ATMOSFERICHE DIFFICILI IN 10 LETTERE

CONDIZIONI ATMOSFERICHE	FORMA ABBREVIATA VISUALIZZATA NELLA FINESTRA INFORMAZIONI
CONDIZIONI DIFFICILI	COND ESTR
CONDIZIONI DIFFICILI GIORNO	COND EST G
CONDIZIONI DIFFIC. NOTTE	COND EST N
TEMPESTA	TEMPESTA
TEMPESTA DIURNA	TPS DIURNA
TEMPESTA NOTT.	TPS NOTT.
FORTI RAFFICHE DIURNE	RAFF.DIURN
FORTI RAFFICHE NOTT.	RAFF.NOTT.
PIOGGIA GELIDA MATT. / POMERID.	NEVISCHIO
PIOGGIA GELIDA NOTT.	NEVISCHIO
POLVERI FINI RESPIRAB.	POLV.FINI
OZONO	OZONO
RADIOATTIVITA	RADIAZIONI
INONDAZIONE	INONDAZ.
FITTA NEBBIA	NEBBIA
FORTE PIOGGIA	PIOGGIA
FORTI PRECIPIT.	PRECIP INT
FORTE NEVICATA	NEVIACATA
FORTE TEMPORALE	TEMPORALE
FORTI IRRADIAZONI UV	HIGH UV
FITTA NEBBIA DIURNA	NEBBIA DR
FORTE PIOGGIA DIURNA	PIOGGIA DR
FORTI PRECIPITAZ. DIUR.	PRECIP INT
TEMPESTA DI NEVE DIURNA	TPS NEVE D
FORTE TEMPORALE DIURNO	TPR DIURNO
FITTA NEBBIA NOTT.	NEBBIA NOT
FORTE PIOGGIA NOTT.	PIOGGIA N
FORTI PRECIPITAZ. NOTT.	TPR NOTT
FORTE NEVICATA NOTT.	NEVE INT
FORTE TEMPORALE NOTT.	TPR NOTT
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MAESTRALE
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

SERVIZIO DI ASSISTENZA E GARANZIA

Per il presente apparecchio viene concessa una garanzia di 5 anni dalla data d'acquisto. Si raccomanda di conservare lo scontrino fiscale come prova d'acquisto. Il nostro prodotto è stato realizzato secondo i metodi di fabbricazione più innovativi e sottoposto a rigidi controlli qualitativi.

Centro di assistenza clienti

In caso di domande sul prodotto e di eventuali reclami, si prega di contattare il Centro di assistenza clienti. I nostri qualificati collaboratori saranno a Vostra disposizione. Il numero della hotline del Centro di assistenza clienti è riportato qui di seguito. Laddove si rendesse necessaria una prestazione in garanzia (riparazione o sostituzione), l'indirizzo per il rinvio Vi verrà comunicato dagli addetti del servizio di assistenza.

Hotline del servizio di assistenza*: 00 800 – 63 43 7000

Eliminazione di difetti e rinvii

Per l'intera durata della garanzia i prodotti che presentano difetti di materiale o fabbricazione saranno sostituiti gratuitamente. Dalla garanzia è escluso qualsivoglia difetto causato dall'utente o da un uso improprio del prodotto o derivante da qualsivoglia tentativo di riparare l'apparecchio effettuato da persone non autorizzate. Nel caso in cui si renda necessario riparare o sostituire il prodotto, l'indirizzo per il rinvio Vi verrà comunicato dall'addetto del Centro di assistenza clienti.

Per i rinvii si prega di osservare quanto segue:

- Assicurarsi che l'articolo venga spedito accuratamente imballato. Laddove possibile si raccomanda di usare l'imballaggio originale.
- Compilare la seguente notifica di rinvio e allegarla insieme a una copia della ricevuta di acquisto alla spedizione.

NOTIFICA DI RINVIO

Numero pratica**:.....

Descrizione del prodotto: .....

Descrizione sintetica dell'anomalia: .....

.....

.....

Cognome, nome:.....

CAP/Località: .....

Via / n° civico:.....

Telefono:.....

Data d'acquisto:.....

Firma:.....

*chiamata gratuita
**Verrà comunicato dal Centro di assistenza clienti.

GENERELLE INFORMATIONER

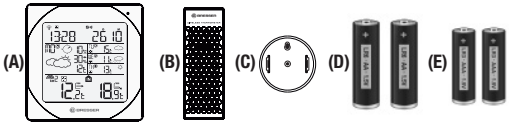
Om denne vejledning
Denne brugsanvisning skal opfattes som en del af apparatet.Forud for ibrugtagning skal sikkerheds-henvisningerne og brugsanvisningen læses omhyggeligt igennem.
Opbevar denne brugsanvisning til senere reference. Ved salg eller overdragelse af apparatet skal brugsanvisningen ligeledes overdrages til den næste ejer/bruger af produktet.

GENERELLE ADVARSLER

⚠ FARE!
Dette apparet indeholder elektroniske dele, der drives via en strømkilde (batterier). Lad ikke børn arbejde med apparatet uden voksent opsyn! Apparatet må kun bruges i henhold til vejledningen, ellers er der FARE for STØD!
Børn bør kun benytte apparatet under opsyn af voksne. Emballage (plastikposer, elastikker, etc.) skal holdes borte fra børn! Der er RISIKO FOR KVÆLNING!
Batterier er ikke legetøj! Batterisyre, der er løbet ud, kan medføre ætsninger! Undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med batterisyre. Hvis det sker, skal stedet straks skylles med masser af rent vand, og der skal opsøges læge.

⚠ FORSIGTIG!
Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer. Anvend kun de anbefalede batterier. Kortslut ikke apparat og batterier og brænd dem ikke! Ved overdreven varme og uhensigtsmæssig håndtering kan der opstå kortslutning, brand eller sågar eksplosion!

! HENVISNING!
Adskil ikke apparetet! I tilfælde af en defekt, skal du henvende dig til dit nationale servicecenter (angivet på garantibeviset).
Udskift altid svage eller udtjente batterier med et helt nyt sæt med fuld kapacitet. Anvend ikke batterier af forskellige fabrikat, type eller forskellig kapacitet. Batterierne skal fjernes fra apparatet, hvis det ikke skal benyttes i længere tid!



INDHOLD
Vejrstation (A), udendørs sensor (B), vægholder til udendørs sensor (C), 2 stk. batterier 1,5 V AA (til vejrstation) (D), 2 stk. batterier 1,5V AAA (til sensor) (E)

HVAD DU BØR VIDE FORUD FOR ANVENDELSEN

Din Meteotime-vejrstation er ikke som almindelige vejrstationer, der kun måler den fremherskende vejrsituation. Datasættet bag denne vejrstation er baseret på METEOTIME, som bearbejdes dag for dag af professionelle meteorologer under anvendelse af de mest moderne måleinstrumenter.

Meteotime-vejrstationen er designet til at modtage det kodede METEOTIME-signal, som indeholder vejrinformationerne. Signalet og informationerne transmitteres fra DCF, som er en sendestation til radiostyrede ure (befinder sig i Tyskland). Derfor er din Meteotime-vejrstation ligeledes et radiostyret ur med alle de velkendte fordele såsom en altid præcis klokkeslætsvisning og automatisk skift mellem sommertid og normaltid.

Du kan modtage vejrudsigter for 60 meteorologiske regioner i Europa for et tidsrum på op til 4 dage (fra i dag til dagen efter i overmorgen) og får tilbudt vejrudsigter fra yderligere 30 regioner for 2 dage.

HVORDAN SIKRES GOD MODTAGELSE?

Som hos de trådløse signaler i mobiltelefonnetværket eller hos radio- og TV-modtagere kan det ske, at Meteotime-vejrstationen ikke kan modtage signalerne altid og overalt. Her kommer et par gode råd, som du under alle omstændigheder bør følge for at sikre, at instrumentet fungerer korrekt:

Meteotime-vejrstationens placering er yderst vigtig. Derfor er den udstyret med en innovativ testfunktion ([TEST]-knappen), som du kan bruge til at tjekke modtagelseskvaliteten i dit område for herefter at kunne placere instrumentet på det mest optimale sted.

Forsøg at oprette modtagelse ved at teste din Meteotime-vejrstation som beskrevet i brugsanvisningen. I den forbindelse skal du slukke for alle potentielle forstyrrelseskilder (f.eks. TV) i det rum, hvor du ønsker at placere instrumentet. Herefter placeres Meteotime-vejrstation det ønskede sted og i den ønskede retning, som skal være mindst 1 meter fra potentielle forstyrrelseskilder.

Vær opmærksom på symbolerne GOD MODTAGELSE eller DÅRLIG MODTAGELSE på skærmen. Når du har fundet den bedste placering til GOD MODTAGELSE, skal du lade Meteotime-vejrstationen stå på det sted. Inden for et par minutter indhenter vejrstationen data fra ur-radiosignalet, og datoen vises. Transmissionen af det meget større datasæt til vejrudsigter for alle regioner og dage tager væsentligt længere tid. Det kan tage op til 24 timer fra ibrugtagning, til modtagelsen af disse data er fuldført.

POTENTIELLE FORSTYRRELSESKILDER

For alle Meteotime-vejrstationer gælder det, at der skal udføres forskellige målinger for at opnå den bedst mulige modtagelse. DCF er en langbølgesender med stor rækkevidde (ca. 1.500 km). Som det er tilfældet hos alle langbølgesendere kan der dog forekomme forstyrrelser, som ofte forårsages af følgende:

- I bygninger med større beton- eller metalandele samt elektriske anlæg kan der forekomme modtagelsesforstyrrelser (f.eks. i indkøbscentre eller ved messer).
- Elektroniske anlæg (TV'er, computere, husholdningsapparater osv.), samt transformatorer, strømkabler, radiosendere og elektriske tog, udgør ligeledes en potentiel forstyrrelseskilde.
- Atmosfæriske forstyrrelser kan påvirke radiobølgerne.
- Afstanden til sendestationen samt de geografiske forhold (bjerge osv.) påvirker ligeledes modtagelsen. På grund af den store afstand til sendestationen er områder såsom det sydlige Italien eller det nordlige Skandinavien kritiske.
- Såkaldte dødzoner, der gør modtagelsen umulig, kan forekomme overalt.
- På landet er der færre forstyrrelser end i tæt bebyggede byområder.
- Om natten er forstyrrelseskilderne ikke så aktive, og derfor er modtagelsen bedre om natten end om dagen.
- Svage batterier i apparatet reducerer modtagelseskvaliteten.

DATAOVERFØRSEL

METEOTIME sender dataene i præcist definerede tidsrum baseret på UTC (standardtidsangivelse). Den mellemeuropæiske (normal-) tid er UTC + 1 time, den mellemeuropæiske sommertid er UTC + 2 timer, mens Storbritannien og Portugal anvender UTC som normaltid og UTC + 1 time som sommertid.

Overførselstidsrum (UTC)	**Vejrudsigt for**
22.00 – 03.59	den aktuelle, nye dag (I DAG)
04.00 – 09.59	den næste dag (I MORGEN)
10.00 – 15.59	dagen efter næste dag (i overmorgen)
16.00 – 18.59	dagen efter dagen efter næste dag (dagen efter i overmorgen)
19.00 – 21.59	de 30 andre regioner.

Hvis modtagelsen afbrydes helt eller delvist i ovennævnte tidsrum, mangler de pågældende vejrudsigter helt eller delvist.

Denne emballage indeholder vejrstationen og en termometersensor til udendørs brug. Vejrstationen er udstyret med en indbygget termometersensor, der anvendes til måling af indetemperaturen, samt en trådløs udendørs sensor til måling af udetemperaturen.

FUNKTIONER:

- Vejrudsigt for i dag og de næste 3 dage for 470 byer (se listen over byerne sidst i denne brugsanvisning)
- Sandsynlighed for regn
- Vindhastighed og -retning
- Trådløs 433Mhz 3-kanals udendørs sensor (termometer) (kanal 1-sensoren er indeholdt i leveringen, mens yderligere sensorer til kanalerne 2 og 3 kan købes som tilbehør)
- Termometer til indendørs brug
- Gemning af minimums- og maksimumstemperaturværdier
- Visning af temperaturtendens (stigende/stabil/faldende)
- Temperaturenhed i °Celsius
- Informationer om regionale dags- og nattetemperaturer
- 7 menusprog (engelsk/spansk/fransk/italiensk/hollandsk/svensk/tysk)
- Alarm i kritiske vejrsituationer
- Valg og visning af vejrinformationer for op til 5 byer
- Tilpasning af navnet på et sted/en by
- Radiostyret ur (med 24-timers ur) og kalender
- Tidszoneindstilling
- Dual-alarm (hverdagsalarm/enkeltalarm, alarmtone i 2 minutter)
- For-alarm (kan programmeres) til eksterne sensorer (kun kanal 1)
- Visning af batteristatus hos vejrstationen og den trådløse udendørs sensor
- Strømforsyning via 2 stk. AA-batterier til vejrstationen og 2 stk. AAA-batterier til den udendørs sensor

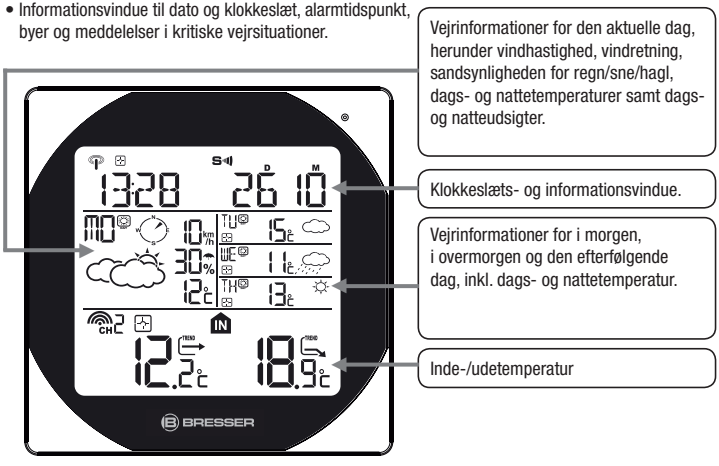
MANUELLE INDSTILLINGER

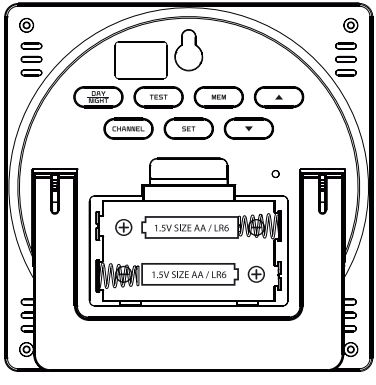
MANUELLE INDSTILLINGER	KORT FORM I INFORMATIONSVINDUET (Engelsk)
SØG EFTER SIGNAL	SEARCH SIG.
INDSTIL BY	CITY
INDSTIL LAND	COUNTRY
TIDSZONE	ZONE
TIMER	H
MODTAGELSESTEST	SCAN
KONTRAST	CONTRAST.
HUKOMMELSE FULD	MEM.FULL
UDFØRT INDSTILLING	EXIT

INTRODUKTION

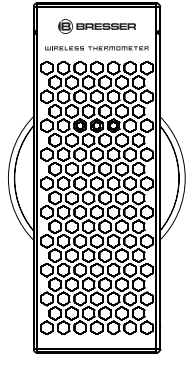
Vejrstationen viser følgende data på LCD-skærmen:

- Vejrinformation for i dag.
- Ude- og indetemperatur.
- Vejrinformationer for de næste 3 dage.
- Informationsvindue til dato og klokkeslæt, alarmtidspunkt, byer og meddelelser i kritiske vejrsituationer.





Vejrstation (modtageren)



Udendørs sensor (senderen)

VEJRSTATIONEN ER UDSTYRET MED 7 KNAPPER:

SET

- Valgte dato og klokkeslæt ⟷ By ⟷ Hverdagsalarm **"OFF W-ALM"** ⟷ Enkeltalarm **"OFF S-ALM"** ⟷ For-alarm **"OFF P-ALM"**
- Hold knappen **[SET]** nede i 3 sekunder for at vælge <1> land, <2> tidszone, <3> sprog, <4> tilbage til byvisningsmodus.

DAY
NIGHT

- Information om kritiske vejrsituationer ⟷ Skift mellem vejrudsigt for dag/nat.
- Visning af informationer om kritiske vejrsituationer ved siden af hinanden.

▲

- En højere værdi under indstillingen.
- Aktivering af alarmen.
- Hold knappen nede i 3 sekunder for at starte søgningen efter signalet til det radiostyrede ur.
- Få vist vejrprognosen for de næste tre dage

▼

- En lavere værdi under indstillingen.
- Valg af forudvalgte byer.
- Deaktivering af alarmen.
- Hold knappen nede i 3 sekunder for at starte søgningen efter radiosignalet til den udendørs sensor.

MEM

- Visning af de gemte måleværdier for minimums- og maksimumstemperaturerne.
- Hold knappen nede i 3 sekunder for at slette de gemte måleværdier.

TEST

- Kontrol af en placering i forhold til de bedst mulige modtagelsesforhold for vejrstationen.
- Tilføj byen til listen over dine udvalgte byer.
  ELLER
  Slet byen fra listen over dine udvalgte byer.
- Ændring af din hjemby.

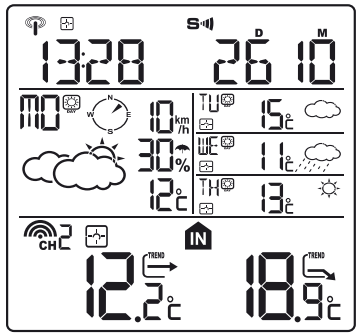
CHANNEL

- Skift mellem temperaturmålinger for kanalerne 1, 2 og 3.
- Hold denne knap nede i 3 sekunder for at skifte til automatisk visning af kredsløb ⟲.

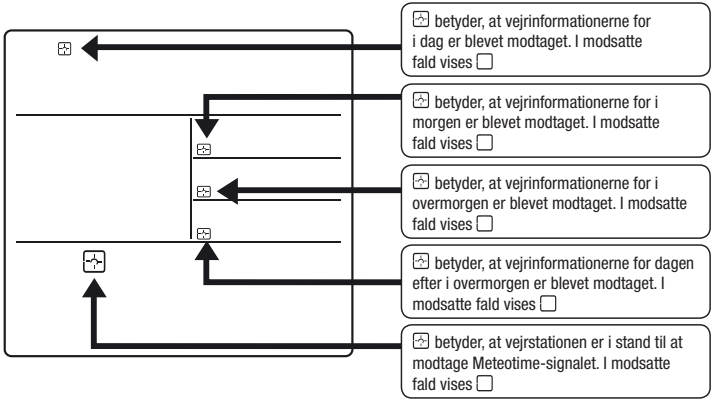
IBRUGTAGNING

- Læg 2 stk. AA-batterier i vejrstationen og 2 stk. AAA-batterier i den udendørs sensor.
- Vejrstationen søger automatisk efter radiosignalet og Meteotime-signalet.

Bemærk! Ved første ibrugtagning og batteriudskiftning:
Læg først batterier i vejrstationen og herefter i den udendørs sensor!



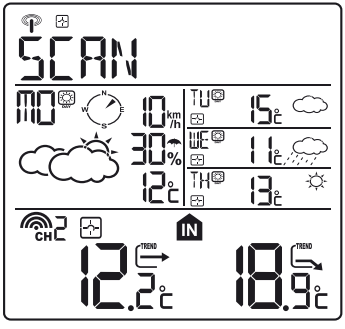
- Klokkeslættet og datoen vises inden for et par minutter. Eftersom der foreligger en stor mængde meteorologiske informationer for alle regioner og dage, tager det ca. 24 timer fra tidspunktet for første indstilling, inden alle data kan modtages fuldstændigt.
- Efter modtagelsen af klokkeslæt og dato vises **„SELECT COUNTRY“** (VÆLG LAND) og herefter „ FRANKFURTM “ som standardindstilling i informationsvinduet. Læs oplysningerne i kapitlet ”Valg af land og by” for at ændre land og by.
- Når vejrstationen er i stand til at modtage et Meteotime-signal , vises Meteotime-symbolet i anden linje. I modsatte fald vises det tomme symbol .



Hvis Meteotime-symbolet ændrer sig til ☐ , betyder det, at der er potentielle forstyrrelseskilder i nærheden af vejrstationen. Forstyrrelseskilder indbefatter elektroniske apparater såsom TV'er, computere, husholdningsapparater osv. Beton, metal og elektriske apparater i bygningen kan ligeledes medføre forstyrrelser. En for stor afstand til det næste radiosignaltårn kan ligeledes være en grund til forstyrrelserne.

Du kan bruge TEST-funktionen til at finde en bedre position.

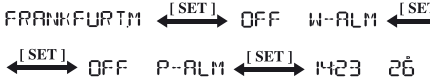
- Hvis du trykker på knappen **[TEST],** vises informationsvinduet meddelelsen **"SCAN"** (MODT. TEST).



- Tag vejrstationen og find en passende placering.
- ⍰ blinker: Testen fungerer, og Meteotime-modtagelsen er god. Du kan placere apparatet på dette sted.
  ☐ blinker: Testen fungerer, men Meteotime-modtagelsen er svag. Find en bedre position.
- Testen varer ca. 1 minut. Du kan starte testen med knappen **[TEST]** og til enhver tid afbryde testen ved at trykke på **[TEST]**-knappen.
- "SAN" (MODT. TEST): Modtagelseskvaliteten under modtagelsestesten vises på en skala fra 1 (= meget dårlig) til 9 (meget god).

SKIFT TIL ANDEN BY ⟷ ALARM ⟷ KLOKKESLÆT OG DATO

- Når batterierne er blevet lagt i, søger vejrstationen både efter radiosignalet til klokkeslætsvisningen og efter Meteotime-signalet. Når Meteotime-signalet er blevet fundet, viser informationsvinduet på skærmen som standard byen " FRANKFURTM ".
- Du kan bruge knappen **[SET]** til at skifte mellem visning af by, hverdagsalarm, enkeltalarm eller for-alarm, klokkeslæt og dato.



VALG AF LAND OG BY

- Hold knappen [SET] nede i 3 sekunder, hvorefter informationsvinduet viser **“COUNTRY”** (INDST. LAND). Tryk på [▲] eller [▼] for at vælge et land. For eksempel: Når]/GER vises i informationsvinduet, har du valgt “Tyskland”.
- Tryk på knappen **[SET]** for at bekræfte det valgte land. Når du for eksempel har valgt Tyskland, viser informationsvinduet **“CITY”** (INDST. BY).
- Herefter trykker du på knappen [▲] eller [▼] pfor at vælge en by, hvorefter navnet på byen vises i informationsvinduet. Eksempel: FRANKFURTM er byen ‚Frankfurt am Main‘.

Tryk på knappen **[SET]** for at bekræfte dette valg. Herefter viser informationsvinduet altid den valgte by.

AKTIVERING AF FAVORITTER

Så snart du har indstillet din by som beskrevet ovenfor, kan du gemme andre byer og derved opnå nem adgang til dem. I stedet for at afslutte indstillingen med knappen **[SET]** kan du gøre som følger:

- Hvis ‚Frankfurt am Main‘ er dit valg af favoritby, trykker du på knappen **[TEST]** for at bekræftet valget. Symbolet √ vises ved din valgte by, og den gemmes i din personlige hukommelse i enheden.
- Herefter kan du bruge knapperne [▲] og [▼] til at vælge andre byer i samme land. Tryk på knappen **[TEST]** for at bekræfte.
- Hvis du ønsker at vælge byer i forskellige lande, skal du afslutte indstillingerne med knappen **[SET]** og herefter gå tilbage igen, som ovenfor, for at ændre land som beskrevet ovenfor.

Du kan vælge op til fem byer som favoritter. Hvis du forsøger at tilføje flere end fem byer, viser informationsvinduet **“MEMFULL“** (HUKOMMELSE FULD). Når indstillingen er fuldført, trykker du på knappen **[SET]** for at bekræfte valget og afslutte indstillingen.

BEMÆRK: Når du lægger batterierne i for første gang, og hvis du springer valget af by over, vises forindstillingen „Frankfurt am Main“.

VISNING AF FAVORITTER

Hvis du har valgt mere end én by som favorit, f.eks. Frankfurt am Main, Paris og Stockholm, kan du skifte mellem disse byer ved at trykke på knappen [▼] når informationsvinduet viser **„CITY NAME“** (tryk på knappen **[SET]**, indtil du ser bynavnet).

FRANKFURTM ←[▼]→ KÖLN ←[▼]→ MÜNSTER

SLETNING AF BYER FRA FAVORITLISTEN

- Hold knappen **[SET]** nede i 3 sekunder, hvorefter informationsvinduet viser **“COUNTRY”** (INDST. LAND). Tryk på [▲] eller [▼] for at vælge landet.
- Tryk på knappen **[SET]** for at bekræfte det valgte land.
- Tryk herefter på knappen [▲] eller [▼] for at vælge byen med √.
- PTryk på knappen **[TEST]** for at fjerne symbolet √ fra byen og slette denne by fra favoritlisten.
- Gentag dette, hvis du ønsker at slette mere end én by fra listen.
- Herefter kan du ligeledes bruge knapperne [▲] o [▼] til at vælge en anden by til din favoritliste.

Når du har udført alle ønskede ændringer, trykker du på knappen **[SET]** for at afslutte indstillingen. Informationsvinduet viser **"EXIT".** Efter 4 sekunder skifter vejrstationen til by-dato-klokkeslæt-modus.

TILPASNING AF BYNAVNET

- Hold knappen **[SET]** nede i 3 sekunder, hvorefter informationsvinduet viser **"COUNTRY"** (INDST. LAND). Tryk på [▲] eller [▼] for at vælge landet. For eksempel: Når]/GER vises i informationsvinduet, har du valgt "Tyskland".
- Tryk på knappen **[SET]**for at bekræfte det valgte land. Når du for eksempel har valgt Tyskland, viser informationsvinduet **"CITY"** (INDST.BY).
- Herefter trykker du på knappen [▲] eller [▼] for at vælge en by, hvorefter navnet på byen vises i informationsvinduet. Eksempel: FRANKFURTM er byen ‚Frankfurt am Main'. Du kan ligeledes tilføje en ny by, der befinder sig i nærheden af Frankfurt am Main.
- Tryk herefter på knappen **[MEM]**. En markør blinker i den første position i informationsvinduet.

Anvend følgende indstillingskommandoer:

KNAP	Funktion
[▲] eller [▼]	valg af bogstav
[SET]	<1> Bekræft de valgte bogstaver og fortsæt til næste position. ELLER <2> Hvis du ikke har angivet nogen bogstaver (dvs. kun når markøren blinker i sidste position), bekræfter du dit valg ved hjælp af denne knap. Det valgte navn overføres til din personlige hukommelse i enheden.
TEST	En position tilbage.

- Tryk på knappen **[SET]** for at bekræfte eller afslutte din indstilling.

HENVISNING: Den by, som du har valgt som din personlige hjemby, vil fortsat være gemt under det oprindelige navn i listen.

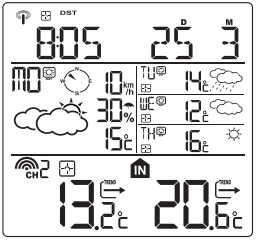
INDSTILLING AF TIDSZONE OG SPROG

- Hold knappen **[SET]** nede i 3 sekunder, indtil informationsvinduet viser **"COUNTRY"** (INDST.LAND).
- Tryk på knappen **[SET]**, for at informationsvinduet viser ZONE -00HR og tryk herefter på knapperne [▲] og [▼] for at indstille tidszonen.
- Tryk på knappen **[SET],** for at informationsvinduet viser sproget, og tryk herefter på [▲] eller [▼] for at vælge det ønskede sprog. Du kan vælge mellem otte forskellige sprog: tysk, engelsk, spansk, fransk, italiensk, hollandsk, svensk og dansk.
- Tryk på knappen **[SET]**, for at informationsvinduet viser **"EXIT"** (UDFØRT INDSTILLING). Efter 4 sekunder skifter apparatet til by-dato-klokkeslæt-modus.

BEMÆRK: Indstillingsmodus afsluttes automatisk efter ca. 30 sekunder, hvis der ikke er blevet foretaget nogen indstillinger i dette tidsrum. Informationsvinduet viser så byen.

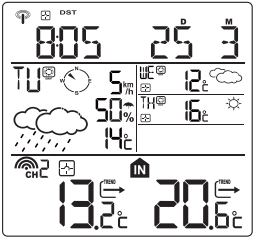
VISNING AF VEJRPROGNOSEN

Ved hjælp af knappen [▲] kan man skifte mellem visningerne af vejrdata for i dag, i morgen samt den tredje og fjerde dag.



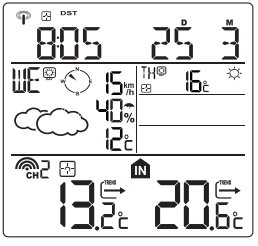
i dag

[▲]



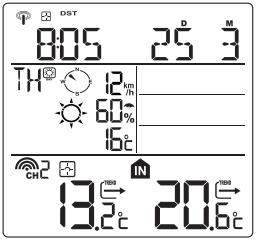
i morgen

[▲]



tredje dag

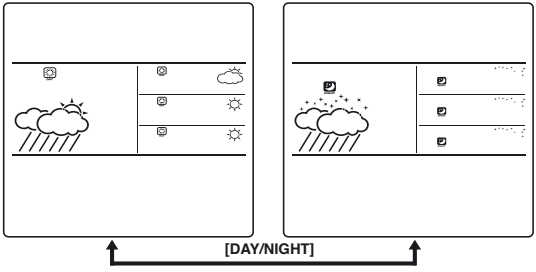
[▲]



fjerde dag

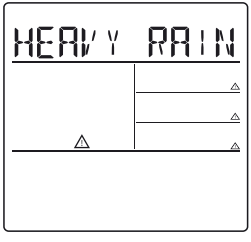
SKIFT MELLEM VEJRINFORMATIONER FOR DAG ⟷ NAT

Vejrstationen er i stand til automatisk at vise vejrudsigterne for hhv. dag og nat. Brugeren kan bevæge hånden direkte over bevægelsessensoren (op til 30 cm afstand) for at udføre skiftet. Via knappen [DAY/NIGHT] kan der skiftes midlertidigt til dags- eller nattemodus. Efter 10 sekunder skifter vejrstationen igen tilbage til den forrige modus.

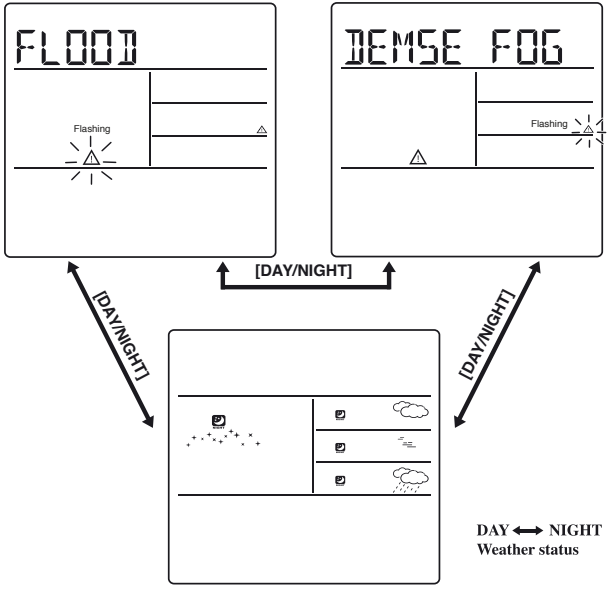


INFORMATIONER OM KRITISKE VEJRSITUATIONER

Meteotime-signalet indeholder informationer om kritiske vejrsituationer, f.eks. kraftige vindstød, isslag, kraftige snebyger, lyn, kraftige UV-stråler, tæt tåge, bisevind, mistralvind osv. for den aktuelle dag og de næste tre dage. Advarselssignalet ⚠ vises, hvis sådanne vejrsituationer forekommer, for at gøre brugeren opmærksom på dem.



Somme tider er der mere end én kritisk vejrsituation inden for 4 dage. Tryk på knappen [DAY/NIGHT] for at få vist informationerne om kritiske vejrsituationer efter hinanden. Advarselssymbolet ⚠ blinker ved siden af den relevante dag.



- Tryk igen på knappen **[SET]** for enten at få vist BY (CITY) ⟷ HVERDAGSALARM ⟷ ENKELTALARM ⟷ FOR-ALARM ⟷ KLOKKESLÆT OG DATO. Hvis du ønsker at læse vejrinformationerne direkte i informationsvinduet, du trykker på knappen [DAY/NIGHT] or at få vist DAG ⟷ NAT-vejrinformationerne samt de kritiske vejrbetingelser.

Hvis du ikke trykker på nogen knap, vises de kritiske vejrdata automatisk for at sikre, at du ikke går glip af vigtige vejrinformationer.

MODTAGELSESVISNING
Bølgesymbolet viser den aktuelle forbindelsesstatus til den udendørs sensor via kanalvisningen:

Symbol	Status
	Søgning efter signalet fra den udendørs sensor.
	Signalforbindelse til den udendørs sensor er oprettet.
	Intet signal er blevet modtaget inden for den seneste time.

SØGNING EFTER UDENDØRS SENSORER
- Ved at trykke på knappen [▼] i 3 sekunder kan vejrstationen aktiveres manuelt til søgning efter signaler fra eksterne sensorer.

TEMPERATURTREND
- Trendindikatoren viser temperaturtendensen for alle data fra den aktive udendørs sensor. Der findes tre forskellige trendindikatorer: stigende, stabil, faldende.

Indikator			
Temperaturtrend	stigende	stabil	faldende

VISNING AF TEMPERATUREN HOS DEN UDENDØRS SENSOR (KANAL)

Permanent visning
- Tryk på knappen **[CHANNEL]** for at vælge målinger fra de forskellige udendørs sensorer i henhold til kanalerne 1, 2 eller 3.

HENVISNING: Den medleverede udendørs sensor er indstillet til kanal 1. Udendørs sensorer til kanalerne 2 og 3 skal købes separat.

AUTOMATISK VISNING AF SENDERSØGNINGSPROCESSEN

- Tryk på knappen **[CHANNEL]**, indtil symbolet vises, for at aktivere den automatiske sendersøgningsproces for alle kanaler. Målingerne fra hver kanal hos de udendørs sensorer vises skiftevis med 5 sekunders interval.

HENVISNING: Funktionen "automatisk sendersøgningsproces" kan kun aktiveres, hvis der anvendes mere end én udendørs sensor, og sensorerne er indstillet på forskellige kanaler.

MINIMUMS- OG MAKSIMUMSTEMPERATURER

- Vejrstationen gemmer automatisk minimums- og maksimumstemperaturerne inde og ude. Tryk på knappen **[MEM]** for at se temperaturerne, hvorved de relevante indikatorer, **[MAX]** eller **[MIN]** vises.
- Tryk på knappen **[MEM]** i ca. 3 sekunder for at slette de gemte minimums- og maksimumstemperaturer.

ALARMFUNKTIONER

Hverdagsalarm W

- Alarmen lyder hver dag fra mandag til fredag på det indstillede tidspunkt.

Enkeltalarm S

- En enkelt alarm, der kun lyder én gang på det indstillede tidspunkt.

For-alarm PRE-AL

- For-alarmen aktiveres, og symbolet blinker, hvis temperaturen hos kanal 1 falder til +0 °C eller derunder.
- Denne alarm kan programmeres til at lyde 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter før hverdags- eller enkeltalarmen.

INDSTILLING AF ALARMEN

- Tryk på knappen **[SET]** for at skifte mellem hverdags-, enkelt- og for-alarm. Tidspunktet vises som **„W-ALM OFF“,** når alarmen er blevet deaktiveret.
- Tryk på knappen **[SET]** i 3 sekunder, hvorefter timetallet begynder at blinke.
- Vælg det ønskede timetal ved hjælp af [▲] eller [▼].
- Tryk på knappen **[SET]** for at bekræfte valget, hvorefter minuttallet begynder at blinke.
- Vælg det ønskede minuttal ved hjælp af [▲] eller [▼].
- Tryk på knappen **[SET]** for at afslutte indstillingen, hvorefter alarmsymbolerne [W], [S] og [PRE-AL] aktiveres.

DEAKTIVERING AF ALARMEN

- Når alarmen lyder, blinker alarmsymbolerne [W] og [S]. Tryk på [▲] eller [▼] for at stoppe alarmen med det samme.
- Tryk på knappen [▲] eller [▼] for at deaktivere alarmen og skifte alarmstatus til **“OFF W-ALM”.**

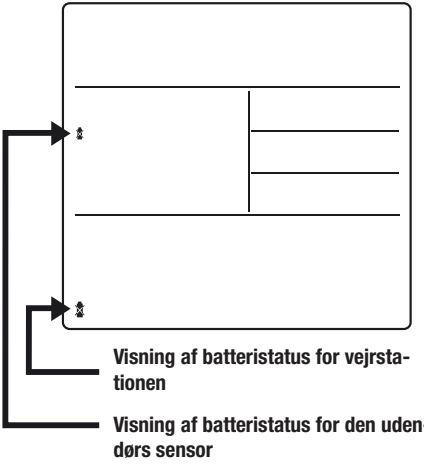
- Alarmen lyder i 2 minutter, hvis der ikke trykkes på nogen knap, og deaktiveres herefter automatisk.

INDSTILLING AF FOR-ALARMEN

- For-alarmen [W] kan indstilles, når alarmen til hverdage [S] eller enkelte dage [PRE-AL] er indstillet.
- Tryk på knappen **[SET]** i 3 sekunder efter indstilling af for-alarmen i visningsmodus [PRE-AL].
- Tallet 15 blinker, hvilket betyder, at alarmen lyder 15 minutter før hverdags- eller enkeltalarmen.
- Brug knapperne [▲] og [▼] til at vælge et interval for for-alarmen på mellem 15 og 90 minutter.
- Tryk på knappen **[SET]** for at bekræfte og afslutte indstillingen.

VISNING AF BATTERISTATUS

Så snart batterierne skal udskiftes, vises det relevante batteristatussymbol (se billede) for vejrstationen eller den udendørs sensor på skærmen.



Visning af batteristatus for vejrstationen

Visning af batteristatus for den udendørs sensor

VEJRSTATUS/-INFORMATIONER

- Der findes 15 forskellige vejrstatussymboler for dagsprognosen og 15 forskellige vejrstatussymboler for natteprognosen

Betydning	Dag	Nat
Solskin (klart om natten)		
Let overskyet		
Mest overskyet		
Overskyet		
Stratusskyer		
Tåge		
Regn-byger		
Let regn		

Betydning	Dag	Nat
Kraftig regn		
Torden-front		
Varme-torden		
Slud-byger		
Sne-byger		
Slud		
Snevejr		

OPLYSNINGER OM MÅLING AF INDE- OG UDETEMPERATUR

Temperaturvisningsområde	Fra -20 °C til 60 °C
Temperaturopløsning	0,1 °C
Temperaturnøjagtighed	+/-1 °C
Transmissionsfrekvens	433 Mhz
Transmissionsområde	Op til 30 meter (udendørs)

Vejrstationen kræver 2 stk. AA-batterier.
Den udendørs sensor kræver 2 stk. AAA-batterier.

HENVISNINGER TIL RENGØRING

Fjern før rengøring strømtilførslen til apparatet (fjern batterier)!.

Rengør kun appartet udvendigt og med en tør klud. Brug ingen rengøringsmidler for at undgå beskadigelser på elektronikken.

EG-KONFORMITETSERKLÆRING

Bresser GmbH erklærer, at denne enhed (Vejrstationer / No: 95-01100 / N: 95-01101) er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante bestemmelser i Retningslinje 1999/5/EG.

Bresser GmbH · DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

BORTSKAFFELSE

Bortskaf emballagen efter materiale. Du kan få informationer til hensigtsmæssig bortskaffelse hos din kommunes tekniske forvaltning eller hos miljøministeriet.

Kassér aldrig elektroniske apparater sammen med husholdningsaffaldet!
I henhold til EU forordning 2002/96/EG om brugte elektriske og elektroniske apparater og dennes nationale regelsæt, skal elektriske apparater bortskaffes separat og anvendes til miljørigtigt genbrug.

Batterier og akkumulatorer må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet. Iflg. loven skal brugte batterier og akkumulatorer returneres. Du kan aflevere de brugte batterier gratis i vores butik eller i nærheden af, hvor du bor (fx hos en forhandler eller på et kommunalt indsamlingssted).

Batterier og akkumulatorer er markeret med en overstreget affaldsspand på hjul og det kemiske symbol for det forurenede stof “Cd” står for cadmium, “Hg” står for kviksølv og “Pb” står for bly.

Cd[1] Hg[2] Pb[3]

[1] Batteri indeholder cadmium
[2] Batteri indeholder kviksølv
[3] Batteri indeholder bly

INFORMATIONER OM KRITISKE VEJRSITUATIONER

KRITISKE VEJRSITUATIONER	KORT FORM I INFORMATIONSVINDUET (Engelsk)
UVEJR	HEAVY.WEATH.
UVEJR, DAG	HEAVY.WEATH.
UVEJR, NAT	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM, DAG	DAY.STORM
STORM, NAT	NIGHT.STORM
KRAFTIG VIND, DAG	DAY.GUST
KRAFTIG VIND, NAT	NIGHT.GUST
ISSLAG, FORMIDDAG/EFTERMIDDAG	FROZEN.RAIN
ISSLAG, NAT	FROZEN.RAIN
FINSTØV PM10	PARTICLES
OZON	OZONE
RADIOAKTIV STRÅLING	IRRATE
OVERSVØMMELSE	FLOOD
TÆT TÅGE	DENSE FOG
KRAFTIGE REGNBYGER	HEAVY RAIN
KRAFTIG NEDBØR	HEAVY RAIN
KRAFTIGE SNEBYGER	HEAVY SNOW
KRSFTIGT TORDENVEJR	THUNDER
KRAFTIG UV-STRÅLING	STRONG UV
TÆT TÅGE, DAG	DENSE FOG
KRAFTIGE REGNBYGER, DAG	RAIN
KRAFTIG NEDBØR, DAG	RAIN
KRAFTIGE SNEBYGER, DAG	HEAVY SNOW
KRAFTIGT TORDENVEJR, DAG	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
KRAFTIGE REGNBYGER, NAT	HEAVY RAIN
KRAFTIG NEDBØR, NAT	HEAVY RAIN
KRAFTIGE SNEBYGER, NAT	HEAVY SNOW
KRAFTIGT TORDENVEJR, NAT	THUNDER
FØNVIND	FOEHN
BISEVIND	BISE
MISTRALVIND	MISTRAL
SCIROCCOVIND	SCIROCCO
TRAMONTANA-VIND	TRAMONTANA

SERVICE OG GARANTI

Vi yder en garanti på 5 år fra og med købsdatoen på dette apparat. Behold venligst bonen som garantibevis. Vores produkt er blevet fremstillet i henhold til de nyeste produktionsmetoder, og det har været underlagt en streng kvalitetskontrol.

Servicecenter

Hvis du har spørgsmål om produktet, eller hvis du ønsker at fremsætte en reklamation, bedes du kontakte vores servicecenter. Vores dygtige servicemedarbejdere hjælper dig gerne. Telefonnummeret til vores servicehotline finder du nedenfor. Hvis en garantiydelse skal gøres gældende (reparation eller ombytning), oplyser vores servicemedarbejder dig om, hvor du skal sende produktet hen.

Servicehotline*: 00 800 – 63 43 7000

Udbedring af mangler og returnering af produkter

Inden for garantiperioden udbedrer vi alle materiale- og produktionsfejl uden beregning. Garantien dækker dog ikke fejl, som brugeren har forårsaget, eller som er opstået som følge af uhensigtsmæssig anvendelse af produktet. Ligeledes dækker garantien ikke, hvis ikke-autoriserede tredjepersoner har foretaget reparationer eller lignende på produktet. Hvis produktet skal repareres eller ombyttes, oplyser vores servicemedarbejder dig om, hvor du skal sende produktet hen.

Ved returnering af et produkt bedes du være opmærksom på følgende:

- Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind, når det sendes tilbage. Om muligt anvendes originalemballagen.
- Udfyld nedenstående returneringsformular og vedlæg en kopi af bonen.

RETURNERINGSFORMULAR

Sagsnummer**: .....

Produktbetegnelse: .....

Kort beskrivelse af fejlen: .....

.....

.....

Fornavn, efternavn: .....

Postnummer / by: .....

Vej / husnummer: .....

Telefonnummer: .....

Købsdato: .....

Underskrift: .....

*gratis opkald
**Oplyses af vores servicemedarbejder.

A TOTAL OF 470 CITY INFORMATIONS ARE INCLUDED IN THE MEMORY.

All cities with a * will only have 2-day weather status.

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELL*	ANDORRA	70
ST PÖLTEN	ST.PÖLTEN	AU/AUSTRIA	50
BISCHOFSHOFEN	BISCHOFSHO	AU/AUSTRIA	48
BREGENZ	BREGENZ	AU/AUSTRIA	48
EISENSTADT	EISENSTADT	AU/AUSTRIA	49
GRAZ	GRAZ	AU/AUSTRIA	46
INNSBRUCK	INNSBRUCK	AU/AUSTRIA	47
KITZBÜHEL	KITZBÜHEL	AU/AUSTRIA	48
KLAGENFURT	KLAGENFURT	AU/AUSTRIA	46
LANDECK	LANDECK	AU/AUSTRIA	47
LIENZ	LIENZ	AU/AUSTRIA	46
LINZ	LINZ	AU/AUSTRIA	26
SALZBURG	SALZBURG	AU/AUSTRIA	48
SCHLADMING	SCHLADMING	AU/AUSTRIA	48
VILLACH	VILLACH	AU/AUSTRIA	46
WELS	WELS	AU/AUSTRIA	26
WIEN	WIEN	AU/AUSTRIA	49
ZELTWEG	ZELTWEG	AU/AUSTRIA	46
ZWETTL	ZWETTL	AU/AUSTRIA	50
ANTWERPEN	ANTWERPEN	B/BELGIUM	6
BRUGGE	BRUGGE	B/BELGIUM	6
BRUSSEL	BRUSSEL	B/BELGIUM	6
CHARLEROI	CHARLEROI	B/BELGIUM	6
GENT	GENT	B/BELGIUM	6
LIEGE	LIEGE	B/BELGIUM	6
NAMUR	NAMUR	B/BELGIUM	6
VERVIERS	VERVIERS	B/BELGIUM	13
ST.GALLEN	ST.GALLEN	CH/SUISSE	35
AARAU	AARAU	CH/SUISSE	32
ADELBODEN	ADELBODEN	CH/SUISSE	33
ALTDORF	ALTDORF	CH/SUISSE	35

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
BASEL	BASEL	CH/SUISSE	45
BELLINZONA	BELLINZONA	CH/SUISSE	38
BERN	BERN	CH/SUISSE	32
BIENNE	BIENNE	CH/SUISSE	32
BRIG	BRIG	CH/SUISSE	34
CHUR	CHUR	CH/SUISSE	36
DAVOS	DAVOS	CH/SUISSE	36
DELEMONT	DELEMONT	CH/SUISSE	11
FRAUENFELD	FRAUENFELD	CH/SUISSE	32
FRIBOURG	FRIBOURG	CH/SUISSE	31
GENEVE	GENEVE	CH/SUISSE	31
GLARUS	GLARUS	CH/SUISSE	35
GRINDELWALD	GRINDELWLD	CH/SUISSE	33
INTERLAKEN	INTERLAKEN	CH/SUISSE	33
LA CHAUX-DE-FONDS	LACHAUX-D.F	CH/SUISSE	11
LAUSANNE	LAUSANNE	CH/SUISSE	31
LIESTAL	LIESTAL	CH/SUISSE	45
LOCARNO	LOCARNO	CH/SUISSE	38
LUGANO	LUGANO	CH/SUISSE	38
LUZERN	LUZERN	CH/SUISSE	32
MARTIGNY	MARTIGNY	CH/SUISSE	34
MONTREUX	MONTREUX	CH/SUISSE	31
NEUCHATEL	NEUCHATEL	CH/SUISSE	31
SAMEDAN*	SAMEDAN*	CH/SUISSE	86
SARNEN	SARNEN	CH/SUISSE	35
SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS.	CH/SUISSE	32
SCHWYZ	SCHWYZ	CH/SUISSE	35
SION	SION	CH/SUISSE	34
SOLOTHURN	SOLOTHURN	CH/SUISSE	32
STANS	STANS	CH/SUISSE	35
ZERMATT*	ZERMATT*	CH/SUISSE	88

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
ZUG	ZUG	CH/SUISSE	32
ZÜRICH	ZÜRICH	CH/SUISSE	32
BRNO	BRNO	CZ/CZ REP	50
BUDEJOVICE	BUDEJOVICE	CZ/CZ REP	50
CHEB	CHEB	CZ/CZ REP	50
DECIN	DECIN	CZ/CZ REP	51
HAVLICKAV BROD	HAVL_BROD	CZ/CZ REP	50
HRADEC/KRA	HRADEC/KRA	CZ/CZ REP	50
OLOMOUC	OLOMOUC	CZ/CZ REP	50
OSTRAVA	OSTRAVA	CZ/CZ REP	50
PLZEN	PLZEN	CZ/CZ REP	50
PRAHA	PRAHA	CZ/CZ REP	50
TEPLICE	TEPLICE	CZ/CZ REP	51
AACHEN	AACHEN	D / GER	14
AALEN	AALEN	D / GER	59
ANSBACH	ANSBACH	D / GER	28
AUGSBURG	AUGSBURG	D / GER	25
BAD_TÖLZ	BAD_TÖLZ	D / GER	48
BAYREUTH	BAYREUTH	D / GER	28
BERCHTESGADEN	BERCHTESGA	D / GER	48
BERLIN	BERLIN	D / GER	52
BIELEFELD	BIELEFELD	D / GER	14
BITBURG	BITBURG	D / GER	13
BORKUM	BORKUM	D / GER	19
BREMEN	BREMEN	D / GER	22
BREMERHAVEN	BREMERHAVN	D / GER	19
BURGHAUSEN	BURGHAUSEN	D / GER	26
COTTBUS	COTTBUS	D / GER	29
CUXHAVEN	CUXHAVEN	D / GER	19
DONAUESCHINGEN	DONAUESCH.	D / GER	57
DORTMUND	DORTMUND	D / GER	14

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
DRESDEN	DRESDEN	D / GER	29
DUISBURG	DUISBURG	D / GER	14
DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	D / GER	14
EISENACH	EISENACH	D / GER	30
EMDEN	EMDEN	D / GER	19
ERFURT	ERFURT	D / GER	30
ESSEN	ESSEN	D / GER	14
FEHMARN	FEHMARN	D / GER	24
FLENSBURG	FLENSBURG	D / GER	24
FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	D / GER	12
FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	D / GER	52
FREIBURG	FREIBURG	D / GER	45
FREUDENSTADT	FREUDENST.	D / GER	57
FRIEDRICHSHAFEN	FRIEDRI.HFN	D / GER	26
FULDA	FULDA	D / GER	37
GARMISCH_PATENKIRCHEN	GARMISCH_P	D / GER	48
GIESSEN	GIESSEN	D / GER	37
GÖRLITZ	GÖRLITZ	D / GER	29
GOSLAR	GOSLAR	D / GER	22
GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	D / GER	37
GREIFSWALD	GREIFSWALD	D / GER	24
HAGEN	HAGEN	D / GER	13
HALLE	HALLE	D / GER	29
HAMBURG	HAMBURG	D / GER	19
HANNOVER	HANNOVER	D / GER	22
HEILBRONN	HEILBRONN	D / GER	59
HILDESHEIM	HILDESHEIM	D / GER	22
HOF	HOF	D / GER	30
INGOLSTADT	INGOLSTADT	D / GER	25
JENA	JENA	D / GER	30
KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	D / GER	12

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
KARLSRUHE	KARLSRUHE	D / GER	12
KASSEL	KASSEL	D / GER	37
KEMPTEN	KEMPTEN	D / GER	26
KIEL	KIEL	D / GER	24
KOBLENZ	KOBLENZ	D / GER	13
KÖLN	KÖLN	D / GER	14
KONSTANZ	KONSTANZ	D / GER	32
LANDSHUT	LANDSHUT	D / GER	25
LEIPZIG	LEIPZIG	D / GER	29
LINDAU	LINDAU	D / GER	48
LINGEN	LINGEN	D / GER	14
LÖRRACH	LÖRRACH	D / GER	45
LÜBECK	LÜBECK	D / GER	24
LÜNEBURG	LÜNEBURG	D / GER	22
MAGDEBURG	MAGDEBURG	D / GER	22
MAINZ	MAINZ	D / GER	12
MANNHEIM	MANNHEIM	D / GER	12
MÜNCHEN	MÜNCHEN	D / GER	26
MÜNSTER	MÜNSTER	D / GER	14
NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	D / GER	52
NÜRNBERG	NÜRNBERG	D / GER	28
OFFENBURG	OFFENBURG	D / GER	45
OLDENBURG	OLDENBURG	D / GER	22
OSNABRÜCK	OSNABRÜCK	D / GER	14
PASSAU	PASSAU	D / GER	25
PFORZHEIM	PFORZHEIM	D / GER	59
PLAUEN	PLAUEN	D / GER	30
POTSDAM	POTSDAM	D / GER	52
REGENSBURG	REGENSBURG	D / GER	25
ROSENHEIM	ROSENHEIM	D / GER	26
ROSTOCK	ROSTOCK	D / GER	24

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
RÜGEN	RÜGEN	D / GER	24
SAARBRÜCKEN	SAARBRÜCKE	D / GER	13
SIEGEN	SIEGEN	D / GER	13
SIGMARINGEN	SIGMARINGE	D / GER	26
SPIEKEROOG	SPIEKEROOG	D / GER	19
ST_PETER_ORDING	ST_PETER_O	D / GER	19
STUTTGART	STUTTGART	D / GER	59
SYLT	SYLT	D / GER	19
TRIER	TRIER	D / GER	13
TÜBINGEN	TÜBINGEN	D / GER	59
ULM	ULM	D / GER	25
VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	D / GER	57
WEIDEN	WEIDEN	D / GER	28
WERTHEIM	WERTHEIM	D / GER	28
WILHELMSHAVEN	WILHELMSHA	D / GER	19
WUPPERTAL	WUPPERTAL	D / GER	14
WÜRZBURG	WÜRZBURG	D / GER	28
ZWICKAU	ZWICKAU	D / GER	30
ALBORG	ALBORG	DK/DENMARK	20
ARHUS	ARHUS	DK/DENMARK	21
BORNHOLM	BORNHOLM	DK/DENMARK	55
ESBJERG	ESBJERG	DK/DENMARK	20
HERNING	HERNING	DK/DENMARK	20
KØBENHAVN	KØBENHAVN	DK/DENMARK	23
NYKOPING	NYKOPING	DK/DENMARK	54
ODENSE	ODENSE	DK/DENMARK	21
RONNE	RONNE	DK/DENMARK	55
SKAGEN	SKAGEN	DK/DENMARK	20
THYBORØN	THYBORØN	DK/DENMARK	20
BARCELONA*	BARCELONA*	ES / SPAIN	69
BILBAO*	BILBAO*	ES / SPAIN	65

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
FIGUERES*	FIGUERES*	ES / SPAIN	69
GIJON*	GIJON*	ES / SPAIN	74
GIRONA*	GIRONA*	ES / SPAIN	69
IBIZA*	IBIZA*	ES / SPAIN	67
LLORET DE MAR*	LLORET.D.MA*	ES / SPAIN	69
MADRID*	MADRID*	ES / SPAIN	64
MAHON*	MAHON*	ES / SPAIN	67
PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MA*	ES / SPAIN	67
SEVILLA*	SEVILLA*	ES / SPAIN	71
VALENCIA*	VALENCIA*	ES / SPAIN	68
VADUZ	VADUZ	FL/LICHTEN	48
AGEN	AGEN	FRANCE	0
AJACCIO*	AJACCIO*	FRANCE	73
ALBI	ALBI	FRANCE	5
ALENCON	ALENCON	FRANCE	2
ALES	ALES	FRANCE	8
AMIENS	AMIENS	FRANCE	17
ANGERS	ANGERS	FRANCE	3
ANGOULEME	ANGOULEME	FRANCE	1
ANNECY	ANNECY	FRANCE	11
AUCH	AUCH	FRANCE	0
AURILLAC	AURILLAC	FRANCE	4
AUXERRE	AUXERRE	FRANCE	2
AVIGNON	AVIGNON	FRANCE	8
BAR_LE_DUC	BAR_LE_DUC	FRANCE	2
BASTIA*	BASTIA*	FRANCE	73
BEAUVAIS	BEAUVAIS	FRANCE	17
BELFORT	BELFORT	FRANCE	45
BESANCON	BESANCON	FRANCE	11
BEZIERS	BEZIERS	FRANCE	5
BLOIS	BLOIS	FRANCE	2

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
BOBIGNY	BOBIGNY	FRANCE	2
BORDEAUX	BORDEAUX	FRANCE	0
BOULOGNE	BOULOGNE	FRANCE	6
BOURG_EN_B	BOURG_EN_B	FRANCE	9
BOURGES	BOURGES	FRANCE	2
BREST	BREST	FRANCE	3
BRIANCON	BRIANCON	FRANCE	10
BRIVE LA GAILLARDE	BRIVE-L-GA	FRANCE	0
CAEN	CAEN	FRANCE	17
CAHORS	CAHORS	FRANCE	0
CANNES	CANNES	FRANCE	43
CARCASSONN	CARCASSONN	FRANCE	5
CERGY_PONT	CERGY_PONT	FRANCE	2
CHAMBERY	CHAMBERY	FRANCE	10
CHARTRES	CHARTRES	FRANCE	2
CHAUMONT	CHAUMONT	FRANCE	7
CHERBOURG	CHERBOURG	FRANCE	3
CLERMON FERRAND	CLERMON-FE	FRANCE	4
COLMAR	COLMAR	FRANCE	45
CRETEIL	CRETEIL	FRANCE	2
DIGNE	DIGNE	FRANCE	10
DIJON	DIJON	FRANCE	7
EPINAL	EPINAL	FRANCE	7
EVIAN	EVIAN	FRANCE	31
EVREUX	EVREUX	FRANCE	17
EVRY	EVRY	FRANCE	2
FLORAC	FLORAC	FRANCE	4
FOIX	FOIX	FRANCE	5
GAP	GAP	FRANCE	10
GRENOBLE	GRENOBLE	FRANCE	10
GUERET	GUERET	FRANCE	4

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
LA ROCHELL	LA ROCHELL	FRANCE	1
LA_ROCHE_S	LA_ROCHE_S	FRANCE	1
LAON	LAON	FRANCE	17
LAVAL	LAVAL	FRANCE	3
LE HAVRE	LE HAVRE	FRANCE	17
LE MANS	LE MANS	FRANCE	2
LILLE	LILLE	FRANCE	6
LIMOGES	LIMOGES	FRANCE	1
LONS_LE_S	LONS_LE_S	FRANCE	7
LORIENT	LORIENT	FRANCE	3
LYON	LYON	FRANCE	9
MACON	MACON	FRANCE	9
MARSEILLE	MARSEILLE	FRANCE	8
MELUN	MELUN	FRANCE	2
MENDE	MENDE	FRANCE	4
METZ	METZ	FRANCE	7
MILLAU	MILLAU	FRANCE	4
MONT_MARSAN	MONT_DE_MA	FRANCE	0
MONTAUBAN	MONTAUBAN	FRANCE	0
MONTELIMAR	MONTELIMAR	FRANCE	8
MONTLUCON	MONTLUCON	FRANCE	4
MONTPELLIER	MONTPELLIE	FRANCE	5
MULHOUSE	MULHOUSE	FRANCE	45
NANCY	NANCY	FRANCE	7
NANTERRE	NANTERRE	FRANCE	2
NANTES	NANTES	FRANCE	3
NEVERS	NEVERS	FRANCE	2
NICE	NICE	FRANCE	43
NIMES	NIMES	FRANCE	8
NIORT	NIORT	FRANCE	1
ORLEANS	ORLEANS	FRANCE	2

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
PARIS	PARIS	FRANCE	2
PAU	PAU	FRANCE	0
PERIGUEUX	PERIGUEUX	FRANCE	0
PERPIGNAN	PERPIGNAN	FRANCE	5
POITIERS	POITIERS	FRANCE	1
PRIVAS	PRIVAS	FRANCE	8
PUY_VELAY	PUY_EN_VEL	FRANCE	4
REIMS	REIMS	FRANCE	2
RENNES	RENNES	FRANCE	3
RODEZ	RODEZ	FRANCE	4
ROUEN	ROUEN	FRANCE	17
SEDAN	SEDAN	FRANCE	13
ST_BRIEUC	ST_BRIEUC	FRANCE	3
ST_FLOUR	ST_FLOUR	FRANCE	4
ST_TROPEZ	ST_TROPEZ	FRANCE	8
ST-ETIENNE	ST-ETIENNE	FRANCE	4
STRASBOURG	STRASBOURG	FRANCE	45
TARBES	TARBES	FRANCE	0
TOULON	TOULON	FRANCE	8
TOULOUSE	TOULOUSE	FRANCE	0
TOURS	TOURS	FRANCE	2
TROYES	TROYES	FRANCE	2
VALENCE	VALENCE	FRANCE	9
VERSAILLES	VERSAILLES	FRANCE	2
VESOUL	VESOUL	FRANCE	7
BUDAPEST*	BUDAPEST*	H/HUNGARY	63
DEBRECEN*	DEBRECEN*	H/HUNGARY	63
GYÖR	GYÖR	H/HUNGARY	49
MISKOLC*	MISKOLC*	H/HUNGARY	63
PECS*	PECS*	H/HUNGARY	63
SIOFOK*	SIOFOK*	H/HUNGARY	63

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
SZEGED*	SZEGED*	H/HUNGARY	63
SZOLNOK*	SZOLNOK*	H/HUNGARY	63
TATABANYA*	TATABANYA*	H/HUNGARY	63
OSIJEK*	OSIJEK*	HR/CROATIA	87
RIJEKA	RIJEKA	HR/CROATIA	44
SPLIT*	SPLIT*	HR/CROATIA	89
ZAGREB*	ZAGREB*	HR/CROATIA	87
ALESSANDRIA	ALESSANDRI	I / ITALY	40
ANCONA*	ANCONA*	I / ITALY	61
AOSTA	AOSTA	I / ITALY	39
BARI*	BARI*	I / ITALY	62
BERGAMO	BERGAMO	I / ITALY	40
BOLOGNA	BOLOGNA	I / ITALY	44
BOLZANO	BOLZANO	I / ITALY	27
BRESCIA	BRESCIA	I / ITALY	40
CAGLIARI*	CAGLIARI*	I / ITALY	73
CATANIA*	CATANIA*	I / ITALY	66
COSENZA*	COSENZA*	I / ITALY	66
EDOLO	EDOLO	I / ITALY	38
FIRENZE	FIRENZE	I / ITALY	41
FOGGIA*	FOGGIA*	I / ITALY	62
GENOVA	GENOVA	I / ITALY	43
LA SPEZIA	LA SPEZIA	I / ITALY	43
LECCE*	LECCE*	I / ITALY	62
MERANO	MERANO	I / ITALY	27
MESSINA*	MESSINA*	I / ITALY	66
MILANO	MILANO	I / ITALY	40
NAPOLI*	NAPOLI*	I / ITALY	60
PALERMO*	PALERMO*	I / ITALY	66
PARMA	PARMA	I / ITALY	40
PERUGIA	PERUGIA	I / ITALY	41

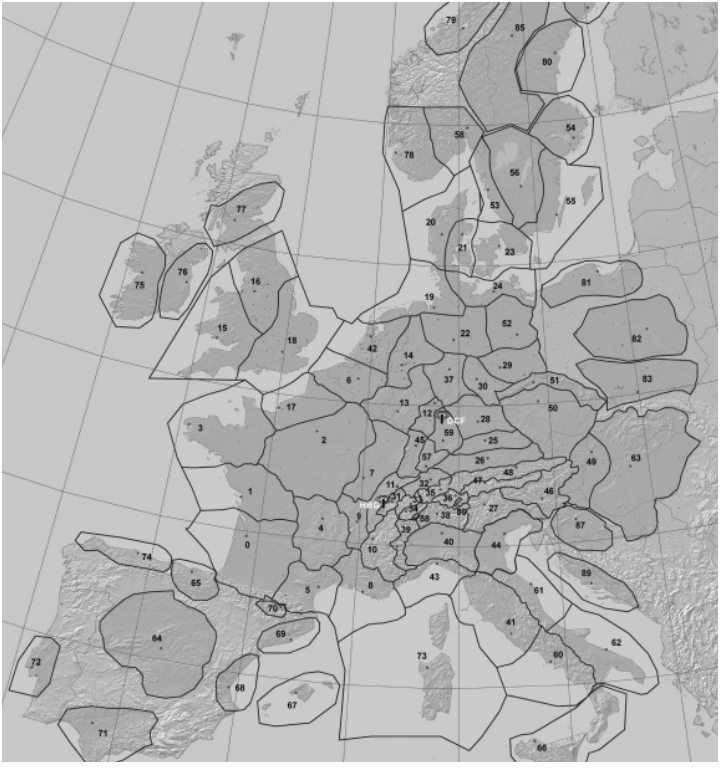
CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
PESCARA*	PESCARA*	I / ITALY	61
PIACENZA	PIACENZA	I / ITALY	40
PISA	PISA	I / ITALY	41
REGGIO CALABRIA*	R.CALABRIA*	I / ITALY	66
RIMINI	RIMINI	I / ITALY	44
ROMA	ROMA	I / ITALY	41
SAN_MARINO*	SAN_MARIN*	I / ITALY	61
SAN_REMO	SAN_REMO	I / ITALY	43
SASSARI*	SASSARI*	I / ITALY	73
SESTRIERE	SESTRIERE	I / ITALY	39
SIENA	SIENA	I / ITALY	41
TORINO	TORINO	I / ITALY	40
TRENTO	TRENTO	I / ITALY	27
TRIESTE	TRIESTE	I / ITALY	44
UDINE	UDINE	I / ITALY	44
VENEZIA	VENEZIA	I / ITALY	44
VERONA	VERONA	I / ITALY	40
CORK*	CORK*	IRELAND	75
DUBLIN*	DUBLIN*	IRELAND	76
GALWAY*	GALWAY*	IRELAND	75
LIMERICK*	LIMERICK*	IRELAND	75
LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	LUX	13
MONACO	MONACO	MONACO	43
BERGEN*	BERGEN*	N / NORWAY	78
DRAMMEN	DRAMMEN	N / NORWAY	58
FREDRIKSTADEN	FREDRIKST.	N / NORWAY	58
OSLO	OSLO	N / NORWAY	58
STAVANGER*	STAVANGER*	N / NORWAY	78
TØNSBERG	TØNSBERG	N / NORWAY	58
TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	N / NORWAY	79
AMSTERDAM	AMSTERDAM	NL/NETHERL	42

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
ARNHEM	ARNHEM	NL/NETHERL	42
ASSEN	ASSEN	NL/NETHERL	42
DEN HAAG	DEN HAAG	NL/NETHERL	42
DEN HELDER	DEN HELDER	NL/NETHERL	19
EINDHOVEN	EINDHOVEN	NL/NETHERL	42
GRONINGEN	GRONINGEN	NL/NETHERL	19
HAARLEM	HAARLEM	NL/NETHERL	42
LEEUWARDEN	LEEUWARDEN	NL/NETHERL	19
LELYSTAD	LELYSTAD	NL/NETHERL	42
MAASTRICHT	MAASTRICHT	NL/NETHERL	6
MIDDELBURG	MIDDELBURG	NL/NETHERL	6
ROTTERDAM	ROTTERDAM	NL/NETHERL	42
S.HERTOGENBOSCH	S.HERTOGENB	NL/NETHERL	42
TERNEUZEN	TERNEUZEN	NL/NETHERL	6
TEXEL	TEXEL	NL/NETHERL	19
UTRECHT	UTRECHT	NL/NETHERL	42
ZWOLLE	ZWOLLE	NL/NETHERL	42
LISBOA*	LISBOA*	P/PORTUGAL	72
BIALYSTOK*	BIALYSTOK*	PL/POLAND	82
BIELSKO*	BIELSKO*	PL/POLAND	83
GDANSK*	GDANSK*	PL/POLAND	81
KATOWICE*	KATOWICE*	PL/POLAND	83
KIELCE*	KIELCE*	PL/POLAND	83
KRAKOW*	KRAKOW*	PL/POLAND	83
LODZ*	LODZ*	PL/POLAND	82
LUBLIN*	LUBLIN*	PL/POLAND	82
OLSZTYN*	OLSZTYN*	PL/POLAND	81
POZNAN	POZNAN	PL/POLAND	52
RZESZOW*	RZESZOW*	PL/POLAND	83
SZCZECIN*	SZCZECIN*	PL/POLAND	63
TORUN*	TORUN*	PL/POLAND	82

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
WALBRZYCH	WALBRZYCH	PL/POLAND	51
WARSZAWA*	WARSZAWA*	PL/POLAND	82
WROCLAW	WROCLAW	PL/POLAND	29
ZAKOPANE*	ZAKOPANE*	PL/POLAND	83
BORAS	BORAS	S/SWEDEN	56
BORGHOLM	BORGHOLM	S/SWEDEN	55
FALUN*	FALUN*	S/SWEDEN	85
GÄVLE	GÄVLE	S/SWEDEN	54
GÖTEBORG	GÖTEBORG	S/SWEDEN	53
HALMSTAD	HALMSTAD	S/SWEDEN	53
JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	S/SWEDEN	56
KALMAR	KALMAR	S/SWEDEN	55
KARLSTAD	KARLSTAD	S/SWEDEN	56
LINKÖPING	LINKÖPING	S/SWEDEN	55
MALMÖ	MALMÖ	S/SWEDEN	23
ÖREBRO	ÖREBRO	S/SWEDEN	56
ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	S/SWEDEN	85
STOCKHOLM	STOCKHOLM	S/SWEDEN	54
SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	S/SWEDEN	80
UMEA*	UMEA*	S/SWEDEN	84
UPPSALA	UPPSALA	S/SWEDEN	54
VÄSTERAS	VÄSTERAS	S/SWEDEN	54
VISBY	VISBY	S/SWEDEN	55
BRANSKA*	BRANSKA*	SK/SLOVAKI	63
BRATISLAVA	BRATISLAVA	SK/SLOVAKI	49
KOSICE*	KOSICE*	SK/SLOVAKI	63
TRENCIN	TRENCIN	SK/SLOVAKI	49
LJUBLJANA	LJUBLJANA	SLOVENIA	46
MARIBOR	MARIBOR	SLOVENIA	46
NOVA GORIC	NOVA GORIC	SLOVENIA	44
ABERDEEN*	ABERDEEN*	UK	77

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
BELFAST*	BELFAST*	UK	76
BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	UK	16
BLACKPOOL	BLACKPOOL	UK	16
BOURNEMOUT	BOURNEMOUT	UK	18
BRIGHTON	BRIGHTON	UK	18
BRISTOL	BRISTOL	UK	15
CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	UK	18
CARDIFF	CARDIFF	UK	15
DOVER	DOVER	UK	18
EDINBURGH*	EDINBURGH*	UK	77
EXETER	EXETER	UK	15
GLASGOW*	GLASGOW*	UK	77
HOLYHEAD	HOLYHEAD	UK	15
IPSWICH	IPSWICH	UK	18
ISLE_OF_MAN*	ISLE_O_MA*	UK	77
JERSEY	JERSEY	UK	3
KINGSTON	KINGSTON	UK	18
LEEDS	LEEDS	UK	16
LEICESTER	LEICESTER	UK	16
LIVERPOOL	LIVERPOOL	UK	16
LONDON	LONDON	UK	18
MANCHESTER	MANCHESTER	UK	16
MIDDLESBROUGH	MIDDLESBRO	UK	16
NEWCASTLE	NEWCASTLE	UK	16
NORTHAMPTON	NORTHAMPTO	UK	18
NORWICH	NORWICH	UK	18
NOTTINGHAM	NOTTINGHAM	UK	16
OXFORD	OXFORD	UK	18
PLYMOUTH	PLYMOUTH	UK	15
PORTSMOUTH	PORTSMOUTH	UK	18
READING	READING	UK	18

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
SHEFFIELD	SHEFFIELD	UK	16
SOUTHAMPTON	SOUTHAMPTO	UK	18
ST_DAVIDS	ST_DAVIDS	UK	15
SWANSEA	SWANSEA	UK	15
VATICANO	VATICANO	V/VATICANO	41



ANL950110XMSP0814BRESSER

Bresser GmbH
DE-46414 Rhede/Westf.
Germany

www.bresser.de

Besuchen Sie uns auf Facebook!
Find us on Facebook!

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. · Errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. · Con riserva di errori e modifiche tecniche.
Der tages forbehold for fejl og tekniske ændringer.